El hogar



40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA

17 DE MARZO DE 1944
Año XL Nº 1796

PAPA!.. TE COMISTE EL DULCE QUE ME COMPRO MAMA..?

Los Dulces ARMOUR, siempre exquisitos en su gran variedad de gustos, constituyen para los chicos una verdadera delicia. Ofrézcalos usted, señora, a sus pequeños golosos; les dará un placer y proporcionará al delicado organismo infantil un alimento sano y nutritivo, de gran valor calórico.

Y no olvide: EXIJA A SU PROVEEDOR...





...QUE SEAN DE **Armour**

Opiniones

CRITICA Y CRITICOS LITERARIOS



Por
SALVADOR MERLINO

•

SE está haciendo, con demasiada insistencia, y acaso sin tener en cuenta el daño que puede derivarse de tan liviana actitud, el elogio de la crítica unilateral. Pues bien, pese a tal elogio, la crítica unilateral es mala y está llena de peligros, puesto que comienza por desconcertar a quien busca en los juicios bibliográficos una guía para la elección de sus lecturas.

Para demostrar la peligrosidad de esta crítica comenzaremos con un ejemplo. Tomemos para ello un libro de orientación definida. Este de tendencia liberal, pongamos por caso, y entreguémoslo a un crítico parcial del liberalismo; vale decir, a un crítico tendencioso. Pues bien, para éste el libro será muy bueno, bueno o discreto — según los méritos que contenga y el entendimiento de quien lo juzga, — pero nunca malo. Demos ahora ese mismo libro a un crítico de inclinaciones conservadoras, que juzga, como el anterior, con estricta sujeción a sus ideas, y el resultado será curioso: la obra no será muy buena, ni buena, ni discreta: la obra será mala.

Vemos, pues, que el mismo trabajo, juzgado por dos personas de gustos e inclinaciones ideológicas distintos, ha merecido opiniones diametralmente opuestas, y ello en razón de que esas dos personas, en vez de contemplar la obra como espectadores imparciales, fueron hacia ella con un propósito preconcebido: el de prestarle su aprobación, por un lado, y el de negarle todo mérito, por otro.

Una crítica así, de bandería y con preferencias definidas de antemano, no puede dar sino resultados peligrosos. Y si tomase carta de ciudadanía como cosa buena, lo cual parece poco probable, el desconcierto sería unánime, y hasta se llegaría a dudar del valor de las obras reconocidas universalmente como cumbres de la literatura sólo porque expresan ideas o contienen conceptos sobre los cuales puede no estarse de acuerdo en estos tiempos.

Pero el verdadero crítico no debe ser unilateral. El verdadero crítico debe despojarse de todo prejuicio estético e ideológico y acercarse a la obra sobre la cual va a expedirse, más bien con simpatía que con acritud. Para él no hay libros buenos o malos por las ideas sociales que contienen o por las corrientes estéticas en que se encaucen, sino porque están bien o mal escritas, porque poseen belleza, originalidad, ingenio, o porque atentan contra los cánones del buen gusto, que es el delito más grande en que pueden incurrir las obras literarias, de verso y prosa.

"El crítico es juez, no fiscal ni abogado defensor — dice un preceptista; — por lo tanto debe hacer cumplida justicia a la obra que juzga, sin más móviles que el amor a la verdad y la belleza, para lo cual le es indispensable la imparcialidad."

La tarea de juzgar las ideas no es de incumbencia del crítico bibliográfico, del que analiza el libro como realización artística, sino del sociólogo.

Puede el crítico disentir con la manera de pensar de un autor; puede, inclusive, reprocharle el influjo pernicioso que ejerce en la sociedad, y hasta llamarlo "mal maestro", como llamó Jean Carrère a Rousseau, Chateaubriand, Stendhal, Baudelaire, Musset, Verlaine y otros, juzgando la consecuencia malsana de sus obras; pero nunca negar el mérito literario de aquéllas por el hecho de que socialmente sean perjudiciales. El propio Carrère, con ser tan duro, reconocía que los autores a quienes fustigaba, aunque "muy débiles para reaccionar contra el ambiente, eran, sin embargo, demasiado fuertes como para crear una obra duradera". ("Les Mauvais Maîtres", pág. 12.) Palabras éstas que trasuntan un reconocimiento de valores difícil de hallar entre los críticos de bandería, para quienes autores y obras o son enteramente buenos o son enteramente malos, según que sustenten o no las propias ideologías.

✶ QUEDAN, por fortuna, algunos críticos interpretativos, glosadores más bien dicho, que desempeñan sus funciones con ecuanimidad. Pero hay otros para quienes el trabajo artístico se reduce a un mero problema social. Esta clase de crítica, quizá bien intencionada y acogida auspiciosamente por las izquierdas intelectuales, no es, en el fondo, sino una crítica exitista, que tiende a convertir la cuestión estética en cuestión social, más por halagar los sentimientos de los grupos seudocultos que militan en los extremos que por propia convicción. Pero ella es absolutamente ineficaz. No obra como valladar ante el desborde de la mala literatura ni encauza la producción artística. Sólo va en busca de las ideas, para combatirlas o darles su aprobación. Y aun se ingenia para hallarlas donde el artista no ha querido expresar más que un estado de ánimo o hacer la pintura exterior de un personaje. Fruto del desvío rector y del sectarismo, esta clase de crítica lleva en sí la propia condenación: no gana prosélitos porque responde a una idea, y cada cual tiene la suya. No orienta, porque es interesada y parcial, y no beneficia, porque aspira a rebajar la obra de arte, convirtiéndola en instrumento para la lucha de clases.

✶ QUIERO explicarme. Las ideas sociales son una cosa, y el arte, la literatura, otra.

No es buen crítico aquel que ajusta la obra estética al cartabón de su sensibilidad partidista; el que analiza la pieza literaria refiriéndola a un principio que no sea el de la literatura misma, pues ello es tan absurdo como juzgar un paisaje con criterio de carpintero.

El buen crítico debe hacer abstracción absoluta de toda ideología social y no debe ver en la obra sometida a su análisis sino lo que el autor se propuso, puesto que las interpretaciones tortuosas, unilaterales, conducen indefectiblemente al error y a la arbitrariedad.

El crítico embanderado podrá ser, a lo sumo, buen propagandista de sus doctrinas, pero nunca buen defensor de la belleza. De donde se infiere que la comprensión, el análisis desapasionado, obran mejor como válvula reguladora de la producción intelectual que la ofuscación sectaria, empeñada siempre en conseguir adeptos para una causa que puede ser tan discutible como cualquier otra.

Estos mismos conceptos son aplicables a los críticos embanderados estéticamente, que llevan en sí, como aquéllos, el pecado de la predefinición.

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
17 de MARZO de 1944 • Año XL • Nº 1796
REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 142532

La ventana

Cuento de
TILDE PEREZ PIERONI

Ilustración de RODOLFO CLARO

PASABA a diario, camino del empleo, ante aquella ventana. Era común, de postigos ordinarios, de vidrios baratos, color de agua sucia... Era la ventana gris de un pueblucho gris cualquiera, perdido en el ancho bostezo de la provincia de Buenos Aires, que se prolongaba luego en el tedio irremediable de la pampa..., llanura siempre corrida..., andanza de leguas y leguas...; a veces, el milagro de un árbol... y, tras cansado quilometraje, alguno de esos pueblos chatos, mezquinos, socorrido por un viejo ferrocarril, que le hacía preguntarse a uno para qué diablos lo habían puesto allí, como no fuera para burlar la soledad.

Mario Fuentes vivía soterrado en uno de estos pueblos perdidos. Empleado municipal — aún no se explicaba cómo, puesto que le hervían en la imaginación los colores efervescentes de paisajes nunca vistos..., — su sueño de pintor se hacía humo, humo azul frente a aquella ventana gris..., aquella ventana que cobraba, en el atardecer, el colorido suntuoso de los grandes cuadros. Se abría sobre la penumbra de una sala tapizada con raso que otrora fué blanco y que amarilleaba ya de tiempo. Se esfumaban grandes cuadros en las paredes, y todavía echaban luces enmohecidas los anchos marcos dorados. Aquella sala marchita se transformaba súbitamente a las diecinueve en punto. Se oía el afelpado despliegue de una falda; pasos menudos, y una mujer casi niña entraba pálidamente, arrimaba una silla a la ventana, cruzaba las manos en la falda y se ponía a mirar la calle... Y daba pena ver esos ojos tan claros, caídos en la calle terrosa, como gemas en una charca... Y esa piel tan blanca y pulida, entre aquella aspereza... Y ese cabello de Tiziano inútilmente mostrado a la ordinaria imaginación de los pueblerios...

—¡Buenas tardes, Georgina!

Eran voces de comadres, que estiraban la nariz hacia la sala, tratando de husmear algo, para luego, en el corrillo, dar libre escape a la lengua... Eran voces de vecinos, que la saludaban orgullosos de malgastar, en aquel pueblucho, tamaña lindura... Eran voces recelosas de muchachos que apenas se atrevían a mirarla. Y a todos respondía Georgina con la misma voz desvanecida:

— Buenas tardes...

Y después de estar una hora así, cuando venía ya de adentro el grato tufillo de la cena, y la luna subía con oronda placidez, Georgina sentía una sorpresiva congoja... Algo le apretaba el pecho: ¡un terrible deseo de echarse a llorar y gritar no sabía qué!... Y como no podía hacer nada de eso, se levantaba y cerraba la ventana con encendida violencia.

Así se explica que cuando vió pasar a Mario, y él la miró así, con cuidado: los ojos, las manos, el pelo, la boca..., y ella se dejó mirar sin molestia..., las tardes cobraron no sabía qué solapada complicidad de gitanería. Mario se dejó estar en aquel pueblo que antes le exasperaba. Con feliz desasosiego perdía las tardes ante aquella ventana, la calle aquella y el pueblo aquel, todo gris, tan gris que hacía más fina la gracia y más aguda la belleza de la mujer sentada. Y un día se dijeron las primeras palabras. Ni tuvo él quijotadas de poeta ni malgastó ella pesado romanticismo. Todo pasó naturalmente, así como se abren las flores y nacen las estrellas con las primeras sombras. Mario sintióse proyectado a otro nivel. Miraba a la niña. Cada gesto, cada detalle, cada reflejo de su persona le penetraban de belleza. Y cuando estaba lejos volvía al asalto la chatura del pueblo, la ordinariez de la gente, la atadura de su empleo... Giraba obligadamente, como alrededor de un eje, en ese engranaje aburrido de las cosas ya hechas y fatalmente iguales. Cuanto más amaba a Georgina, más crecía en su interior aquel sueño que le oprimió ya de niño: pintar, pintar y ser alguien...; transmitir esa inquietud deslumbradora que le obsesionaba ante toda manifestación de belleza...

Primero ensayó esbozos, escondido en su cuarto, celoso de toda mirada. El perfil de Georgina, su vestido, sus manos... En otros, su sonrisa, su peinado... Más allá, Georgina de blanco, novia o ángel... Cada día aquellos trazos cobraban más vigor, más penetración, más sutileza... La personalidad del artista se rendía a la inquietud del enamorado.

Crecía su vida interior, y se dolía más y más de su vida material estrecha, provinciana. El horizonte gris le oprimía, descentrando su personalidad. Ante un retrato donde Georgina aparecía embellecida por su imaginación con rasadas telas, comprendió que así la necesitaba para él, siempre bella, sin ajarse en una vida de privaciones como aquella, mezquina y sufrida, que podría ofrecerle su sueldo. Cuanto más la amaba, tanto más comprendía que debía marchar solo, conquistarse, ser aquel artista que le exigía tanto desde adentro, hasta este sacrificio de dejar a Georgina, para volver, si alcanzaba su altura, otra vez a ella. Pintaba y pintaba, poseído de Georgina hasta la desesperación. Una tela que le había conformado el día anterior, la rompía al siguiente. Repentinamente, abandonó el empleo. Georgina no podía comprenderlo. Sus reproches le ensancharon la herida, y se sintió tan solo como para morir. Tomó la última resolución: mostrar a Georgina sus cuadros. Ella se encontró bonita... Nada más... No pudo penetrar la desesperada belleza de aquella alma que quería renunciar a todo para lograrse. Por no gritarle a ella aquello que le mordía dentro y que ella acaso no comprendería, se marchó una tarde, rumbo a Buenos Aires, a estudiar, a perseguir su realización... Le dejó una carta llena de su vida interior. Sueños, nada más que sueños... Georgina lloró como cualquier otra, y se dijo que no podría olvidarlo... Y las tardes volvieron a encontrar en aquel pueblucho gris a la muchacha sola en la ventana, con los ojos caídos en la calle como dos gemas perdidas...

Y el tiempo siguió pasando frente a la ventana y a la muchacha inmóvil, que no lo veía porque vivía de su pasado. Días, meses..., dos..., tres años. En estos pueblos nebulosos el tiempo se cansa de existir...

Un día el pueblo amaneció regocijado como en día domingo. Saltaba un nombre de boca en boca. Se mostraban los diarios los unos a los otros. A Georgina le lanzaron violentamente la noticia, y la generosidad de un vecino dejó un diario en sus manos. El nombre de Mario Fuentes aparecía en letras de molde. Y también su retrato... Y los elogios, y



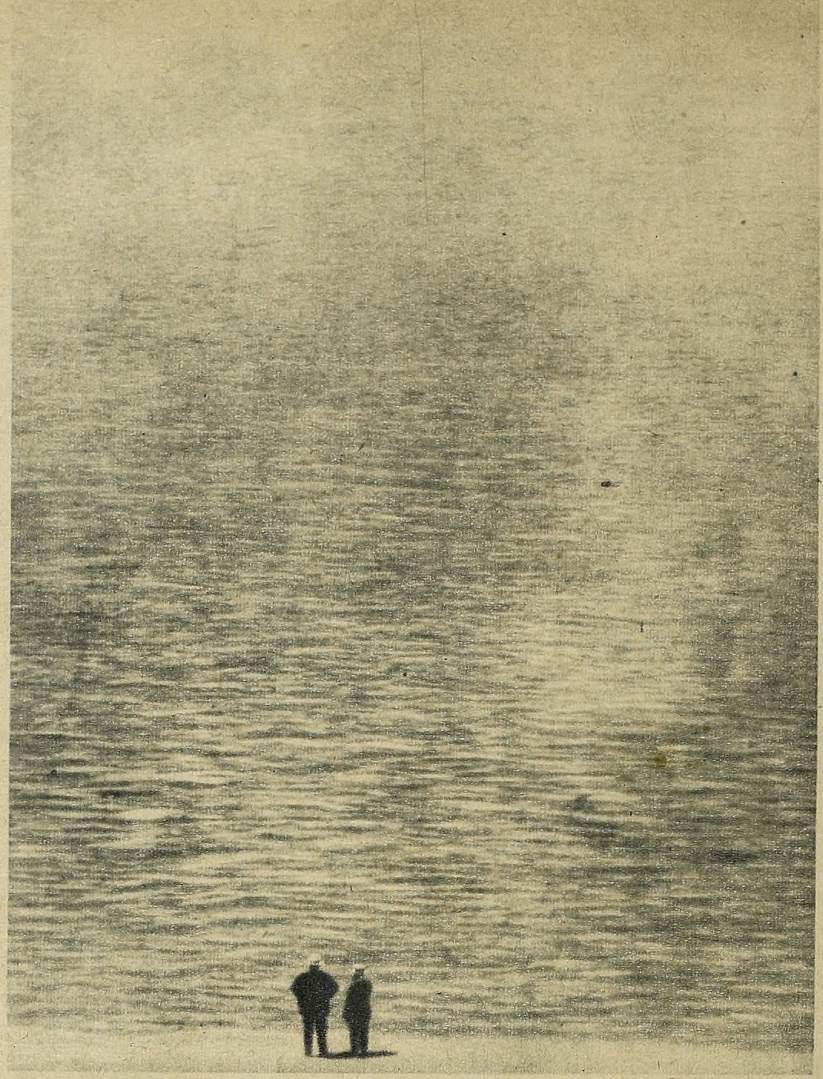
aquel gran premio obtenido en la exposición anual de pintura. "La ventana" se intitulaba su cuadro. Era ella, en su ventana, mirando con ese mirar sin ver, juntas las manos en la falda, en una espera desesperada... Y fué loca la desesperación que invadió a Georgina al verse allí, objeto directo de su triunfo. Fué como un ansia de libertarse también, de romper violentamente, como había roto él, aquella rutina que la ataba a su pueblo. Juntó sus ahorros, y ella, que jamás tuvo un gesto de rebeldía, que bajaba la cabeza cuando su padre levantaba la voz, salió sola esa tarde y se perdió en la estación.

AHLA apretujaban las calles... Buenos Aires era demasiado ciudad para ella. Fatigada, ajada por el polvo del viaje, dió al fin con la exposición. Entró temerosa, huraña. Creíase mal mirada por aquella gente, que en realidad sólo iba mirándose a sí misma o esperando ser mirada por los demás. El gentío se arremolinaba frente al cuadro premiado. A duras penas ella pudo acercarse. Se vió al fin. El mismo pueblo, la misma ventana, ella misma en su larga actitud de muchacha sola... Y se asombró de que la gente aquella, que no tenía ojos más que para su retrato, no se volviera a mirarla. Descubrió al fin a Mario y avanzó ciegamente, sin oír las protestas, acercándosele casi hasta rozarlo. El estaba delgado, bien puesto, feliz. Recibía las felicitaciones con parquedad, como restándole importancia. Georgina también le tendió la mano. El se la estrechó, la miró descuidado, y dijo aún con mayor descuido:

— Gracias, gracias...

Y siguió estrechando manos tendidas y devolviendo sonrisas. Georgina sintió un ahogo. Aquel mareo de gente..., aquellas voces confusas. Giraba el gentío en un huso luminoso, vertiginosamente... Se aferró al brazo de Ma-

(Concluye en la pág. 57)



UN TRAGO DE AGUA DE MAR Y CUATRO HOJAS DE MASTUERZO

¿Será ese el mejor menú de mañana?

Una nota de ALEJANDRO RUSELL

Es indudable que por encima de los descubrimientos relacionados con la electricidad y la mecánica, nuestro siglo será conocido en el futuro como el siglo "de la alimentación". El imperio de las vitaminas se aferrará al período que va de 1920 a 1950 en la misma forma que la ostra se aferra a la roca que le da cobijo. Y los hombres del futuro se dirán que si bien es cierto que las vitaminas son un elemento bastante apreciable de la alimentación humana, tampoco deja de serlo que los mortales del período a que acabamos de referirnos las ingirieron en forma tan desenfrenada, que fué poco lo provechoso que pudieron sacar de ellas. Porque la cosa no es ingerir vitaminas sin ton ni son, sino ingerir las que nos son útiles o sea aquellas de que nuestro organismo carece.

Pero no son sólo las vitaminas lo que caracterizará a nuestro tiempo. Son también los alimentos sintéticos, algunos de los cuales pueden ser considerados como verdaderos milagros de la química. Tal, no hace mucho, nos llegaron noticias de Saint Louis (Estados Unidos), por las cuales nos enteramos de que acababa de descubrirse, o mejor dicho, de inventarse un nuevo alimento verdaderamente sorprendente. Se trataba de una mezcla de melazas, aire, amoníaco, agua y levadura que, puesta en una cuba de trapiche, era capaz de producir por día algo más de dos toneladas de suculentas y nutritivas viandas, sin que la cosa, al parecer, anunciara tener fin.

En realidad, el tal alimento no es otra cosa que levadura; pero es el caso que los químicos se las han arreglado para preparar con él menús en que figuran los más variados platos, como ser: sopas, carnes, quesos, postres, etc.

Añádase a esto el invento hace poco explicado en estas páginas que permite convertir un trozo de madera en un apetitoso churrasco, y la práctica reciente de ingerir cuanta hierba verde hay por ahí, y no hará falta más para atribuirle a nuestros días una preocupación bastante acentuada hacia los problemas de la alimentación.

Esto se justifica principalmente por la guerra, pues es muy difícil que en los países beligerantes existan alimentos naturales ricos en proteínas, vitaminas y minerales, que son los elementos principales de la alimentación humana. En consecuencia, se han establecido bases mínimas a las cuales se ajustan los regímenes alimenticios, y por esas bases se sabe lo que un hombre normal necesita ingerir por día para subsistir.

El constante empeño de los hombres de ciencia por descubrir nuevos alimentos o por difundir aquellos que siendo de fácil obtención en cada país no han llegado al paladar del pueblo, tiene, a veces, originales derivaciones. Hasta hace poco, por ejemplo, el mastuerzo estaba considerado como un yuyo cualquiera, al que nadie se dignaba mirar. Hoy, en cambio, el mastuerzo es todo un alimento natural, muy rico en principios nutritivos vitaminosos, indispensables para el buen funcionamiento del organismo. Unase a esto el que el mastuerzo es también rico en hierro y calcio—por cada cien gramos de hojas da quince miligramos de calcio — y ello será suficiente para comprender el repentino favor en que ha caído a los ojos de los hombres que se preocupan por estas cosas.

CIEN GRAMOS DE MASTUERZO CONTIENEN:

Caratina	2	miligramos
Vitamina C	6.7	„
Vitamina B 1	0.107	„
Riboflavina o Vitamina B 2	4.155	„
Hierro	15	„
Calcio	100	„

De ahí que ya empiece a aconsejarse la ensalada de mastuerzo como algo muy conveniente para el equilibrio alimenticio. Y de ahí que se remita a los incrédulos a los análisis hechos por el Instituto Nacional de la Nutrición, a objeto de que se enteren de cuánta seriedad hay en lo que acabamos de afirmar. Uno de los recuadros que ilustran estas líneas es en harto modo significativo en lo que atañe al valor del mastuerzo como alimento.

OTRO alimento verdaderamente fundamental y revolucionario que, según parece, tendrá gran consumo en el futuro, es nada menos que el agua de mar.

La idea de aprovechar adecuadamente la substancia llamada "plankion", que es algo así como la esencia del agua de mar, no es nueva. Pero según nuestros informes, ha dado un paso gigantesco en los laboratorios austríacos, desde donde no hace mucho se difundió la noticia de que ya podía afirmarse que el agua de mar estaba llamada a ser la panacea alimenticia del mañana.

El "plankion" no es otra cosa que un cúmulo de algas u otros vegetales marinos, animalejos y otras materias infinitamente pequeñas que están en el agua de mar y que sirven de alimento a una inmensa variedad de peces y mariscos.

Puede decirse que en cada gota de agua marina existen millones de estos microorganismos, cuya transparencia se suma a su pequeñez para hacerlos casi invisibles, aun mediante los más finos microscopios. Cuando se consigue ubicarlos en el campo de esos aparatos ópticos, son como chispitas o como culebritas de luz que se mueven vertiginosamente. A veces adquieren también formas de camarón. Y no faltan las ocasiones en que semejan primorosas o fantásticas flores.

Los químicos austríacos sostienen que el "plankion" es riquísimo en vitaminas y minerales, y que, de conseguirse su aislamiento absoluto, no habrá en el mundo alimento que pueda comparársele.

— El "plankion" — dicen los sabios — es el único alimento de las ballenas y los cachalotes, que son los más grandes habitantes del mar. En consecuencia, si sirve para sostener a semejantes moles, imaginen qué es lo que no hará en el relativamente pequeño cuerpo humano. Tan poderosa es su fuerza alimenticia, que hasta cuando nos bañamos en el mar ingerimos pequeñas porciones de "plankion", y es probable que a ello debamos, más que al aire y al sol, esa sensación de energía con que salimos a la orilla. El "plankion" está ya siendo utilizado como alimento en Austria, pero aún no hemos conseguido darle un aspecto atractivo. Eso es lo único que esperamos para estar seguros de que una vez firmada la paz,



(Concluye en la pág. 61)

EN DONDE ESTAN Y PARA QUE SIRVEN LAS VITAMINAS

VITAMINA A

PARA QUE SIRVEN	QUE SENTIMOS CUANDO CARECEMOS DE ELLA	ALGUNOS DE LOS VEGETALES EN QUE SE ENCUENTRA MAS		GENERALIDADES CARACTERISTICAS
Defiende contra las infecciones Prolonga la vida Protege la piel Es útil para desarrollar los dientes y mantenerlos sanos Proporciona una notable sensación de placidez Evita los resfríos	Nos resfriamos a cada rato Experimentamos debilidad visual Nuestras amígdalas no andan bien Siempre estamos pálidos Casi no vemos de noche La sinusitis nos acecha	Mastuerzo Perejil Cal Zanahoria Melón Banana Guinda Espinacas Ajíes	Alfalfa Cardo Tomates Ciruelas Duraznos Batata Lechuga Zapallo	Por lo general, abunda en las verduras frescas de color verde vivo Es fundamental como agente de alivio para gravísimas afecciones de la vista y el hígado

VITAMINA B

Es excelente para fortalecer los nervios Como estimulante del apetito no tiene igual Sin ella, los almidones y los azúcares nos serían fatales Nos defiende del cansancio	Trastornos cardíacos Neuritis Lentitud en el crecimiento de los niños Irritabilidad. Lentitud en el proceso digestivo. Debilidad	Mastuerzo Zanahoria Trigo Maní Arroz Centeno Almendras Espinacas	Nueces Levadura de cerveza Apio Pimientos verdes Coco Aceitunas	Gran regularizador de los intestinos Combate los trastornos originados por el alcoholismo Es fundamental para evitar el beri-beri

VITAMINA C

Defiende contra las infecciones Impide la ulceración Es gran vigorizador de los capilares sanguíneos Util para la asimilación de sales	Dolor en las articulaciones Trastornos anémicos Hinchazón de las piernas Hemorragias generales y en especial de las encías	Mastuerzo Limón Naranja Grape-fruit Lima Toronja Pomelo Piña Berros Alfalfa	Espinaca Escarola Lechuga Rábanos Pepinos Tomates Habas Pimienta Cebolla	Es antiescorbútica por excelencia También es muy antirreumática Favorece a los hipotensos Estimula el funcionamiento de la glándula suprarrenal

VITAMINA E

Indispensable para el desarrollo en general	Debilidad Frío Esterilidad	Escarola Judías verdes Trigo Lechuga	Espinaca Arroz Maíz entero Cal Aceitunas	Aún no es bien conocida esta vitamina; pero según parece, resulta indispensable para la conservación de las especies

VITAMINAS DE ORIGEN ANIMAL

LA VITAMINA A se encuentra también abundantemente en el aceite de hígado de bacalao, la manteca, el queso, el hígado y la leche.
LA VITAMINA B: en el hígado, la leche, el queso y la yema de huevo.
LA VITAMINA C: en la leche, el hígado y riñón de vaca y de cerdo y en los músculos de estos dos animales.
En cuanto a la vitamina D, es casi exclusivamente de origen animal, pues abunda en el aceite de hígado de bacalao, la crema, la manteca, la yema de huevo, el "plankion", los mariscos, el salmón, las sardinas, la leche, la grasa de vaca y el queso. El único vegetal que es rico en ella es la alfalfa.

Frutería

Entre vertiginosos mimbres preso,
Sofocado de alambres y de estaños,
En el rincón más lúgubre y espeso
Se avinagra el silencio de los años.

Gota a gota, por piedras y peldaños,
Sin mar que espere un día su regreso,
El río busca, en emplomados caños,
La tortuga de hierro, el pez de yeso.

Un olor demorado de retoño,
de uvas tirantes, de caliente granja,
Llena el aire, donde se va, crujiendo.

El carrousel podrido del otoño.
El sol prende fuego a la naranja,
Y puedo ver su corazón ardiendo.

A un árbol

En raíces se aferra tu calado,
Navío vertical, que en la dureza
Del suelo muerde un lecho no mojado
El ancla que se oxida en tu corteza.

Detrás del horizonte una isla empieza,
y la alcanzas a ver, empavesado
De flores, con la quilla de maleza,
Para la mar del aire destinado.

Qué viaje inmóvil trazas por la ruta
Siempre igual! ¿Qué sonido te responde,
O que naufragio tu bandera enluta?

¡Oh sueño inalcanzable! Tiembla. Pierde
Tu verticalidad, y rueda donde
En busca de colores pasa el verde.

Tres Sonetos

de Horacio Rega Molina

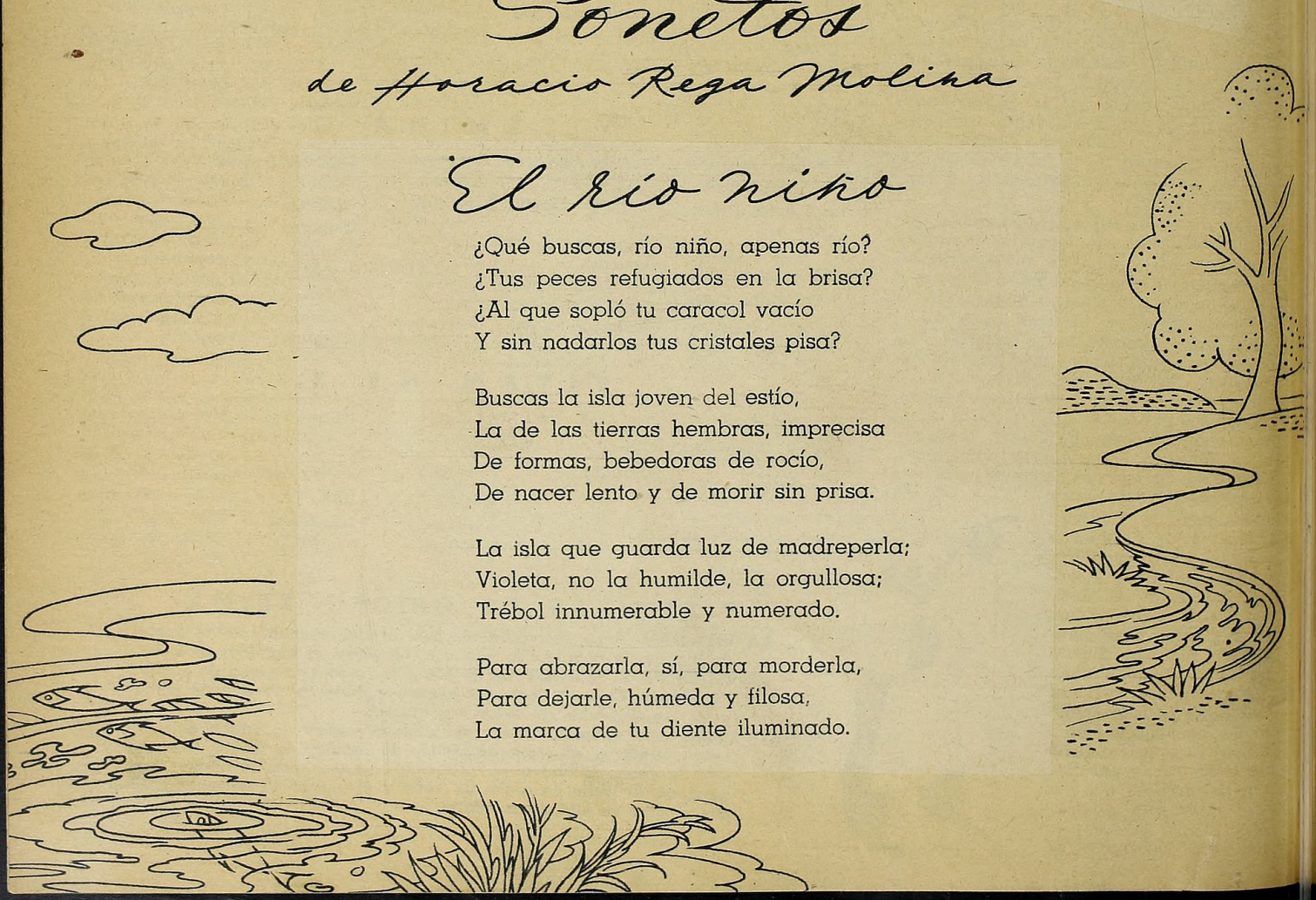
El río niño

¿Qué buscas, río niño, apenas río?
¿Tus peces refugiados en la brisa?
¿Al que sopló tu caracol vacío
Y sin nadarlos tus cristales pisa?

Buscas la isla joven del estío,
La de las tierras hembras, imprecisa
De formas, bebedoras de rocío,
De nacer lento y de morir sin prisa.

La isla que guarda luz de madreperla;
Violeta, no la humilde, la orgullosa;
Trébol innumerable y numerado.

Para abrazarla, sí, para morderla,
Para dejarle, húmeda y filosa,
La marca de tu diente iluminado.



"BREVIARIO DE LA CONVERSACION" **(Pequeña historia de las grandes palabras)**

EN MARZO COMIENZAN LAS CLASES

Por JOSE DE ESPAÑA

"*EN marzo comienzan las clases!..*" Desde que éramos muchachos hemos imaginado siempre esta frase como un inmenso cuchillo, o más poéticamente, una enorme espada de Damocles, suspendida del tiempo, y que tuviera la virtud de partir el año por la mitad.

De un lado, las VACACIONES, que ya dijimos que significaban: EL TIEMPO VACIO. Del otro lado, la dura tarea del año escolar: LAS CLASES.

¿Qué son *las clases*?... Puesto que no lo podemos remediar y nos gustan las frases, examinemos ésta: EN MARZO COMIENZAN LAS CLASES.

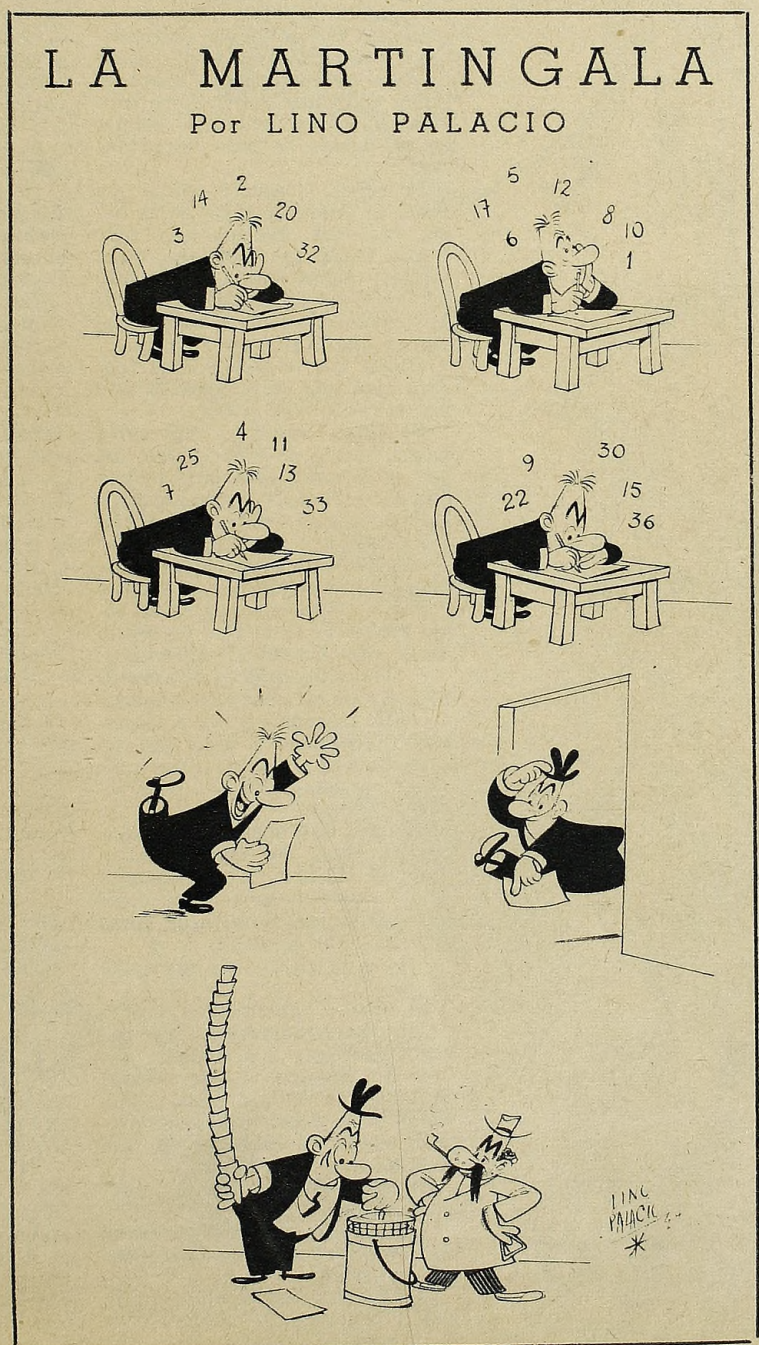
Aunque parezca mentira, entre el nombre del mes de MARZO y la palabra CLASES hay una afinidad anterior al hecho. Una especie de *armonía preestablecida*, como Leibnitz lo comprobaría regocijado. Y lo más curioso es que esa afinidad *avant la lettre* no es de carácter escolar, sino de índole militar y guerrera.

El contraste merece un comentario. Decía el gran humanista Vives, en sus "Diálogos", que ESCUELA proviene del griego "SKOLE", que quiere decir lo mismo que OCIO; porque la escuela es un verdadero descanso *y quiere quietud de ánimo el vivir estudiando...*

En cambio, con MARZO y con las CLASES las cosas ocurren de muy diverso modo. Los dos vocablos se unen en una misma resonancia inquieta, combativa y marcial. CLASE y CLASES derivan del latín "CLASIS", que significaba: ARMADA, FLOTA, TROPA DE CABALLERIA, EJERCITO DE TIERRA, FUERZAS DISPUESTA EN ORDEN DE BATALLA, y muchas otras cosas por el estilo. Por extensión, el vocablo "CLASIS" llegó a usarse como expresión de todo conjunto de seres humanos reunidos bajo un determinado orden; de ahí nuestras CLASES.

Por lo que atañe a MARZO, la relación con todos los conceptos que anteceden, es evidente. MARZO proviene del latín "MARTIUS", que significa lo que es propio del dios de la guerra, MARTE, y resulta sinónimo de MARCIAL.

Por lo que hemos dicho, se ve que está muy puesto en razón (en razón etimológica) que las CLASES comienzan en MARZO.



EL plano de ideas en que nos ha colocado esa introducción educativa y marcial, nos lleva a pensar que no hay clases sin DISCIPLINA y sin ORDEN; del mismo modo que ambos términos nos sugieren la palabra FERULA, porque sin la FERULA no hay orden ni disciplina que se puedan mantener.

Digamos, por empezar, que ORDEN es también palabra castrense. Deriva del latín "ORDO", que entre otras significaciones quería decir FILA, COMPAÑIA y también PELOTON.

DISCIPLINA, en cambio, contra lo que pudiera parecer, es término mucho más escolar que militar. En efecto, DISCIPLINA, deriva del latín "DISCIPLINA", palabra formada sobre el vocablo "DISCERE", que significa literalmente: APRENDER.

La FERULA, tan ligada siempre al orden y a la disciplina, es algo muy simple y muy concreto. Pero no todos los que la nombran saben lo que dicen. FERULA es la castellanización de la palabra latina "FERULA", que quiere decir CAÑA, CAÑAHEJA o CAÑITA. Era la pequeña caña que, con el nombre de PALMETA, usaban los viejos maestros para castigar en las palmas de las manos a los alumnos que habían cometido alguna travesura.

HEMOS nombrado al maestro. MAESTRO es una de las palabras auténticamente "grandes" de nuestro idioma. Ella deriva del latín "MAGISTER", vocablo formado por el adverbio "MAGIS", que significa: PLENITUD, DIGNIDAD, EXCELENCIA, SUPERIORIDAD Y ABUNDANCIA EN TODO.

Claro que los antiguos no usaban esa voz en el sentido que nosotros le damos. "MAGISTER" era el jefe, el general, el gobernante. Para designar a lo que hoy es el maestro de escuela, los latinos tenían otro término. Al maestro lo llamaban

(Concluye en la página 51)



Los hombres ¡son inteligentes...!

REEMPLACE a la señorita Wilson — ordenó por teléfono el señor Ian Mule, de la firma "Mule y Mule, abogados", desde la isla de Capri, cuando le informaron que la señorita Wilson había fallecido.

La responsabilidad de elegir una secretaria recayó sobre el señor Chaplain, un hombre diligente que, sin embargo, ocupaba un puesto de poca importancia.

El señor Chaplain sabía que desde el punto de vista de la firma era una lástima que Fay White fuera tan hermosa; pero también pensó que la belleza con los años pasa, mientras que si una joven es sorda o muda, casi seguro que lo es para siempre.

Sabía que el señor Ian tendría algo que decir, pero él sólo era el socio más joven.

El señor Gerald no regresaría hasta dentro de quince días, así que él, el señor Chaplain, podría buscar durante ese tiempo otra secretaria que no tuviera el defecto de Fay: su belleza.

— ¿Cómo se le ha ocurrido — preguntó el señor Ian en cuanto la vió — emplear a una joven como ésa? ¡No es el tipo de secretaria que nosotros requerimos!

— Tiene diploma — se apresuró a responder el señor Chaplain.

— Mi hermano se va a horrorizar — continuó el señor Ian con fastidio. — Va a trastornar a todo el personal. Busque otra señorita Wilson.

Cuando Fay entró en la oficina, las otras dos empleadas, la señorita Tasket y la señorita Brink, atrincheradas detrás de sus escritorios, la miraron como si fuera una enemiga.

Pero esta enemistad sólo duró un día.

El señor Chaplain, que se sentía nn poco responsable, creyó necesario advertirle a tiempo:

— No nos gustan los colores chillones en esta oficina, señorita White. Además, el señor Gerald vuelve el lunes, y es una persona muy particular.

El señor Chaplain tosió, y luego continuó:

— Nosotros tratamos de velar por los intereses de la firma antes que nada.

— Una idea excelente — dijo Fay, y continuó: — Hablando de buenas ideas, ¿por qué no se compra una corbata más alegre, señor Chaplain?... Seguramente que no está en el interés de la firma ir vestido como si estuviera de luto perpetuo.

Le sonrió tan dulcemente, que el señor Chaplain olvidó todas las advertencias que tenía que hacerle.

★ EL señor Gerald regresó.

— Cuando toque el timbre tres veces, es que te llaman a ti — dijo la señorita Brink. — Y espero que tengas suerte, querida, pues el señor Gerald tiene bastante mal humor.

Casi en seguida sonaron tres toques de timbre.

Cuando Fay entró, el señor Gerald levantó la cabeza, esperando ver a la señorita Wilson. Ya ni se acordaba que ésta había fallecido. Al ver a Fay, no supo qué decir.

— Deseo enviarle una carta a lord Vale, citándolo aquí para mañana — dijo el señor Gerald, y tragó saliva con dificultad.

En cuanto terminó de dictar la carta, dijo:

— Nada más por ahora.

Cuando Fay se hubo retirado, llamó al señor Chaplain.

— Esta joven debe irse; no sé en qué pensaba usted... — Dejó de hablar al observar la corbata del señor Chaplain.

— Sin embargo, es muy competente; y no desearía que se fuera hasta que el asunto Walberton estuviera terminado — respondió el señor Chaplain.

— Bueno, que se quede hasta que ese asunto haya terminado, pero ni un día más — dijo el señor Gerald, mientras miraba la corbata del señor Chaplain como si quisiera con los ojos abrir agujeros en ella.

★ LORD Vale era un joven agradable, de cara morena y delgada, con una simpática sonrisa, aunque un poco triste.

Tal vez su sonrisa triste se debía a que era más el dinero que salía de sus manos que el que entraba en su caja fuerte. Además, al dirigirse hacia la ciudad había chocado su auto, y esto le había traído una serie de inconvenientes con la policía.

Cuento de BLACK

Cuando subía en el ascensor se dió cuenta que tenía una pequeña herida en la mano derecha.

Abrió la puerta de la oficina, esperando encontrar a la señorita Brink o a la señorita Tasket detrás de sus escritorios, como de costumbre.

— Me parece... — comenzó y se detuvo de pronto. Había visto a Fay. La alegría se reflejó en su rostro... — Creo que me he cortado — dijo lord Vale, agradecido de encontrar tal oportunidad para entablar conversación con la joven.

Sorprendida, Fay levantó la vista, dejando por un momento los pesados y monótonos papeles que estaba leyendo, y su primera impresión fué de simpatía por el joven que estaba delante de su escritorio.

Se alegró de que ambas, la señorita Brink y la señorita Tasket, estuvieran ocupadas en otro lado, mientras ella le vendaba la mano herida, lo cual tuvo la virtud de hacerlos intimar en poco tiempo.

Lord Vale le confió que vivía en la parte más solitaria de Hampshire, y que ninguno en el círculo de sus relaciones y familiares tenía menos de sesenta años.

Cuando terminó el vendaje, Fay lo dirigió amablemente hacia la sala de espera.

— Pero, ¿no puedo quedarme con usted? — preguntó con fastidio. — ¡Si estoy más cómodo aquí!

— El señor Gerald lo atenderá en seguida — dijo Fay, apresuradamente. — Le diré que usía ha llegado...

— Por lo que más quiera, llámeme Sandy — imploró el joven.

— Me parece que nunca podré — dijo Fay. Luego sonrió y añadió. — Por lo menos en la oficina.

— ¿Quién es usted?

— Yo soy la secretaria del señor Gerald.

— ¡Afortunado señor Gerald! — exclamó Sandy Vale alegremente.

(Concluye en la pág. 57)

Ilustración de RODOLFO CLARO



La chapa de la calle que lleva el nombre del poeta se ennoblece aquí con la vecindad de una rosa.

Una callejuela de Buenos Aires perpetúa el nombre del poeta JUAN PEDRO CALOU

Por

JOSE P. BARREIRO

•

¡COMO complace nuestro orgullo la inmortalidad de los amigos ausentes! Al pasar por una callejuela de Buenos Aires, hemos leído, en la chapa que la define, el nombre de Juan Pedro Calou. Hace pocos meses, en el *hall* del Teatro del Pueblo se descubría, tallada por Sapia, un hermosa cabeza de quebracho destinada a perpetuar la efigie melancólica del poeta exquisito. En aquellos días, bajo el signo de "Conducta", aparecía una nueva edición de "Humanamente". La verdad es que los años que han pasado desde el instante en que dejamos a Calou, confiado al abrigo de la tierra cordial, han sido justicieros con su recuerdo y con su obra. El esteta, a quien sepultamos silenciosamente, hace ya veinte años, en una mañana de frío, de llovizna y de angustia, nos parece inmortal. No sólo está perpetuado en la nomenclatura de la ciudad, en la escultura y en el libro. Su nombre ha sido incorporado definitivamente a las antologías indiscutidas. Y sus poemas, los que consagraron al lírico y los que mostraron al personaje del "ansia cósmica", están desde hace tiempo en los labios de las mujeres finas y de los hombres ásperos, lo que es también un índice de inmortalidad.

El espaldarazo de Darío

A Leopoldo Lugones — como sumo pontífice—le cupo la misión de dar el espaldarazo consagratorio a la mayor parte de nuestros poetas más brillantes. Un día, hará ya cerca de treinta años, proclamó en el mismo acto, en un artículo periodístico, las virtudes de Banchs, de Capdevila y de Fernández Moreno. Posteriormente realizó idéntica acción litúrgica con Rega Molina, con Nalé Roxlo y con Luis Franco. ¡Quién sabe por qué circunstancias, Juan Pedro Calou no promovió su exaltación laudatoria! Pero el espaldarazo que lo consagró era tan valioso o superior al que podía discernir el poeta de "Las montañas del oro". Rubén Darío, el de las "Prosas profanas", el del "Responso a Verlaine", ya lo había proclamado desde París. No otra cosa que una proclamación importaba el privilegio de haber merecido la difusión en las páginas codiciadas de "Mundial", donde sólo tenían acceso los pares del espíritu insigne que las dirigía.

Buenos Aires, al arribar la edición de "Mundial", se fijó en el poeta. Era rubio, pálido, espigado. Asemejábase a un personaje danés. En aquellos días — los días de su esplendor — gastaba una inequívoca elegancia de "dandy". Parecía inconmovible en su serenidad. La gloria, la popularidad, no le seducían. En los cafés, muchas veces dejaba en suspenso el suelto o la crítica musical destinada al diario en que trabajaba, para pulir una estrofa. Los amigos que lo admiraban finalizaban, entonces, el suelto trunco para que el poeta pudiera realizar sin preocupaciones su faena.

Fué en esas circunstancias cuando en un día de 1916, "Ediciones mínimas" sorprendió al público con una breve edición de Calou: "Breviario de los tristes". Cuando se difundió, quedó en el ambiente una extraordinaria impresión de asombro y de belleza.

El "Breviario de los tristes"

El pequeño ejemplar de "Ediciones mínimas", publicado con el espíritu inolvidable de selección que distinguía a sus mentores, contenía apenas cinco trabajos. Dos glosas sobre "La omnipotencia del sentimiento" y "El hombre". Los versos magníficos de "Retrato de mujer". Y dos poemas en prosa: "Versículos para los tristes" y "Versículos para la amada".

Leopoldo Durán, que dirigía las Ediciones, presentó al poeta con estas palabras:

"Bajo la aparente frialdad de los ojos azules de Juan Pedro Calou arde la llama de un espíritu sutil en combustión perenne. Cuando se publiquen las obras originales que substancian su espíritu, habrá un poco más de belleza para regocijo nuestro. Pero Juan Pedro Calou es avaro de su oro espiritual y substrae celosamente el troquel, escatimando así la acuñación. No obstante, acuñó algunas monedas. Tomadlas de buen grado y apreciad la labor del orfebre que cinceló el troquel, o, si lo preferís, justipreciad los quilates del metal".

En efecto, el metal era maravilloso, así como la virtud del orfebre resultaba deslumbradora. "La omnipotencia del sentimiento" y "El hombre" revelaban en la severidad de la prosa la jerarquía del glosador a lo Rodó, impresionado por Nietzsche, por Maeterlinck y por Ranakrishna. Los "Versículos para la amada" eran dulces como el "Cantar de los cantares", y tremantes de amor como "El jardín de las caricias". "Retrato de mujer", por su parte, parecía un poema de Wilde, de D'Annunzio o de Lorrain. Pocas veces un verso más intensa, más espléndidamente cincelado.



JUAN PEDRO CALOU, *según una xilografía de Adolfo Bellocq para un libro de Leonidas Barletta.*

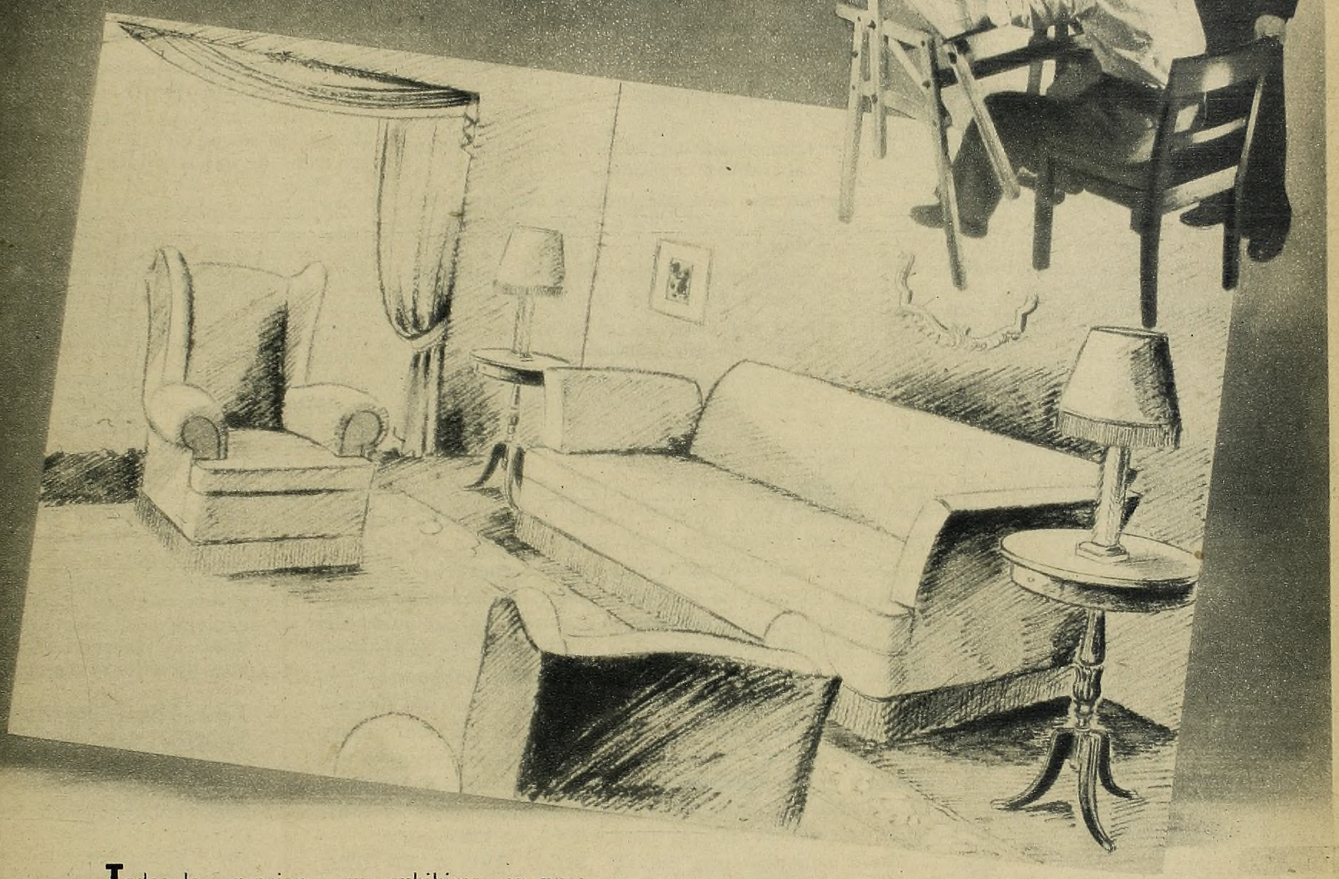
"Retrato de mujer"

El poema tenía la magnificencia dannunziana, el decadentismo de Lorrain, el afán estético que Wilde puso en "La esfinge". La mu-

(Concluye en la pág. 51)

En el proyecto nacen

esas líneas de perdurable belleza que usted admira en los muebles de jerarquía artística!



Todas las creaciones que exhibimos en nuestros salones son la más acabada expresión de Belleza y Confort. Conseguimos este grado de perfección porque, antes de iniciar la construcción del mueble, nuestros artistas han resuelto acertadamente en el Proyecto hasta los más mínimos detalles, que luego son finamente interpretados por maestros ebanistas.

En la variadísima y selecta exposición de modelos de Mir. Chaubell & Cía. hallará Ud. lo más adecuado a su gusto y a las necesidades de su ambiente. Le resultará interesante hacernos una visita; podrá analizar detenidamente nuestro surtido; informándose a la vez de nuestros moderados precios y de las *comodidades* que podemos acordarle para el pago.

***y hablando de* CALIDAD...**

***...nuestra responsabilidad y prestigio nos eximen de referirnos a la construcción y materiales empleados en nuestros muebles. Se sobreentiende que creaciones de tal jerarquía* sólo pueden construirse en una calidad a tono con su valor artístico.**

Mir, Chaubell y Cía

UNA CALIDAD QUE TODOS RECONOCEN

SARMIENTO 1155 ★ BUENOS AIRES

FUSTE 2

UNA ESTADISTICA QUE HONRA A NUESTRO PAIS

Se ha multiplicado por diez el interés por el arte argentino en 1943...



Por IGNACIO OLIVER

En esta nota:

- ★ Una estadística oficial que hace honor al público argentino.
- ★ En una sola provincia se compran más obras de arte en un año que antes en diez.
- ★ El público adquiere tres veces más cuadros y esculturas que el gobierno.
- ★ Mar del Plata es el mayor centro artístico de la república.
- ★ El futuro del arte nacional sólo exige una organización adecuada.

EN pocas palabras se puede expresar la evolución que durante los últimos diez años nos ha llevado al resultado que comentamos.

Según los datos estadísticos cuya reciente publicación motiva esta nota, durante el decenio 1932-1943 las inversiones para adquisición de obras de arte se hicieron con la siguiente escala:

	Pesos	Obras
GOBIERNO (por presupuesto)	94.100	328
SUBSIDIOS Y FONDOS DONADOS	79.820	224
PARTICULARES	76.150	267

Dos constancias surgen de este resumen: La primera nos dice que los particulares, es decir, el público, igualó o poco menos en sus inversiones la suma de subsidios y fondos donados. La segunda, que el promedio de dinero gastado por los particulares en adquisiciones fué (en números redondos) de SIETE MIL QUINIENTOS pesos por año.

Veamos ahora lo que ocurrió en el solo período de 1943. Según el mismo documento oficial, en los doce meses de 1943 se invirtieron:

	Pesos	Obras
GOBIERNO (por presupuesto)	23.500	56
SUBSIDIOS Y FONDOS DONADOS .	25.410	55
PARTICULARES	72.930	121

El lector tiene ante los ojos la diferencia casi increíble de este resultado. En materia de adquisiciones hechas por el público, pasamos de los SIETE MIL QUINIENTOS pesos por año, a los SETENTA Y DOS MIL de los doce meses del ejercicio 1942-1943. *En un mes, se compró más que antes en un año.*

¿En qué consiste el secreto de ese interés repentino que llegó a triplicar, por parte de los particulares, las inversiones hechas POR EL GOBIERNO?...

DURANTE el año 1943, en la República Argentina, EL INTERES DEL PUBLICO POR EL ARTE NACIONAL SE HA MULTIPLICADO POR DIEZ....

¿Qué ha sucedido para que esto ocurriera?...

Aun en materia de arte las estadísticas tienen su importancia. El desarrollo estético y la evolución del gusto nacional no pueden medirse sino a través de los resúmenes numéricos. Gracias a las cifras oficiales publicadas por la "Dirección de Bellas Artes" de la provincia de Buenos Aires, estamos ahora en condiciones de apreciar, sobre una base exacta, los progresos cumplidos por el gusto nacional y el camino recorrido en un sector cultural que hace treinta años sólo interesaba a una reducida "élite" y constituía, por decirlo así, un experimento de laboratorio.

Ahora sabemos que EN UN SOLO AÑO Y EN UNA SOLA PROVINCIA, el público ha comprado obras de arte por un valor prácticamente igual al invertido en LOS ULTIMOS DIEZ AÑOS.

Se compra ahora en UN AÑO lo que antes se compraba EN DIEZ. El interés por el arte nacional se ha DECUPLICADO.

Vale la pena averiguar las causas de este extraordinario y halagador acontecimiento...

El público existe. Sólo falta salir a su encuentro...



Naturalmente, un salto de esa naturaleza en materia de interés público por el arte nacional, no podía ser obra de la casualidad. Para los que hemos seguido de cerca la marcha de nuestra evolución estética en los últimos años este salto no nos ha sorprendido. Muchas veces hemos dicho y repetido que el público argentino es UNO DE LOS MAS CULTOS Y CON MAYOR INQUIETUD INTELECTUAL DEL MUNDO. Si así no fuera, nadie podría explicar que una nación de doce millones de habitantes, con un mercado reducido por la inevitable dispersión agraria, pueda consumir la fantástica cantidad de libros, revistas y diarios que consume el público nacional, sostener la cantidad de salas de espectáculo que sostiene, mantener las giras de músicos e intelectuales de mayor prestigio, llenar las escuelas y las universidades y las salas de exposición en la medida que las llena.

Nuestro público existe, pues. Sólo falta salir a su encuentro. Y eso es lo que ha ocurrido en el período 1942-1943 con la creación de un nuevo "mercado" para el arte nacional: la fundación del nuevo "SALON DE MAR DEL PLATA".

El auge repentino de las compras por parte del público no se debe a otro factor. Por primera vez en la Argentina, se ha creado un salón realmente accesible al gran público, y el resultado ha sido instantáneo.

Estamos ante un hecho nuevo, ante un nuevo experimento en materia de propaganda cultural; y, preciso es decirlo, nadie ha captado todavía la trascendental lección que de ello se desprende...

Las adquisiciones del público son las mejores

Será sobre la base de estas experiencias, realizadas en el terreno de la realidad, y no sobre el supuesto de vanas divagaciones académicas, que un día habrá de orientarse el plan de difusión cultural cuya necesidad ya se hace sentir.

Por eso es lástima que la publicación oficial, que registra los nombres de los autores y de las obras adquiridas, no consigne también los precios que por cada una de ellas fueron pagados. Es lástima, decimos, porque este aspecto sería aleccionador en sumo grado. Entonces se vería que el público es mucho más justo e inteligente comprador, y que sus adquisiciones están mejor orientadas que las oficiales.

En la elección del público no gravita otro factor que la libre e inteligente apreciación de la obra expuesta. Sus predilecciones y su capacidad de adquisición son siempre un acto de estricta justicia y de espontánea preferencia. Esperamos que en futuras publicaciones este importantísimo detalle no se deje de registrar. Si ello ocurre, le auguramos al lector sorpresas y lecciones por demás demostrativas.

(Concluye en la pág. 45)

LAS COSAS DE DON MANUEL

EL ELOGIO PERIODISTICO

Por B. GONZALEZ ARRILI

EXISTEN algunos pequeños "secretos" periodísticos de que seguramente no se enteran los habituales lectores de diarios. Uno de ellos es el que se refiere a las "secciones" de que se compone una redacción, como cualquier casa o institución de importancia, donde se requiera orden, método y un "responsable" a quien poder cargar las culpas en caso de enredo o equivocación.

Así, pues, en un diario de cierta categoría, cada redactor no hace lo que quiere, como pudiera sospecharlo el primerizo cultor de literatura que sueña con hacer los "editoriales" en verso, sino aquello que esté claramente establecido de antemano, o lo que le indiquen, y siempre, desde luego, en el estilo y con las palabras exactas que la dirección tenga por costumbre aceptar.

UN periodista, pongamos por caso, puede ser un eximio cultor de la prosa y estar al tanto de los más difíciles giros de la frase, conforme a los modelos clásicos, y sin embargo permanecer treinta o cuarenta años encargado de la "Sección Policía" o de la de "Ventas de ganado", sin que encuentre coyuntura propicia para lucir las "floridas galas de su estilo". Un poeta — y no de los malos — conocí, que era un especialista en la "Sección Marítimas", y durante décadas no perdió la más insignificante información referente a la entrada y salida de vapores "de ultramar" y "fluviales", que, con tipo pequeño, daba su hoja cotidianamente en uno de sus últimos rincones. Otro, orador famoso en su juventud, hizo hasta cansarse "Bolsa de Comercio" concienzudamente. Y otro, en fin, alcanzó fama política y ocupó cargos de relativa importancia, porque en su periódico fué el jefe de la sección "Sociales" durante una época feliz, en que era de importancia fundamental saber sin equivocarse de qué tela estaba confeccionado el vestido de la esposa del segundo secretario de la legación de cualquier país de un lugar indeterminado de Europa.

Entre la variadísima serie de redactores de un diario, algunos cargos son de responsabilidad, sin que ello quiera decir que existe alguno que no la tenga. Todos lo son, pero, lógicamente, tal o cual asume una especial preferencia de acuerdo a la índole del periódico.

CUANDO estuve de redactor en *El Diario*, durante los últimos años de vida de su director y propietario, don Manuel Láinez, era sección de importancia notoria, dada la predilección "social" de los lectores del viejo periódico porteño: la "Necrológica". Ser el encargado de noticiar la muerte del prójimo, era allí una tarea de mucha, delicada y especialísima importancia. En la jerga de entrecasa tenía un nombre especial: "el enterrador". Hacer un suelto necrológico en *El Diario*, por aquellos días, era un asunto supeditado a diversas discriminaciones previas. La principal era el "tamaño". Se hacían "entierros" de primera, de segunda, de tercera clase, o sueltos aparte, más las cuatro líneas que merecían otros en "Sociales". Uno de "primera" era, poco más o menos, un artículo largo, con un clisé a dos columnas; de "segunda", un artículo de poco más de una columna, con un clisé de su ancho; de "tercera", tres o cuatro *componedores*, con o sin retrato.

El redactor recibía la orden verbal del secretario, que se concretaba a las palabras necesarias: el nombre del muerto y el tamaño del suelto. Cuando no venía la orden, el caso presentaba mayores dificultades, porque entonces había que "adivinar", a puro pálpito, el tamaño del suelto, es decir, la categoría del "entierro".

— Fulano, hágale un suelto a Mengano. Una columna, con clisé.

Eso era todo. Advierta el lector que a cualquier cosa se le llamaba "suelto", aunque el pobre "escriba" necesitara estar "atado" a su mesa un par de horas para lograr darle forma.

NO había razón para quejarse cuando el fallecido había hecho algo en esta vida. Allí estaba — atendido por M. Le Blanc — el archivo, con suficiente material informativo como para pergeñar en media hora la columna pedida por el secretario. Y alguna vez, aunque rara, sobraban datos biográficos, y entonces era tarea la de abreviar o elegir los más valiosos. Pero cuando el ilustre muerto no había hecho nada más que vivir...

No creo que exista mejor escuela práctica para un aprendiz de periodista, que el encargarlo de las necrologías de los "hombres ilustres" que se retiran de la vida sin dejar tras de sí la más insignificante huella. Y no dudo que aquel que complaciera a Láinez en la susodicha "sección", podía dar gracias a los dioses, si es que entre ellos hubo quien se dedicara al "periodismo".

Una tarde, apurando el "regente" para "cerrar" el número, estaba yo masticando seriamente el cabo de caña de una lapicera, después de arrojar por la ventana los puchos de tres o cuatro cigarrillos, sin atinar a hacerle "un entierro de segunda" — una columna, nada menos — a un señor que, conforme al aviso telefónico, "había dejado de existir". No se encontraba en el archivo más que el retrato, ampliado, retocado y señalado por una aureola de "gouache", de entre un grupo de galerudos y patilludos excursionistas en el primer tren que corrió desde el Parque a Flores, allá por los tiempos de Obligado y Alsina. La ausencia de datos biográficos se complicaba con mi indigencia de memoria. ¡No creía haber oído nombrar jamás al personaje!

Para esos casos estaba a mano el secretario, don Alfredo Duhau, que era un portento de memoria y de información "social", y a quien cuarenta años de diarismo activo, de teatros y de "vida de salón", daban una inagotable "fuente de recursos" informativos verdaderamente envidiable.

Allá me fuí.

— Señor Duhau... Este señor...

Y le dí el nombre.

Duhau dejó su gruesa lapicera junto al tintero, se quitó los lentes acaballados

(Concluye en la pág. 27)



Sapolan FERRINI

Suaviza - Embellece el cutis - Evita las arrugas que tanto envejecen



El NUEVO "Efecto de Pétalo" Causa Sensación

...porque siendo a la vez suavidad . . . armonía . . . tersura . . . confiere a sus labios un encanto primoroso, arrobador, que ilumina todo su rostro!

El "efecto de pétalo" es característico del lapiz Tangee ¡y sólo de Tangee! Vea cómo con su crema especial . . . su super-permanencia y su inimitable, sorprendente efecto de pétalo, el lápiz Tangee la hace supremamente bella!

Use también Coloretes y Polvos Tangee... ¡ambos tienen el "efecto de pétalo" exclusivo de Tangee!

Lápiz Labial TANGEE CON EFECTO de PÉTALO



NOVEDAD! TANGEE "MEDIUM-RED"

Sensacional!... Un rojo ni muy obscuro ni muy claro... ¡Supremo en vistosidad!

Otros tonos favoritos: TANGEE "ROJO-FUEGO" TANGEE "THEATRICAL" • TANGEE "NATURAL"

Notas y Comentarios

Exámenes de ingreso



ACERCA de los exámenes de ingreso o pruebas de "selección" en los establecimientos de enseñanza secundaria, dijeron una vez los padres de familia: "no responden a propósito selectivo alguno, sino que están supeditados a la falta de asientos en los establecimientos públicos de enseñanza". Por supuesto, nadie salió a refutar tan inocultable verdad. La falta de asientos, como asimismo lo dijeron los padres de familia, tampoco hace necesaria la prueba de selección. Con aceptar a los alumnos que hubiesen egresado de la escuela primaria con las mejores clasificaciones, hasta cubrir el número de vacantes, estaría resuelto el problema; aunque — ¡cuidado! — no el de fondo; éste sólo se resolvería creando los asientos que faltan. Los exámenes de ingreso únicamente han servido para que no pocos de los mejores alumnos quedasen afuera. Es decir, no para eso solamente: también para abreviarles el veraneo a los aspirantes y a su familia, tanto por la exigencia de venir a rendir examen, como por la de prepararse para la emergencia. Nuestros votos por que sea éste el último año de exámenes de ingreso.

¡Doctores!



UN conocido embaucador procesado en San Luis por hacerse pasar por médico y otras diabluras, habrá hecho recordar a otro conocido embaucador, que igualmente se hacía pasar por médico — pero él con la añadidura de diputado — y de cuyas recetas se guarda memoria en el Rosario y en Tucumán, lo mismo que en la Casa de Gobierno guardan la de su empaque de supuesto diputado. Ni uno ni el otro quisieron conformarse con la modesta situación de curanderos. Lo mío es más seguro, les hubiera dicho uno de éstos; además de producir, puede durar años y años sin tener cuentas con la policía; mientras que el falso doctor no puede tardar mucho en ser descubierto. Pero —¡o César o nada!—ellos quisieron ser médicos. Los descubrirían, pero su aventura sería famosa y su retrato volvería a aparecer en los diarios. Y cuando ejercían de médicos, ¡cuántas veces no se posesionarían de su papel, cuántas veces no se sentirían autosugestionados! Gracias a Dios, la embriaguez profesional nunca los arrastró a embarcarse en una intervención quirúrgica.

El veraneo y la costumbre

UNO de los recientes informes de la Asociación de Propaganda y Fomento de Mar del Plata, daba la cifra aproximada de 85.000 como el total de automovilistas que habían llegado hasta entonces por el camino pavimentado de la Capital Federal. ¡Hacia la misma época de hace dos años, en lugar de 85.000 habían sido 185.000! Por el camino de la costa llegaron 640, contra 10.000 en 1942. Los descensos en el número de automovilistas llegados por otras vías fueron también muy considerables. Sin embargo, el total de turistas — casi 318.000, — aunque inferior en unos 32.000 al de 1942, era superior en 37.000 al de 1941, y marcaba un pequeño aumento sobre el año pasado. ¡Tan poco daño le ha hecho a Mar del Plata la crisis del automovilismo, la escasez de caucho, el riguroso racionamiento de nafta! Por ferrocarril llegó mucha más gente que en 1942, y en ómnibus llegó más del doble. En fin, hechos elocuentes vuelven a demostrarnos que el veraneo es ante todo una cuestión de costumbre. Generalizada la costumbre en la población, ella sabe sortear los obstáculos circunstanciales.



Domadores y rastreadores

EL país de los domadores ya no existe. Era la pampa de la hacienda cimarrona, aquella en cuyos lejanos confines galopaban con la crin al viento libres tropillas de caballos salvajes. ¡Era la pampa salvaje! ¿Dónde está esa pampa? Buscadla en la memoria de los hombres, buscadla en los versos de los viejos poemas gauchos. ¡El país de los domadores ya no existe!

Ya el primer alambrado pudo ser mirado con recelo por los domadores. ¿De qué era nuncio? ¿Qué les prometía? Y cuando por primera vez vieron cruzar un automóvil, entonces, la tristeza pudo pintarse en sus rostros graves.

¿Dónde están hoy los domadores? Los últimos que quedan podrían protestar altivamente contra esta pregunta. ¡Están aquí! ¡Somos nosotros! Sí, es cierto: quedan ellos..., ¡los últimos! ¡Pero son los últimos!...

Mas no se extinguirá la raza de los domadores. Se iba haciendo difícil encontrar buenos domadores en las campañas, decía la Sociedad Rural. Pero queda la Escuela de Domadores del Ejército para cultivarlos. Ella les dará a las campañas domadores dignos del pasado.

Se salvarán los domadores. Pero... ¿y los rastreadores? No ha mucho os hablábamos de ellos. Os decíamos cómo existen algunos en las policías de campaña. Os decíamos cuán airosos salen cuando buscan y siguen el rastro de algún delincuente. Os referíamos un caso en prueba de la gran utilidad que tendrían en la persecución del cuatrerismo.

¿Por qué dejar desaparecer los rastreadores? Así como hay una Escuela de Domadores del Ejército ¿no podría haber alguna escuela de rastreadores para las policías de campaña? Los estancieros — ¡quizá el ejército mismo! — estarían interesados en la conservación de los rastreadores... Y el criollismo ¿podría él aceptar la desaparición de los rastreadores?...

Estaría indicada

SI de hecho las circunstancias no se opusiesen, debería aconsejarse la motorización del diligenciamiento de mandamientos de la justicia de paz letrada, cuyos 12 oficiales de justicia hubieron de diligenciar el año pasado cerca de 150.000 mandamientos; lo cual, según cálculos que no hemos revisado pero que nos merecen entera confianza, representa 47 mandamientos por día para cada uno de aquellos funcionarios; por día hábil, suponemos. La motorización sería la solución ideal para que los oficiales de justicia pudiesen diligenciar 47 mandamientos por día sin excesivo esfuerzo corporal. Pero si una vez motorizado el diligenciamiento, fuera más difícil reemplazar un neumático que reemplazar un ojo de la cara, o si para cargar nafta hubiera que hacer cola interminables horas, la única manera de restablecer la eficacia del servicio sería proceder inmediatamente a su rápida desmotorización. ¡Lástima grande no poder aconsejar lisa y llanamente la motorización en un caso en que ella estaría tan claramente indicada!



Noticulas

- ¿Qué más podríamos pedir, en materia de exportaciones? Exportamos sapos en pie, por vía aérea, a los Estados Unidos.
- Créase o no, en Entre Ríos los postes de teléfono pagan impuesto.
- Buenos Aires supo con admiración que un vigilante prestó servicios durante 25 años en una misma esquina. ¿Cuántos hubieran sido menester para que lo ascendiesen a cabo?



Agustín Lara, el cantor de la calle

Por JUAN CARDENAS DELHORES

•

HACE mucho tiempo, en los días de la revolución mexicana, cuando gobernaban al país individuos de toda calaña y un revólver era todavía la única vía legal conocida, un muchachito demacrado solía tocar el piano en un cafetín de baja estofa llamado "La Carolina".

El piano era viejo y destartalado, un pobre piano de batalla, pero el muchacho lo acariciaba con verdadero cariño, arrancando a sus teclas descascaradas, día y noche, dulces y sentidas melodías, lánguidas canciones que escuchaban con embeleso las muchachas de relucientes cabellos negros y sus compañeros, bandoleros fanfarrones, cuyos bigotes casi eran tan grandes como los típicos sombreros mexicanos.

Poco les importaba a los parroquianos que rodeaban el piano lo que acontecía en la trastienda del local, hasta que una noche los hombres que allí se encontraban salieron gritando y desafiándose a mano armada, y en la gresca que se sucedió inmediatamente, muchos de ellos resultaron heridos o descalabrados. Entre los primeros se contaba el pobre pianista, al que cortaron horriblemente en la cara.

ACASO en busca de derroteros más felices para su vida, Agustín Lara abandonó esa noche "La Carolina" y dirigió sus pasos hacia la parte alta de México. Hoy es uno de los compositores de música popular más conocidos de América latina, y acaso el de más fecunda inspiración del mundo entero.

Ha compuesto el escalofriante número de quinientas piezas, de las que le pertenecen tanto la música como la letra, y su promedio de creación en los últimos veinte años es de una canción cada quince días. Cada nota de ellas, empapada de amor.

A esta notable producción musical le atribuyen los críticos el efecto de que ni el jazz americano ni el tango argentino hayan conquistado a México. Y si bien estas dos expresiones musicales invadieron el país durante algún tiempo, con la aparición de Agustín Lara quedaron derrotadas por completo.

La música de este autor se distingue por su estilo, que tiene algo de pasional y atormentado. José Iturbi, el celebrado pianista español, manifestó en cierta ocasión que hasta con los ojos vendados le sería posible reconocer la música de Lara entre la de cien compositores más, porque su estilo exclusivo bastaría para revelárselo. Maestro de la improvisación, jamás toca una melodía en la misma forma. Por esta razón, cuando un aficionado ensaya la ejecución de alguna de las piezas populares de Lara, advertirá siempre que no ha de tocarla tal como la escuchó al autor.

FISICAMENTE, se asemeja a un jockey, y encorvado y ansioso como éste, se ubica ante el piano. Hoy, cerca de los cuarenta y cuatro años, Lara es nervioso, vivaz y hace gala de un temperamento febril. A pesar de sus grandes ojos pardos, sombreados por largas pestañas que harían palidecer de envidia a una ingenua, no es buen mozo ni mucho menos, y él lo admite.

— Desde que debo mirarme al espejo todas las mañanas, cuando me afeito — suele decir, — sé que mi cara no triunfaría precisamente ante las cámaras.

Por otra parte, el costurón que muestra en la cara, triste recuerdo de la gresca en el cafetín de su iniciación musical, serpentea desde el extremo izquierdo de su boca como la roja huella de un latigazo, y por su complexión, esmirriada y pálida, parecería que ha vivido siempre en un sótano. Pero bien poca importancia tiene todo esto, cuando se recuerda que con su música Lara consigue conmover realmente a las mujeres.

Después de la guerra del 14, cuando el ritmo movedizo y picante del jazz comenzó a apasionar a la juventud norteamericana, Agustín Lara — que acababa de terminar su campaña revolucionaria en las filas de Pancho Vila — formó con algunos pianistas mexicanos una agrupación musical que caprichosamente llamaron "El Garbanzo". Tenía ese conjunto orquestal un estilo particular y hechicero, derivado de una canción muy en boga entonces, que se conoció con el nombre de "danzón". Pieza popular melodiosa y pegadiza, Lara la absorbió, perfeccionándola; la hizo triunfar definitivamente en su fabulosa carrera de autor de música popular, y ella dió origen al "bolero", el canto de la calle...

LARA es el trovador de la gran ciudad, el poeta de los cocheros y de la muchacha vendedora; del escribiente y del fatigado hombre de negocios. Y su dulce música se impone porque nunca hay en ella un "vacío", sino que flota sin cesar en el ambiente, dándose amplia, totalmente.

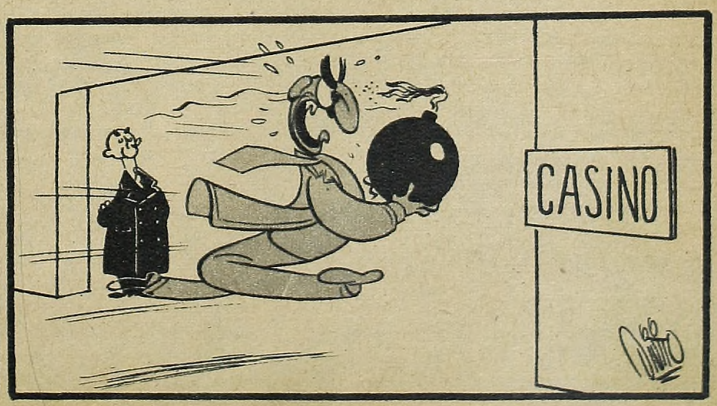
Con el conjunto de "El Garbanzo" recorrió todos los cafés de México, y tiempo después, cuando tuvo oportunidad de acompañar a Maruca Pérez y a *(Concluye en la pág 28)*



El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO







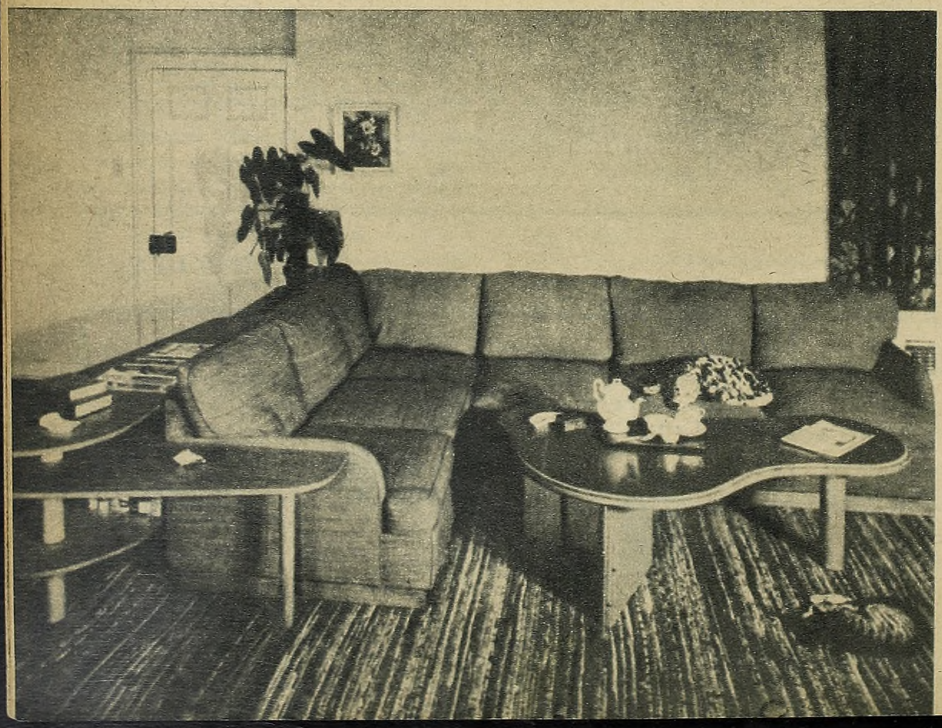
Sofaes-camas

Dispuestos en forma que de día signifique abundancia de asientos y de noche se conviertan en camas, estos dos sofás unen a su alegre tapizado la amplitud y la comodidad.

LA PAGINA PARA LA CASA

Otro modelo

Más sobrios, pero no menos cómodos, estos otros tienen la originalidad de la mesa que se respalda en uno de ellos y que tiene el mismo corte que la que sirve de centro entre ambos.



Habitaciones aireadas

El cambio de aire de nuestras habitaciones es asunto de gran importancia, pues el daño que deriva de respirar el aire impuro de los ambientes confinados es reconocido por todos los higienistas, algunos de los cuales lo consideran más grave de lo que comúnmente se cree.

De más resulta insistir en la necesidad de ventilar las habitaciones y muy particularmente los dormitorios.

Los niños se hacen más resistentes a los resfríos, bronquitis y afecciones pulmonares, y los adultos despertarán por la mañana frescos y activos después de un descanso reparador en que los productos anormales del organismo acumulados por el trabajo de la víspera habían sido consumidos por el abundante oxígeno del aire puro que respiraron durante la noche.

Con sólo mantener parcial o totalmente abiertas las puertas y ventanas durante el día y la noche, tendremos una renovación de aire más o menos absoluta y completa; la cuestión consiste en disponer las cosas de tal modo que no se produzcan corrientes. Salvado este inconveniente, se experimentarán únicamente beneficios.

Conviene saber que...

La debilidad general del sistema nervioso no constituye en realidad un estado de verdadera enfermedad, pero predispone a él.

La neurastenia, tan frecuente entre la población de las grandes ciudades, no sólo destruye casi siempre despiadada y profundamente el placer de vivir, sino que puede, además, heredarse, por lo que hay que tratar de combatirla eficazmente para evitar sus efectos demoledores.

Falta de energía, cansancio, pérdida de memoria, sensación de miedo, impresionabilidad a los ruidos, irritabilidad e inquietud, son algunos de los síntomas de la debilidad nerviosa.

Para combatirlos se aconseja una alimentación sana y abundante y procurar al paciente un sueño tranquilo, conversaciones agradables, reposos de silencios alternados, música amable, ejercicios normales, paseos largos a pie, al aire libre, en zonas de jardines si es posible, con interés para la mirada y sobre todo no hablar de enfermedades ni de "su" enfermedad. Son estas condiciones indispensables para obtener un franco restablecimiento.


Admirable y amplísimo surtido de Telas para Cortinas y Tapizado de Muebles. Calidad magnífica. Diseños exclusivos. Precios, los más bajos de plaza. Visítenos!
MAPLE
658 - SUIPACHA - 658

LO QUE SU CUTIS NECESITA!



1

Elasticidad

Después de sufrir los efectos del sol y los cambios de clima, el cutis necesita nutrirse y adquirir la elasticidad que brinda la LANOLINA.

2

Frescura

Un producto ideal para proporcionar deliciosa frescura y aterciopelada suavidad al rostro y a las manos, es la LECHE DE ALMENDRAS.

CREMA

Sanacutis

Elaborada científicamente con lanolina pura y leche de almendras verdaderas, confiere al cutis elasticidad y frescura y un aspecto de radiante juventud.

En venta en: Farmacias Franco-Inglesa y Palace, Cabo, Pozzi, Ivonne, Recamier y las buenas farmacias y perfumerías de la Capital e Interior del País

El primer viaje de nuestros cadetes navales en "LA ARGENTINA"

Por
ROMULO QUINTANA

•

ESTE año, en el mes de mayo, se cumplirá el sexagésimo aniversario de la incorporación de la fragata *La Argentina* a nuestra marina de guerra. Un barco hoy olvidado, del que, conjuntamente con unos hierros casi deformes, no queda más que la tradición, algunas imágenes y los recuerdos que algunos periodistas, diligentes y curiosos, fueron recogiendo de los veteranos que fueron sus comandantes y tripulantes.

Con todo, *La Argentina* merecería haber quedado como reliquia, ya que si, para fortuna de ese insobornable sentimiento argentino que no acude a la fuerza sino en última instancia, la hermosa y en su hora admirada fragata, nunca debió intervenir en acciones guerreras contra extranjeros, en cambio, en varios momentos de su vida marinera simbolizó nuestros más límpidos sentimientos de confraternidad americana.

LA nave, construída a instancias del sabio Francisco Beuf, aquel francés empeñoso que dió realidad al sueño sarmentino de dotar a la patria con una escuela naval, fué planeada en 1881. Era la perfección misma dentro de los progresos alcanzados por la ingeniería naval y de guerra en la época. Fué construída en los astilleros de San Rocco, en Trieste. Estaba artillada por Armstrong y Krupp. Desplazaba 850 toneladas y, con su aparejo de corbeta, para ayuda en aquel momento de transición, llevaba máquinarias de vapor. Costó 25.000 libras esterlinas a un gobierno que no andaba, por cierto, muy abundante en dinero. Y, enarbolando el pabellón nacional, llegó a Buenos Aires el 18 de julio de 1884.

CASI cinco años después, *La Argentina* emprendería su primer viaje al servicio de la Escuela Naval. El primero también por costas de nuestra América, para llevar el saludo fraternal a pueblos que, pese a un origen y una gloria comunes, no habían visto desde hacía años ondear el pabellón azul y blanco en el tope de los palos de ningún navío de guerra argentino. Sería un viaje de aplicación de los estudios realizados por los alumnos de los cursos superiores de la escuela; y, como lo decía un periódico de la época, "el viaje tenía una importancia indiscutible no sólo para los jóvenes marinos que lo harían, sino también para nuestras relaciones internacionales con los pueblos que baña el océano Pacífico". Así, el itinerario señalado fué, luego de las costas atlánticas, el cabo de Hornos, la costa chilena hasta Valparaíso y los puertos del Pacífico hasta llegar al Callao.

Por segunda vez, después de las proezas de Bouchardo, el nombre de *La Argentina* llegaría a los mares del remoto y legendario sur.

El comando de la nave fué confiado a uno de nuestros marinos más expertos: el entonces comandante de fragata don Martín Rivadavia, el cual decidió prescindir absoluta y definitivamente de pilotaje extranjero, lo cual hizo y cumplió, penetrando sin baqueanos no sólo en los puertos, sino adentrándose por su propios medios y la ayuda de su esforzada tripulación en los peligrosos y siempre



El cuadro del pintor argentino Martín A. Malnarro, que fué donado por el doctor Julio A. Roca, cuando era vicepresidente de la Nación, al Ministerio de Marina, el cual lo destinó al nuevo buque escuela, crucera "La Argentina", y que representa a "La Argentina" de Bouchardo anterior a la fragata.

traicioneros canales fueguinos. Decisión ésta que, al salir de Punta Arenas, se tachó de temeridad. Completaban la tripulación, como segundo, el entonces teniente de navío don Manuel Domecq García; como de derrota, el teniente de fragata Juan A. Martín; los de la misma graduación, don Adolfo M. Díaz y don Manuel Barraza, encargados de la maniobra y comandante de los cadetes, respectivamente. Viajaban también el entonces teniente García Mansilla y los alféreces Manuel Casas, Valotta, José Mascarelo, Julián Irizar, José Moneta y Adolfo Lamarque, así como los guardiamarinas Ismael Galíndez, Tomás Zurueta y Malbrán, casi todos los cuales llegarían a lucir con el tiempo los galones del almirantazgo.

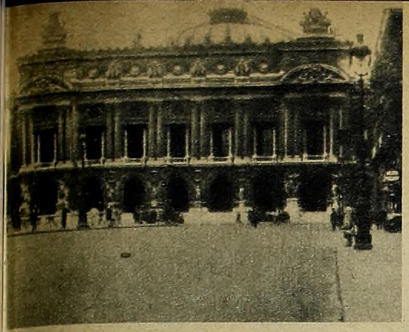
LA despedida, con asistencia del presidente Juárez Celman, el ministro de Guerra y Marina, general Racedo; el del Interior, doctor Wilde, así como jefes de la armada y del ejército, puso un paréntesis a los enconos políticos que no eran pocos ni suaves entonces. De esta manera, el comandante Rivadavia comenzó a poner en práctica su plan de navegación, contra viento y marea, como se dice, llegando a Talcahuano el último día del año 1888.

Después de los agasajos de las autoridades de la provincia chilena de Concepción, la próxima escala fué Valparaíso, donde, con las consiguientes visitas a Santiago, pasaron los marinos argentinos trece días. Iquique fué la siguiente etapa, y finalmente el puerto del Callao, antesala de la capital peruana, donde los marinos fueron recibidos por el presidente general Caseros.

Al regreso, la nave debió soportar una tormenta en el Estrecho, y hay que suponer que el riesgo de naufragar fué grande, cuando, en su diario de navegación, el comandante, traicionando su laconismo de lobo de mar bien fogueado, dice que no hubo que lamentar pérdidas de vidas ni averías de consideración, y si se tiene en cuenta que tanto él como sus oficiales fueron felicitados al llegar a Buenos Aires. De manera que el sol del 25 de mayo de 1889 los iluminó en aguas de la patria, frente a Madryn.

ESTE viaje fué, pues, el primer galardón de la nave en su existencia de trabajo y confraternidad argentina. Meses después conquistaría el segundo. Se hallaba en las proximidades de Bahía Blanca cuando, habiéndose declarado la república en el Brasil, el comandante Rivadavia recibió órdenes de alistarla y acudir para llevar al pueblo hermano el saludo argentino. Casi no tenía provisión de carbón. El tiempo, empero, apremiaba. Pero el comandante, sacando todo cuanto pudo de las velas, consiguió llevar *La Argentina* hasta Río de Janeiro y lograr que fuera el primero de los barcos extranjeros que rindió honores al pabellón de la flamante república.

Con el agregado de que la bandera del Brasil que en aquellos días enarboló la nave fué confeccionada por los cadetes argentinos...



La Opera de París, cuya biblioteca musical figura entre las más importantes del mundo.

LA SEMANA LIRICA
Por ENRIQUE LARROQUE

•

Bibliotecas musicales en peligro

LA guerra europea y sus vicisitudes entrañan peligro de destrucción o desaparición para inestimables tesoros artísticos que son flor y orgullo del pensamiento humano. ¿Qué será de aquel museo de instrumentos, de aquellas bibliotecas musicales de París que figuran entre las más valiosas del mundo? Si hasta ahora preservadas del fuego, ¿lo serán del invasor? Pertenecen a Francia; no son "trofeos" de guerras napoleónicas, como tantos y tantos cuadros y estatuas que ornan las salas del Louvre. Son producto de adquisiciones, de donaciones, de legados.

En mis años de vida parisiense concurrí asiduamente a las dos bibliotecas musicales de la capital francesa: la del Conservatorio Nacional y la del teatro de la Opera.

La Biblioteca del Conservatorio ocupa los pisos altos de un pabellón edificado en el patio del célebre establecimiento de la calle de Madrid. Nada, en el modesto acceso estrecho y sombrío a la sala pública, que hiciera prever el esplendor de las colecciones en ella reunidas. Un musicólogo, Henry Expert, profundamente erudito y amable en grado sumo con los visitantes, desempeñaba las funciones de bibliotecario oficial. Especialista de la música francesa del Renacimeinto, monsieur H. Expert había dedicado su vida al inventario de bibliotecas, a fotografiar textos y a descifrar signos en desuso, así como a restituir el sentido de abreviaturas tanto o más difíciles de interpretar que jeroglíficos. Efectuada esta rica cosecha, transcribió en notación moderna y editó por cuenta propia la obra de los viejos maestros renacentistas. Veinticinco suman los volúmenes publicados bajo el título de "Músicos maestros del Renacimiento francés", por el "experto" monsieur Expert... Tal es la obra del "funcionario" que tan gentilmente acogía a los investigadores sudamericanos.

El contenido de la biblioteca del Conservatorio se impone tanto por la cantidad como por la calidad de los documentos reunidos: manuscritos originales de los más grandes maestros; más de veinte mil partituras de óperas, oratorios, sinfonías; música antigua proveniente de la vieja Capilla del Rey; número incalculable de trozos de música de cámara, piano, violín; libros de musicología, colecciones de periódicos y revistas; tratados de armonía, fuga y contrapunto: todo cuanto concierne a la música.

Entre muchas partituras autógrafas de interés primordial figuran: el manuscrito del "Don Juan" de Mozart, legado por la célebre cantante Paulina Viardot; el de la "Appassionata" de Beethoven, donado por los herederos del famoso violinista Baillot, quien lo recibió en Viena, apenas escrito, de propias manos del maestro. Beethoven había compuesto esta sonata durante un viaje de lluvia torrencial, que mojó y atravesó el cuero de la cartera en que iba el manuscrito. Borrones y marcas ocasionadas por el agua han perdurado hasta hoy. Al llegar a Viena, el músico acudió a casa del virtuoso. La esposa de éste, impaciente por conocer la nueva obra de Beethoven, hizo secar el manuscrito y de inmediato se sentó al piano para leerlo.

Y así, alineados en vitrinas, al abrigo de la luz susceptible de hacer palidecer la tinta, van desfilando autógrafos de Bach, Rameau, Gluck; el "Joseph" de Méhul, páginas de Berlioz y Saint-Saëns.

La biblioteca del teatro de la Opera, regiamente instalada, ocupa la galería, la rotonda y los salones destinados a Napoleón III. Igual suma de maravillas que las reunidas en el museo del Conservatorio se ofrecen aquí a la curiosidad de aficionados y profesionales. Obras de arte admirables como los bustos de Mlle. Fiocre y de Charles Garnier (el arquitecto de la Opera) por Carpeaux; el retrato de Wagner por Renoir; recuerdos conmovedores de compositores, cantantes, estrellas de la danza; "maquettes" de decorados, cuadros, estampas, carteles; los manuscritos completos de Massenet (73 volúmenes); manuscritos del "Tributo de Zamora" de Gounod, de "Enrique VIII" de Saint-Saëns, del "Fervaal" de Vincent d'Indy; sinnúmero de documentos sobre historia del teatro y de la ópera, sin omitir sesenta mil volúmenes de literatura musical, libretos, partituras de orquesta. Tal es el cúmulo fantástico de reliquias cobijadas bajo el techo del llamado Palacio Garnier.

Amarillentos papeles borroneados, que revelan el proceso del alumbramiento artístico; manuscritos añejos que la mirada acaricia con ternura y gratitud; colecciones de instrumentos sin precio: todo un mundo de ensueño del espíritu, amenazado por la trágica realidad de la guerra...

Presentación...

Colonia de Lujo
NANTES
SUPER-CONCENTRADA



R. DE LUCA - PUBL.

Para aquellos, que exigen siempre "lo mejor" en perfumes, hemos creado la más delicada y exquisita colonia. Nantes rinde así una vez más, culto reverente a la elegancia y el buen gusto.

NANTES
PERFUMES DE LUJO

EN EL CLUB "EDITORIAL HAYNES"



Reina y princesas del corso oficial que fueron invitadas especialmente a uno de los bailes que ofreció el Club Editorial Haynes. Aparecen junto a ellas las máscaras premiadas por esa entidad.



La reina del corso oficial, **Elsita Landi,** en compañía de sus princesas **Ethel de Diego** y **Gloria Remezar,** durante la fiesta que le fué ofrecida en el Club "Editorial Haynes".



La reina del "Club Haynes", **Lina Amalia Bensi,** disfrazada de dama del 1800, con la copa que le fué otorgada por el club.

Fotos "El Hogar"

BERTA SINGERMAN EN BOLIVIA



En la tradicional Feria de Alacitas, constituyó una simpática nota la presencia de la conocida recitadora **Berta Singerman.** Numerosos objetos típicos, fabricados por los naturales, fueron expuestos en la Feria, lo que le prestaba un sugestivo y especial colorido. Varias de estas miniaturas fueron adquiridas por la renombrada recitadora, quien aparece en la foto junto a una típica vendedora indígena.



NO IRÁ INDEFENSO A LA BATALLA

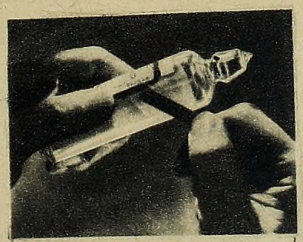
DURANTE su infancia y juventud, este niño—como todos los niños—vivirá expuesto al ataque violento de los inveterados enemigos del hombre: la enfermedad y la infección.

Estos enemigos, sobre todo la desnutrición, la tifoidea y el sarampión, la fiebre escarlatina y la difteria, la tuberculosis y la viruela batallarán para restarle fuerza, para arrebatarle la vida.

Para esta batalla, la batalla suprema, este niño debe ir bien armado: armado con salud.

En nuestros días, la ciencia médica moderna ha alcanzado tales triunfos que los padres de hoy pueden armar a sus hijos para la batalla de la vida con defensas que ellos nunca tuvieron. En países civilizados, la viruela es poco más que el recuerdo vago de un horror; el hombre ya no está indefenso contra la fiebre escarlatina, la difteria, el sarampión, la fiebre tifoidea. La tuberculosis va desapareciendo.

En el terreno de la nutrición los investigadores han realizado grandes progresos; la alimentación infantil se ha perfeccionado; los inapreciables secretos de las vitaminas han sido descubiertos; el raquitismo todavía ataca a los niños, pero ya tenemos los elementos con que extirpar de la tierra al raquitismo.



Cada Producto Squibb lleva un Número de Control. Esto significa que cada etapa de la fabricación del producto fué sometida a determinado número de rígidas pruebas para asegurar la alta calidad que distingue a todo Producto Squibb.

Durante más de tres cuartos de siglo el nombre Squibb ha estado íntimamente asociado con el progreso de las profesiones médica y dental. — Todo producto que lleva el Sello de la Casa Squibb merece su confianza, ya sea la crema dental, un producto vitamínico, una preparación medicinal para uso en el hogar o un suero o vacuna para el hospital. — Squibb es un nombre de confianza.

E·R·SQUIBB & SONS ARGENTINA S.A. PRODUCTOS QUIMICOS FARMACEUTICOS Y BIOLOGICOS

Sus Uñas Atraen...

...y ella cautiva.



El fulgor rápido, centelleante de las uñas atrae las miradas hacia sus manos. Y ellas... delatarán su personalidad.

Por eso sus uñas deben ser una representación de lo impecable. Y lo serán... con Esmaltes Cutex, porque su brillo intenso es inalterable al agua y al sol, no se resquebrajan ni se descascaran y duran ¡muchísimo tiempo más!

BLACK RED
Un radiante rojo-negro que tiene una atracción exótica, hechicera.

ROJO ALERTA
Un cautivante rosa-rojo que mantendrá vivo y brillante el recuerdo de sus manos.

LA MARCA
CUTEX
protege la más grande línea de productos para la belleza de las uñas, del mundo entero.



OTROS TONOS CUTEX:
GINGERBREAD
GADABOUT
RIOT
BURGUNDY
ETC.

P.D.: Sea usted elegante... "hasta la punta de los pies". Un toque de Esmalte Cutex en las uñas de los pies... es distinguido y atrayente.

Ordenes de caballería femeninas

Por SIXTO CARRANZA

NATURALMENTE, no resulta muy de nuestro tiempo eso de hablar de órdenes de caballería. Menos, todavía, de condecoraciones de esta índole acordadas a las damas. Pero como no ha de pasar mucho tiempo antes que las mujeres, en cuanto a la guerra, compartan las responsabilidades y, desde luego, los honores con los hombres, bien está recordár y demostrar la existencia de testimonios que demuestran que las mujeres en el pasado tuvieron sus órdenes nobiliarias exclusivas y a las que pertenecieron muchas, no por sus innatas virtudes femeninas, por su caridad o por su piedad, sino sencillamente por su bravura y heroísmo.



CATALINA LA GRANDE

SI es verdad que en las órdenes de caballería más conocidas no se admitieron mujeres, también es cierto, pues, que las hubo en las cuales no ingresaron los hombres.

Parecería que una de las antiguas órdenes de caballería femeninas existió en España, en el siglo XII, habiendo sido instituída por el conde Ramón de Berenguer, de Barcelona, para premiar a las heroicas mujeres que, dando ejemplo a los hombres, habían defendido la ciudad de Tortosa. Otra orden que, como la anterior, no llegó a nuestros días, fué la del Sepulcro de Santiago, creada, según antiquísimas crónicas, en el año 1175.

Muy posteriormente tuvo España, en los días de Carlos IV, la orden de María Luisa. Con ella, el monarca quiso dar a treinta servidoras de las más adictas a su esposa un premio. No estando fuera de lugar el agregar que en épocas de tal turbulencia como era aquella, la dama que seguía las andanzas y el destino de una reina demostraba con ello tanto heroísmo como el más fiel de los guerreros.

HUBO una mujer ante la cual palidecían los más esforzados paladines y que era tan dama (y por añadidura seductora) en la corte como irreductible combatiente en los campos de batalla. Esta mujer fué Catalina de Rusia. Para ella creó una orden Pedro el Grande, llamándola de Santa Catalina. Con ella quiso premiar el valor con que la emperatriz combatió contra los turcos. El mismo la colocó sobre el pecho de la emperatriz-amazona, titulándola "Libertadora suya y de todo el imperio". En tanto vivió Pedro el Grande, la única mujer que lució esta condecoración fué la heroína epónima; pero después su hijo, Pedro I, para congraciarse con las damas de la corte, la destinó a aquellas que colaboraban en el Instituto de Catalina, destinado, como es sabido, a la educación de las hijas de los aristócratas.

Alemania ha tenido también sus órdenes de caballería estrictamente femeninas. Es el país que más ha tenido, debido, quizá, a la infinidad de estados de toda índole que han constituído lo que hoy se ha reunido bajo tal denominación. Contó, hasta la caída de Guillermo II, con la orden del Cisne, que databa del 1440, y como sociedad de beneficencia continuó actuando hasta que, por los abusos en que incurrieron sus componentes, cayó en el mayor desprestigio. Aquello llegó a tal punto, que, a partir de 1843, fué de uso exclusivo de las emperatrices. Figuraba, también, la orden prusiana de la reina Luisa, estatuída para premio de las madres que habían perdido a sus hijos en las guerras contra Napoleón Bonaparte, vale decir, en la defensa del suelo natal. Fué fundada por Federico III, en el 1814, y no podían formar parte de ella más que cien madres. Guillermo I, después de la guerra con Francia, creó la Cruz del Mérito, que fué, y posiblemente es aún, la versión femenina de la Cruz de Hierro.

EN la desaparecida Austria hubo la orden de la Cruz Estrellada, fundada en el siglo XVII. Tuvo un origen piadoso, pues habiéndose hallado después de un incendio en el palacio de Hofburgo, entre las cenizas y los escombros, un crucifijo intacto y limpio, al cual en la casa imperial tenían por milagroso, ya que había salvado la vida del emperador Maximiliano, la emperatriz se empeñó en rememorar el hecho con la institución así llamada, para premio de las damas de la nobleza que más se distinguieran por su valor luchando contra plagas, desastres y dolores colectivos.

LA reina Victoria de Inglaterra creó la orden Imperial o de la Corona de Indias, conmemorando, en 1877, su consagración como tal. Se entrega, sobre todo, a las damas de los funcionarios ingleses destacados en la India. Además, está la orden de Victoria y Alberto, exclusiva para damas, y fundada un poco antes, en 1862.

En Francia más de una vez se removió la cuestión de la Legión de Honor. Los hombres la quisieron suya exclusivamente, y ya se sabe los pleitos que provocó todo pedido de sus honores para una mujer, francesa o no. De tal manera, ayer como hoy, la mujer, ya con sus actos, ya con emblemas, ha demostrado y evidenciado su bravura a la par del hombre.

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

ASI fué como me quedé sin ti!... ¡Así fué como de la montaña caí en el valle!... ¡Así fué como de la luz del sol me interné en la sombra!... Así fué como de la alegría me hundí en la tristeza... Así fué como de lleno entré en la serenidad de la vida, en la plácida libertad, en la soledad reconfortante. En el aplomo, en el equilibrio:..

Así..! ¿Y cómo fué? Pues como lo quiso la vida, ¡como lo dispuso la vida! Con el destino mudo, hermético y férreo, delante de mi voluntad, cerrándome el paso, sellándome los labios, regulando el corazón, y poniendo la placidez paciente de la dulce, la fácil resignación.

•

LLEGA una hora en la vida en que todos somos culpables de algo y todos comenzamos a redimirnos. No es menester haber pecado, de pecado de robo, o de amor; que hay muchas cosas leves de las que debemos redimirnos; la injusticia, la maldad, esa maldad pequeña, que parece que no daña y que está en la ironía con que se habla de "Fulano" o "Mengano"; que está en la negación de la virtud, en el señalar del defecto; que está en el mal carácter con que se amarga la vida de quienes viven a nuestro alrededor, que está en la ventaja, en el aprovechamiento.

Redimidos De todo eso, y además de todas las graves cosas; pero llega una hora en que la vida nos redime, atándonos a veces a deberes que nos son odiosos, dándonos decepciones pesadas de llevar, quitando al rico su poderío, dando al pobre más pobreza, arrebatando aquello que causa la vanidad, golpeando el orgullo de quien se creyó inatacable, dando ridículo, dando ofensa, dando dolor, dando trabajo.

Sobre este suelo, sobre esta tierra, todo lo hecho, pagado...; todo lo adeudado..., ¡cancelado! ¡Cada uno en su redención, y todos redimidos!...

•

POR QUE creer que los santos están allí, en el templo, para recibir nuestros reclamos y para reclamar de ellos los favores? La religión fué siempre más ejemplo que recurso, solicitación o gracia. La vida ejemplar de los santos pide que los hombres de la vida se asemejen a lo que la vida de ellos fué como ejemplo,

Santos San Pedro y San Juan caminaron por el mundo repartiendo la bondad; y ahora ahí están, en imagen, no para recibir promesas, sino para ser imitados. Si el hombre no puede, como ellos, tener la valentía de defender, que no tenga la cobardía de difamar.

¿Sabes, lectora amiga, por qué se difama? Por costumbre, por incultura. Porque nadie enseña en la hora actual el respeto, la bondad y la justicia.

Los santos, antes de ser santos, fueron hombres...; los hombres actuales también pueden llegar a santos...

•

PARECE que la dicha sólo estuviera en el dinero. Se suspira por él, se intentan cosas descabelladas: el juego, el negocio, la lotería. ¡Dinero! ¡Dinero!... Pero, ¿es que acaso no es rico el que ama? El respeto ¿no es una riqueza? ¿No es una fortuna la virtud? ¿No lo es la honra, el talento, la bondad o la justicia?

Dinero Todos somos un poco ricos. El que tiene cultura, ilustración, un hijo, amigos, recuerdos, es ya poseedor de un caudal.

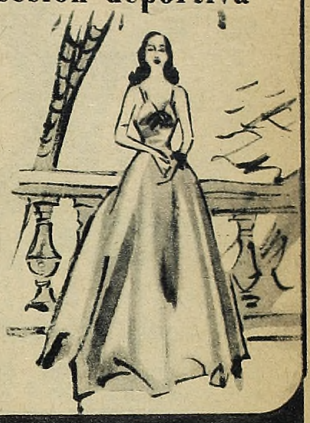
El buen carácter es una riqueza, y el pan de todos los días lo es también... Un techo, una lámpara, una conciencia en paz para el dulce sueño, la salud, ¿no es acaso fortuna todo esto?

"Pero—dice la gente—con el dinero todo se compra." ¿Has comprado tú, lectora, amor o salud con tu dinero?

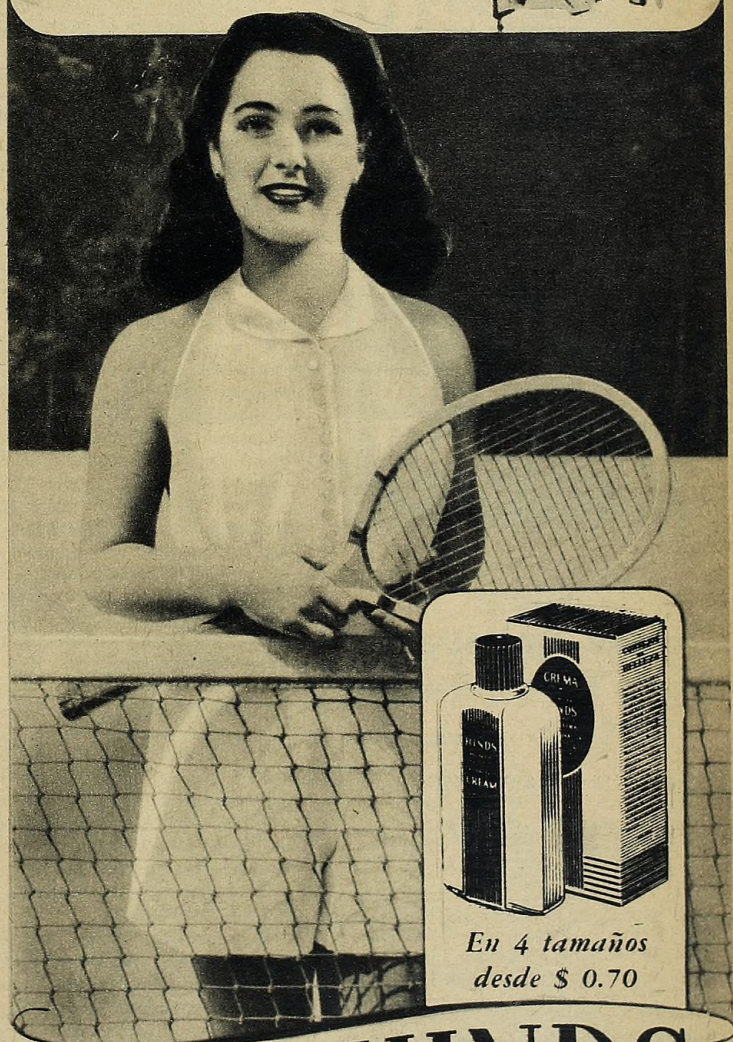
Si perdiste tu reputación, ¿compraste otra nueva con tus rentas? ¿Te sirve el capital para devolver la vida a quien vas llorando?

Radiante...

a pesar de la intensa sesión deportiva



Qué placer inmenso, disfrutar del aire libre y sentirse ágil, radiante! Sin embargo, el sol, el aire y el ejercicio afectan el cutis... Crema Hinds aplicada antes y después de exponerse al sol, ejerce su ya característica **acción protectora** y embellecedora, aplacando quemaduras e irritaciones del cutis y devolviéndole su lozanía y tersura. Aproveche la vida al aire libre y realce sus encantos con Hinds.



En 4 tamaños desde $ 0.70

CREMA HINDS

de miel y almendras

LIMPIA - SUAVIZA - EMBELLECE

47-83



CABEZAS SOMETIDAS
A LA
ONDULACION PERMANENTE
DEBEN SER LAVADAS CON
PASTA NATURAL
BLONDSOL
UNICAMENTE

Nueva Crema Antisudoral *corta la* **Transpiración Axilar** *sin dañar*

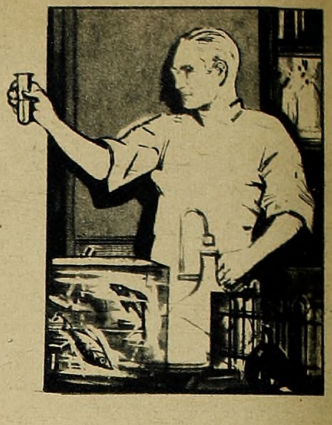


1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que no mancha.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a $ 2.50. Es más económico. Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid.

ARRID También a $ 0.70 y 1.50

EL ESLABON ENTRE EL CUERPO Y LA MENTE



Por LUIS URIOSTE

•

MEDIANTE la psicoquímica, la ciencia parece haber encontrado al fin el eslabón entre el cuerpo y la mente. Entre el pensamiento y la acción. Todo ello englobado por ésta, que viene a ser la química de la mente.

Estos descubrimientos se deben, en primer lugar, al profesor David Nachmanshon, perteneciente a los laboratorios de fisiología de la Universidad norteamericana de Yale, así como a los doctores Rice y Evans, del departamento de bioquímica de la de Chicago, de los que ha dado noticias en uno de los últimos números la revista *Science*.

Los sujetos experimentales en esta oportunidad han sido cinco peces eléctricos, *gymnotus electricus*, muy semejantes a gigantescas anguilas, que con sus descargas eléctricas, capaces de encender focos luminosos a ellos conectados, hicieron las delicias de grandes y pequeños en el Acuario de Nueva York.

Estos verdaderos dínamos vivientes, capaces de matar a un caballo con una descarga, pues producen corrientes que sobrepasan los ochocientos voltios, vienen a ser algo así como los heraldos de la química de la conciencia o, como la hemos denominado, psicoquímica.

TRABAJANDO con ellos, el profesor Nachmanshon ha efectuado interesantes comprobaciones sobre el funcionamiento del sistema nervioso, sobre todo con aquella actividad que origina el pensamiento, la cual se debería a las descargas eléctricas condicionadas por dos substancias químicas por él descubiertas: la *acetilcolina* y la *estereasa*. Sin ellas, al parecer, no podría tener lugar ninguna actividad nerviosa, fuera consciente como inconsciente, ya que únicamente con su concurso pueden transmitirse los impulsos eléctricos que la condicionan. Tal descubrimiento del profesor de Yale, según autoridades en la materia, viene a eliminar la mayor dificultad que existía para conciliar las teorías eléctrica y química de la transmisión de los impulsos nerviosos.

REPITIENDO lo que dice otra de las publicaciones que dan cuenta de este progreso científico, diremos que durante la actividad del sistema nervioso central resulta muy difícil medir la cantidad de acetilcolina utilizada, dada la rapidez de su producción y desintegración. Mas se la puede medir indirectamente a través de otra substancia: la *estereasa de colina*, que es un fermento cuya función específica es la de dividir a la acetilcolina en sus dos componentes.

Por fortuna, resulta que tal fermento, además de ser sumamente estable, está presente en todo el sistema nervioso. De tal manera, el profesor de Yale, así como sus ayudantes, pudieron entregarse a la tarea de aquilatar la cantidad existente en los inquietos peces eléctricos de Nueva York. Con ello, lo que buscaron fué la relación posible entre las descargas eléctricas de los gymnotus y la acetilcolina, ya que de resultar exacta la teoría, siendo tan grande la actividad eléctrica de ellos, la cantidad de estereasa de colina sería mayor.

Dicho en otros términos, si la naturaleza proporciona a los seres vivos la estereasa de colina con el objeto de dividir la acetilcolina en cuanto ésta se forma, necesariamente será mayor la cantidad de fermento en los seres que, con mayor actividad eléctrica, producen mayor cantidad de acetilcolina.

Y encontrándose el fermento en mayor porción en los tejidos nerviosos de más actividad eléctrica, el profesor Nachmanshon deduce que la estereasa de colina y la acetilcolina están allí para producir las descargas eléctricas.

Encontró paralelismo entre la intensidad de las descargas eléctricas y la cantidad de estereasa de colina, la que siempre halló en las células nerviosas del sistema central lo mismo que en las del sistema autónomo; deduciendo que ambos funcionan gracias a dichas substancias.

APROVECHANDO las experiencias con los peces eléctricos, cuyos órganos pesan varios quilogramos, la cantidad de acetilcolina que se logró en una hora llegó a varios quilogramos, o sea varios miligramos en cada milésima de segundo. Semejante rapidez en el metabolismo de la acetilcolina vendría a hacer factible la suposición de que tal substancia está relacionada con las descargas eléctricas, puesto que se comprobó que la velocidad de ellas ha correspondido a las descargas del sistema nervioso central.

De la acetilcolina y de la estereasa de colina, al parecer, dependerían la conciencia y los mecanismos del pensamiento y la razón, siendo, en consecuencia, las substancias más preciosas para los procesos biológicos superiores.

PERO, según la revista *Tiempo*, de México, no pararían en esto tan trascendentales progresos científicos. Según ella, los doctores Rice y Evans habrían demostrado la relación estrecha que existe entre la insulina y el ácido pirúvico, que es uno de los elementos necesarios para la formación de la acetilcolina. Por otra parte, la vitamina B, que aparece en los nervios, es necesaria para la desintegración del ácido pirúvico. Con lo cual se comprueba que la insulina sirve para la producción de la acetilcolina, necesaria al cerebro y al sistema nervioso. El azúcar que ella permite utilizar al organismo es el alimento principal del cerebro, y la insulina, en un símil afortunado, podríamos decir que sirve de bujía para que el cerebro queme el azúcar necesaria para su energía, y es también la batería que lo carga con energía eléctrica.

Aquí la explicación de por qué algunas curas con insulina han tenido fortuna en las enfermedades mentales. Ella ha despertado al cerebro con su doble acción energética y eléctrica. Algo parecido se puede decir también sobre la acción de la vitamina B, ya que interviene en la formación de la acetilcolina a través del ácido pirúvico.

Los peces eléctricos del Acuario de Nueva York han servido, pues, para algo más serio que encender lamparitas eléctricas ante el público dominguero.

HISTORIA DEL PERFUME AGRADECIDO

Por ABELARDO RISTORI

ENTRE las bellas muchachas de Pasadena figuraba hacia 1938 Cheryl Walker. Esta criatura, a quien sus amigas cubrían de bromas por sus costumbres "anticuadas" — así decían ellas, — era la sencillez en persona. Apenas si se maquillaba, y, para colmo, el único perfume que solía usar era una esencia de rosas de esas que, según la gente elegante de los pueblos chicos, es espantosamente campesino, por no decir vulgar.

Cheryl le tenía apego a ese tipo de perfume porque su abuelo, que había viajado por Europa y América correteando, precisamente, artículos de perfumería, le obsequió, cuando ella era muy pequeña, un frasquito en que no había sino una onza de aceite puro de rosas.

— Cuídalo mucho — le dijo el anciano, — y procura que te dure, pues será muy difícil que tengas otro igual. Para conseguir esta escasa cantidad de perfume fué preciso juntar una arroba de hojas de rosa. Se trata de lo más fino que se conoce. Y en consecuencia, si lo sabes administrar, es probable que te dure años. Echa una sola gota en un litro de alcohol rebajado, y tendrás un perfume exquisito...

EN vano fué que conocidas, amigas y hasta familiares intentaran después disuadir a Cheryl de usar "su" esencia. La onza que le regaló el abuelo le duró, en efecto, a través de los años, casi tantos como alcanzó a vivir aquél. Luego siguió adquiriendo esencia de rosas, y permaneció fiel a ese perfume aun en los casos en que alguien le obsequió algún minúsculo y carísimo extracto de París o en que los vendedores interesados se esmeraron en hacerle llevar otra cosa — esencia, loción, Colonia — "mucho mejor, y desde luego más económica..."

ES conocida Pasadena como tierra de flores extraordinarias, y tal, anualmente, se celebra allí una fiesta de la que sale elegida Reina de las Rosas una linda muchacha. Cheryl intervino en el concurso de 1939, y como además de ser una de las más bellas jóvenes del lugar, aventajaba a sus rivales en el perfume, nada de extraño tiene el que el jurado la ungiera a ella con el título máximo, cosa que le valió a la flamante soberana un contrato por seis meses en una de las más grandes filmadoras de Hollywood.

NO se crea, sin embargo, que con esto queda cumplida la gratitud de la esencia de rosas para con ella. No. Cheryl no fué al fin de cuentas sino una extra más en el tumultuoso y complicado mundo del cine, y hasta supo la amargura de verse un día en la calle. Pero no se arredró. Siguió bregando por abrirse camino, y llegó a hacerse popular entre las extras como la "Chica que huele a rosa".

Sin llegar a descollar nunca, figuró en numerosas películas, mas sólo en tomas fragmentarias. Los directores llegaron a la conclusión de que sus piernas y sus brazos eran muy adecuados para substituir a los de determinadas estrellas, y hasta se dió el caso de que se le hiciera "doblar" a Verónica Lake en la película "Por meterse a redentor".

UNA vez, uno de los buenos directores de la Meca del Cine se puso a buscar protagonista para la película "Stage Door Canteen" y no la encontró a su gusto entre las que tenía a mano. Preocupadísimo por ello, se fué a pasar el fin de semana a un pueblo situado a cincuenta quilómetros de Hollywood. Y mientras tomaba un whysky, en el bar de la estación, percibió, de pronto, un olor que le era familiar...

— ¿Sabe usted dónde vive la muchacha que estuvo aquí hace un momento? — le preguntó al barman, pero éste le respondió que allí no había entrado ninguna muchacha desde hacía dos horas.

— Pero esa sí que era linda... Y olía a rosas...

Excusado es decir que el director se encontró a poco con Cheryl y que la encontró tan de su gustó que dentro de poco veremos la película en que actuará como estrella máxima, rodeada por algunos intérpretes de "primo cartello".

LA moraleja de esta historia es que un perfume es algo tan nuestro que no debe ser cambiado nunca, ni por la veleidad personal ni por influencias ajenas. Conozca cada mujer el perfume que le sienta bien, que es el "suyo", y no lo cambie después nunca, por insinuantes que sean las sonrisas y convenientes que parezcan los argumentos de los vendedores puestos en trance de convencerla...

EL ELOGIO DEL PERIODISTA

(Continuación de la pág. 15)

en su rojiza nariz, me miró miope, y al instante se defendió como pudo:

— Hágale un suelto cariñoso, porque era muy amigo de don Manuel...

Volvió los lentes a la nariz, tomó la lapicera y se aplicó a garabatear su letra fantásticamente difícil, de la cual sólo uno de los linotipistas de *El Diario* sentíase capaz de asegurar que fueran letras.

CLARO que con aquella información sumaria de haber sido "muy amigo" del director, no podía nadie pergeñar un suelto cariñoso, ni siquiera agresivo o indiferente.

Sin embargo, no quedó el hombre sin su elogio cabal. Para algo habíase retratado cincuenta años antes en la excursión iniciadora de nuestro portentoso adelanto ferroviario. Alrededor de aquel acontecimiento "progresista" giró toda su vida, según la necrología. No hubo más que amontonar palabras señalando la importancia de los primeros quilómetros de vía férrea tendidos sobre el suelo argentino, para que el lector de aquel día comprendiera la magnitud de la pérdida que el país acababa de sufrir con el fallecimiento del amigo del señor Láinez.

Y así salió el suelto espléndido, que mereció al otro día un elogio tan efectuoso como bien intencionado de don Manuel, que era hombre capaz de derrochar su buen humor hasta en estas pequeñeces:

— Lo contento — dijo — que se pondría Mengano si pudiera leer este suelto. ¡Por fin sabría él mismo qué estuvo haciendo tantos años en este mundo!

PUEYRREDON PROPAGANDA

Calidad Grafa señora!..

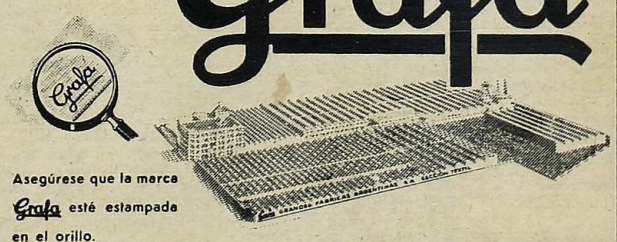


Cuando Ud. tenga en sus manos una *sábana* o una *tela para sábanas*, con la marca Grafa estampada en el orillo, adquiérala con la absoluta tranquilidad de comprar lo mejor en tejidos:

Calidad

Grafa

La calidad de los tejidos "Grafa", cuya fabricación se realiza con materias primas del país, es un brillante exponente del progreso industrial argentino.



Asegúrese que la marca Grafa esté estampada en el orillo.

Telas para sábanas y fundas - Lienzos - Brines y Driles - Grisetas y Gambronas - Cotines

"¿Qué secreto tendrá esa chica? Anda todo el día en cabeza y siempre se distingue por su peinado perfecto..."



"¿Secreto?... ¡Ninguno! Es que usa GLOSTORA!

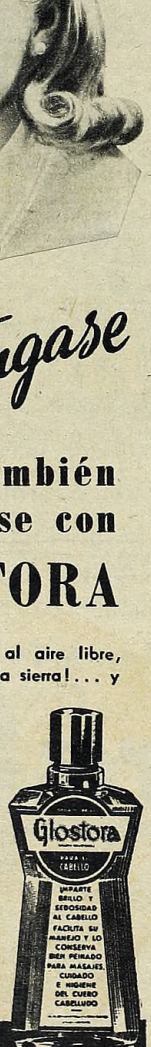


Distíngase

usted también peinándose con

GLOSTORA

¡Goce de la vida al aire libre, en la playa o en la sierra!... y provoque el elogio con su cabello sedoso, brillante, *siempre peinado* a la perfección. Unas gotas diarias de GLOSTORA obrarán este milagro y lo protegerán *infaliblemente* contra la acción del agua, del sol o del aire.



Glostora

DA VIDA Y JUVENTUD AL CABELLO

EL RINCON DE LOS NIÑOS

EL EJERCICIO Y LOS JUEGOS GROSEROS

MUCHAS madres se aterran porque sus hijos varones, y muchas veces las mujercitas, manifiestan gustos groseros en los juegos. Es difícil determinar en dónde termina la violencia de un juego para convertirse en grosería. Y también es difícil determinar cuándo las niñas están excluídas de ellos. La vida moderna ha traído, con la comprobación de lo que significa la educación física para la salud, la libertad para que la mujer ejercite su cuerpo en gimnasios y campos de deporte con tanta frecuencia como los varones.

Vistas las cosas así, ¿cuáles son los juegos groseros?

Hay algo que puede clasificar estas cosas: los juegos exigen un lugar adecuado. En un jardín pequeño o dentro de la casa, resulta violento o grosero que los niños pateen una pelota. En un parque o campo de deportes, es muy bueno, a pesar de algunos pequeños accidentes que pueden ocurrir. Y lo mismo ocurre con el tenis o cualquier ejercicio que demande espacio.

Es la práctica de estos juegos, indispensables a la salud física, la que crea una especie de modales "brutotes" en los varones. Hay un deseo de mostrar su fuerza y hacer gala de ella, y para ese fin, la experimentan en sus hermanitas con harta frecuencia. Si la niña no está entrenada, dará gritos y llamará a la madre. Si confía en su fuerza, se trenzará con el hermano. La madre tendrá razón en acusarlos de jugar groseramente.

Pero es fácil hacerles comprender que tales exhibiciones resultan de mal gusto, pese al inmenso deseo de mostrar su fuerza muscular que tienen los chicos cuando empiezan a considerarse algo más que "niñitos". No se trata, entonces, más que de hacerle comprender la inoportunidad de lucir sus adelantos con las hermanitas y en lugares que resultan inadecuados.

La madre jugará al tenis o saldrá en bicicleta con los hijos; el padre hará box o comprobará la resistencia de su hijo luchando prudentemente con él, pero lo harán dejando comprender el límite que demanda el deporte, sea cual fuere, y lo que puede volverse en contra cuando no se administra con prudencia o se le convierte en algo chabacano y sin elegancia, que perjudica la línea general.



1. Los vestidos en tela estampada están mereciendo toda la simpatía. Este que muestra el grabado tiene fondo celeste y las flores son rosadas. Lleva un bies azul trabajado en ondas en el cuello, bolsillos y mangas.

3. La falda muy amplia y el cuerpo sin mangas sobre una blusa de batista blanca. El estampado, en verde,

3. La falda muy amplia y el cuerpo sin mangas sobre una blusa de batista blanca. El estampado en verde, amarillo y blanco.

AGUSTIN LARA, EL CANTOR DE LA CALLE

(Continuación de la página 17)

Juan Arvizu, comenzó a labrarse lentamente su verdadero destino artístico, ya que esos cantantes sirvieron para presentar al público no sólo al pianista, sino al autor de las canciones que interpretaban. Allí se inició el camino del triunfo de Lara hacia las grabaciones y luego a la radiotelefonía.

Pese a que este inspirado autor ha compuesto desde que era un chiquillo, no sabe leer una nota de música, él compone, y otro traslada al papel la melodía, a medida que la interpreta Lara en el piano.

Su memoria es prodigiosa, aunque no infalible. Hace algún tiempo quiso recopilar todas sus obras, y recordó cuatrocientas dos, aunque tiene la seguridad de que existen alrededor de cien más.

EL alma de Lara es su piano; no obstante, le gusta silbar, recitar y, para hacer justicia a sus merecimientos, también canta, aunque confiesa a sus íntimos que su voz es mala. Hace trece años, una radiofusora organizó un programa destinado a que doce compositores mexicanos ejecutasen sus obras y, si lo deseaban, las cantasen. Lara figuraba en el grupo, y el micrófono registró su voz por primera vez. Como resultado de esa audición, surgió el programa radiotelefónico más popular de México, que se llamó "La Hora Intima", dirigido por Agustín Lara. Fué un triunfo notable, y hoy el artista es uno de los que reciben más dinero por sus actuaciones.

Lara nació en la aldea india de Tlacotalpan, en la región más cálida del golfo, cerca de Veracruz, y pasó la mayor parte de su primera juventud en compañía de una tía solterona, que residía en la ciudad de México. Heredó el talento musical de su padre, que tocaba el piano con habilidad. Estudió francés en forma tan completa, que hoy lo habla con gracia y corrección, y ha compuesto algunas canciones en ese idioma. Y es indudable, por otra parte, que en el fondo de todas las composiciones de Lara se esconde algo esencialmente parisiense.

Agustín Lara es un bohemio de corazón, incorregible. Difícilmente se levanta antes de mediodía, y hasta que cae el sol es víctima de un insoportable malhumor. Puede decirse que jamás ha hecho algo para conocer más profundamente la música, y es tan nervioso, que el simple ruido que produce un parabrisas lo saca de quicio.

Gran fumador, le gusta beber y le apasionan las corridas de toros y el póker. Ama tanto los perros, que llora sin consuelo la pérdida de dos de ellos.

Ha viajado por toda Sudamérica y Europa, y abandonó París algunos meses antes de que se iniciara la guerra. Ejecutó a dúo con George Gerschwin, en la residencia de Mirna Loy, en Hollywood, apenas tres días antes de que muriese el célebre compositor norteamericano.

Sería difícil escoger la mejor de su repertorio de quinientas composiciones. Algunas de las más viejas — "Mujer" e "Imposible" — adquieren día a día mayor favor entre el público, y "Solamente una vez" es un verdadero triunfo.

Cuando los chicos porteños se bañaban en la laguna de la PLAZA LAVALLE

Por NEPOMUCENO CUENCA

LOS chiquilines que, a espaldas de los guardianes de la plaza Lavalle, suelen darse unos chapuzones en el estanque que se encuentra en la parte que hasta ayer no más fué quinta Miró, están muy lejos de sospechar que, allá por el año 1853, había a pocos metros de allí una laguna en la cual sus bisabuelos solían darse memorables baños en la estación estival.

Uno de éstos lo recordó hace más de treinta años. Fué don Baltasar Moreno, autor de sabrosas crónicas retrospectivas, y que, por el interés que tienen ahora para una cabal información sobre el viejo Buenos Aires, bien estaría buscar en los periódicos y diarios de los comienzos del siglo.

Según él, que fué también bañista — y desventurado, porque en una tarde de aquellas se quedó sin ropas y tuvo que guarecerse en una quintita que había en la actual esquina de Libertad y Lavalle, cercada de pitas y abundante en deliciosos parrales, cuyas hojas, en el trance, debiéronle servir para lo mismo que a nuestro padre Adán, — según *Mefistófeles*, que así firmaba a veces, la laguna estaba aproximadamente donde se halla el teatro Colón, lugar en el cual, en 1857, se levantaría la estación del Parque, del "Camino de hierro de Buenos Aires al Oeste", que no llegaba sino hasta la Floresta.

LA actual plaza Lavalle, a mediados del siglo pasado, era materialmente un desierto, a punto tal que en 1858 la empresa ferrocarrilera, para facilitar la llegada de los pasajeros, estableció varias líneas de ómnibus desde el centro de la ciudad y el sur. Otros hacían el viaje hasta la estación Parque, como criollos, a caballo.

La construcción más importante de la entonces llamada Plaza de Armas, era el Parque de Artillería, trasladado allí luego de estar, a partir de 1810, en el Retiro, en los caserones que ocupó la compañía dedicada a la introducción de esclavos en la época colonial; en 1819, a los terrenos fronteros al convento de las Catalinas, donde luego se levantó el edificio del "Bon Marché", todavía en pie, por los que se pagaban con escasa puntualidad ciento veinte pesos mensuales a la propietaria, doña Catalina Camacho; después, siendo todavía "Fábrica de mistos", a la esquina de Suipacha y Viamonte; y, finalmente, convertido en Arsenal y Parque, por orden de Rosas, al edificio que desalojaría, el 30 de diciembre de 1903, el Ministerio de Guerra, para entregarlo al de Justicia, y comenzarse, según planos de Norberto Maillart, la construcción del Palacio de Justicia.

CUANDO se demolió el viejo cuartel, encontráronse en él muchas curiosidades, restos de armas y artillería de la revolución y de la guerra con el Paraguay. Pozos, hornos de la primitiva fundición de armas en la parte que daba a Uruguay e impresionantes calabozos. Un conjunto que no resultaba muy agradable al iniciarse, en las postrimerías del siglo pasado, el progreso edilicio de aquella zona de la ciudad, precisamente donde las familias de más abolengo levantaban sus mansiones.

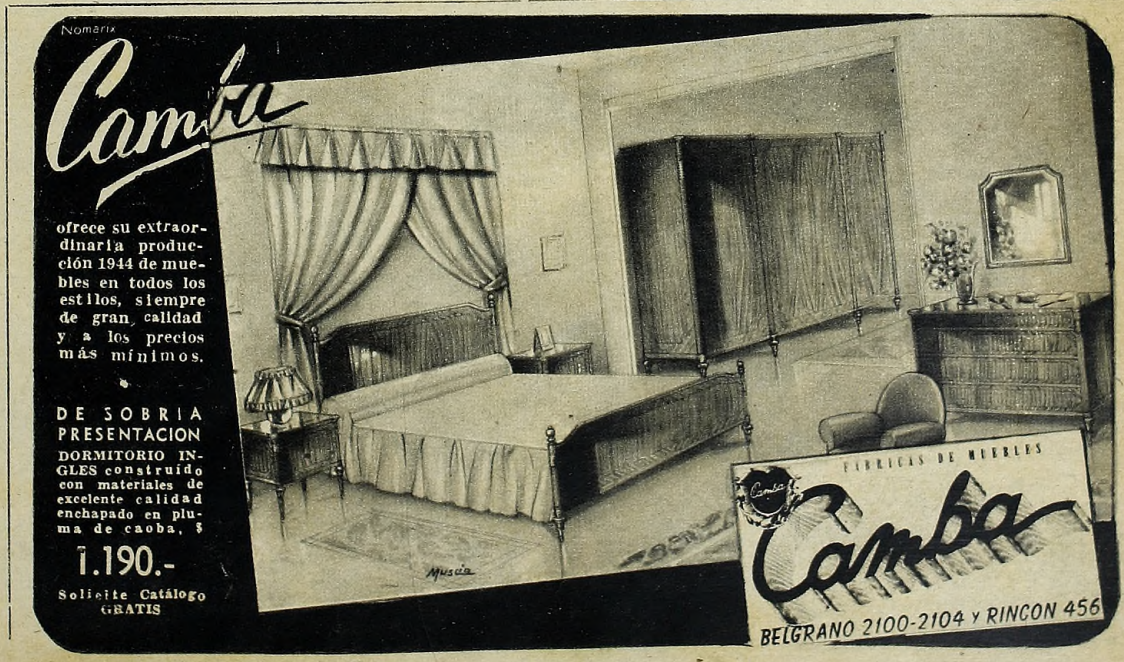
Estaba luego la que conocimos como quinta de Miró, que anteriormente había formado parte de los terrenos de Zamudio. En la esquina de Libertad y Parque, vale decir, Lavalle, había un puente de madera que permitía atravesar el zanjón que, en realidad, era la calzada, sobre todo en los días de lluvia. Después de Cepeda, los terrenos que por este costado daban a la plaza fueron entregados gratuitamente a quienes se comprometieran a levantar en ellos casas de material.

El frente norte de aquel vasto recinto que mal podía ser denominado parque, era un predio cercado con tunas, sin vereda, que mucho después fué subdividido y edificado.

DON Manuel Bilbao refiere que también, después de instalarse el ferrocarril y delinearse la plaza, frente al cuartel había un árbol camelia, el cual fué cercado. En el banco que allí había, "el de las camelias", reuníanse muchos porteños venerables: el general Gainza, los coroneles Gregorio Guerrico, Mateo Martínez, Matías Ramos Mejía y M. Pradere, los sargentos mayores Benito Martínez y Vicente Robles, y los señores Luis Elordy, Carlos Durán, Eusebio Castex, Ildefonso Torres y otros. La verja aquélla, digámoslo también, tenía su candado. Precaución que dice bastante del abandono y las condiciones en que se hallaría el resto del lugar, cuya única animación sólo se produciría en el portón del cuartel, donde estaba a fines del siglo el regimiento 5 de línea.

Pero sobre todo, lo que atraería siempre la atención de los muchachos de aquel suburbio, poco después de la caída de Rosas, sería aquella laguna, no tan peligrosa por sus aguas como por los merodeadores que dejaban a los furtivos bañistas completamente desnudos.






N.º 6
$ 95
N.º 7
$ 545
N.º 5
$ 195
N.º 8
$ 55
N.º 4
$ 85
N.º 9
$ 610
SELECCION
REX
N. 1 Reloj de oro 18 kilates, lapidado, cuadrante "rosé", cristal óptico, $ 420
N. 2 Reloj de oro 18 kilates, lapidado, con rubíes en el frente y cuadrante "rosé" en dos tonos, $ 300
N. 3 Cronógrafo para pulsaciones de oro 18 kts. $ 495
N. 4 Reloj fondo acero inoxidable, pulsera acero inox., $ 85
N. 5 Reloj de oro 18 kts., cadrante "rosé" y plateado, $ 195
N. 6 Reloj de acero inoxidable, agujas luminosas, $ 95
N. 7 Reloj y pulsera de oro 18 kts. rubíes en el frente, $ 545
N. 8 Reloj con calendario, fondo acero inoxidable, $ 55
N. 9 Reloj y pulsera oro 18 kts. cuadrante "rosé" $ 610
N. 10 Reloj de oro 18 kts. cuadrante plateado, $ 175
N. 11 Reloj de 18 kilates, rojo, rubíes en el frente, con cristal óptico, cuadrante "rosé" $ 250
N. 12 Reloj de oro 18 kilates, rojo, platino y brillantes en el frente, $ 490
N.º 3
$ 495
N.º 10
$ 175
N.º 2
$ 300
N.º 11
$ 250
N.º 1
$ 420
N.º 12
$ 490
CASA
ESCASANY
Perú Esq. Rivadavia.
BUENOS AIRES
ROSARIO
CORDOBA
TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR DEL PLATA

LAS "CABEZAS EXPRESIVAS" DE GREUZE

Por
NOEMI MANZONI GANCEDO



EL CANTARILLO ROTO
(Museo del Louvre)

Esta es la obra que ha popularizado más el nombre de **Juan Bautista Greuze.** Suave, de tonos delicados y de dibujo admirable, es una composición atractiva que refleja elocuentemente la desventura de esa jovencita que va a la fuente a buscar agua y sólo puede traer unas pobres flores. La actitud emana un encanto especial y el colorido una frescura de rosas dulcemente desvanecidas.

EL Salón de Artes de la Academia de Francia es un cenáculo de hombres terribles. Aferrados a anacrónicos sistemas para acoger en su seno a sus "números", tiene preferencias por las obras de carácter histórico. Los trabajos de Winckelmann y toda esa fermentación científicoarqueológica que se propaga a mediados del siglo XVIII, eran la prueba de fuego para los que debían incorporarse a ella. Juan Bautista Greuze no tiene más remedio que someterse a esta imposición y se presenta para su recepción con un cuadro titulado *Séptimo Severo acusando a Caracalla*, de riguroso sentido histórico, obra malvada pero interesante, según dice de ella el director de Bellas Artes de Francia.

Sin embargo, sus cuadros históricos no se cotizan; es que no entra este género en la sensibilidad artística de Greuze, por lo que se enoja con la Academia, rompe con ella, y cambiando de agujas, de un salto, se planta en medio mismo de sus "fisonomías expresivas" que ya le habían dado tanto renombre. Los "amateurs" se disputan ahora sus obras y el nombre de Greuze se extiende por toda Europa.



"LA CHICA DE LA ROSA"



LA LECHERA

De una gracia encantadora y de una coquetería simpática que hacen de esta obra la más característica y la que mejor refleja el estilo del pintor.

Es que este mago, cuya paleta está nutrida de colores frescos y cuya munificencia se derrama generosamente sobre rostros angelicales que tienen la aterciopelada suavidad de los capullos y la candorosa dulzura de la inocencia, conoce los secretos de las grandes expresiones. No son los complejos personajes de ficción o de episodios más o menos reales de la historia los que se verá obligado a reflejar en la tela, rebelde a estos sojuzgamientos; él prefiere pintar rostros que tengan la lozanía de la fruta túmida; ojos por cuyos ventanucos azulados y serenos se asome la ingenuidad desde los hondones del alma; figulinas jóvenes que impresionen como pantallazos de vida sobre la tela empastada. Los Goncourt, en sus estudios acerca del arte en el siglo XVIII, dicen que el encanto de Greuze, su vocación, su originalidad, su fuerza, aparecen únicamente en sus "cabezas infantiles"; si nos fijamos en una de ellas, que un rayo de luz despierta y acaricia, se siente que la mano inspirada de un verdadero pintor ha pasado por esas mejillas...

Pero para eso debe hallar una modelo, desde que aquella princesita "con una cabeza hermosa como la de Cleopatra", discípula suya, con quien soñaba llegar a ser un Ticiano, su maestro favorito, fué solamente un sueño. Llevado por esta obsesión, se casa, pero con la peor de las mujeres, la señorita Babuty, hija de un librero del muelle de los Agustinos, criatura perezosa y frívola, desprovista de sentido moral, dispendiosa y versátil, que sólo deseaba aprovecharse de la situación y del dinero de Greuze; la vida había untado de miel los bordes de su copa para esconder en su fondo la cicuta amarga de la realidad; los retratos que figuran en *La madre predilecta*, *La filosofía adormecida*,

(Concluye en la página siguiente)



LA INOCENCIA ACARICIANDO A DOS PICHONES
(Colección Wallace)

Esta obra, que forma parte de la colección Wallace, de Londres, revela todo el encanto inocente y voluptuoso a la vez que **Greuze** sabía poner en los rostros juveniles. El colorido es de una finura admirable.



"MUCHACHA CON CHAL"

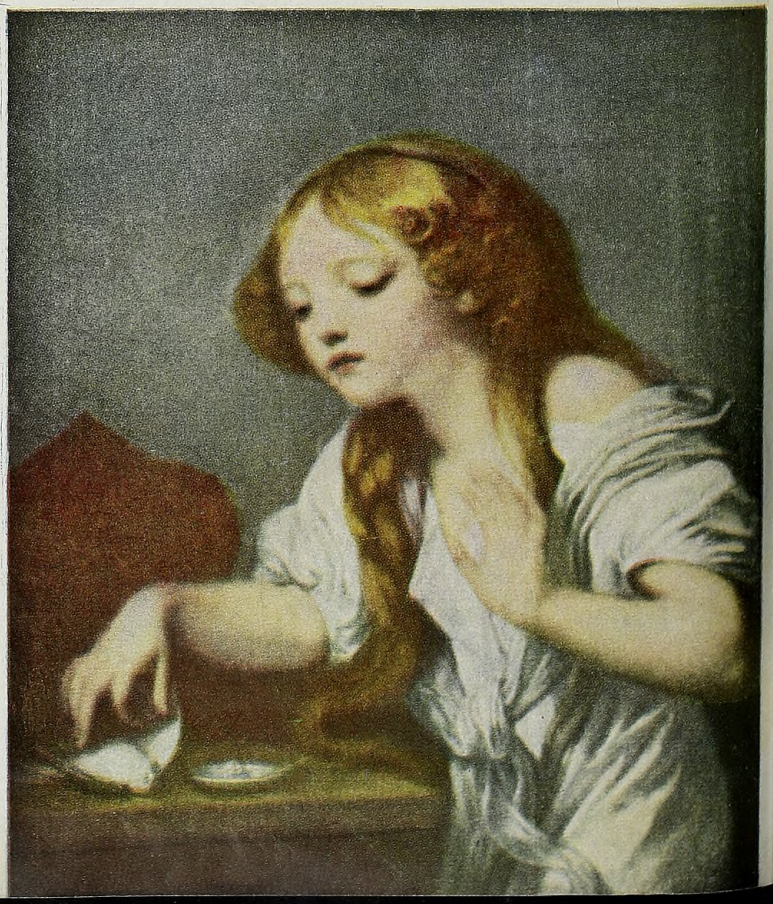
EL PAJARILLO MUERTO
(Museo del Louvre)

Este lienzo, legado al Louvre por el barón **Arturo de Rothschild**, es una de las obras más hermosas de **Greuze;** todo es bello, suave, poético; los ojos bajos, en cuyos párpados tiembla una lágrima, la boca contraída por el desconsuelo, y las actitudes de las manos, hacen de esta obra una maravilla de ternura.

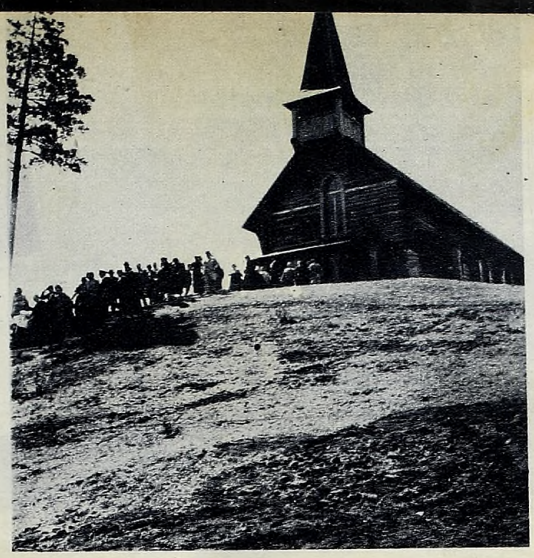
son de esta modelo que le inspiró esas frescuras de fuente, como son también las apresadas en las estampas que ilustran estas páginas.

Nutridos están los museos con obras de Greuze. *El contrato matrimonial*, que al principio lo había titulado *Un padre concediendo la dote a su hija*, título menos poético pero más exacto, que figuró en la Exposición de 1761, mereció los elogios de Teófilo Gautier, quien se expresa diciendo: "Es imposible hallar nada más juvenil, más fresco, más inocente, más coquetamente virginal (si estas dos palabras pueden conciliarse) que dicha cabeza." *Maldición paterna* y *El hijo castigado*, pareja que figura en el Louvre. *La bacante*, del siglo XVIII, época brillante del arte francés.

Pero los años — es ya un largo sexagenario — y su desgraciado drama conyugal ha devastado su obra y su prestigio. Empobrecido, la piedad quiere aliviarlo. Se consigue para él y el joven pintor Ingres, el encargo de un retrato del Primer Cónsul. El futuro emperador de Francia no tiene tiempo ni paciencia para "posar"; los solicitantes deben tomar sus apuntes cuando él pasa por la galería del palacio de Saint Cloud. Greuze e Ingres están entre cortesanos y oficiales de la escolta esperando anhelantes... El modelo llega, se aproxima, pasa. Asómbrase ante la mirada escrutadora y atenta de Ingres: "¡Qué jovencito es!" — exclama. Y viendo al pobre Greuze con su traje pasado de moda y viejo, dice: "¡Aquél, que viejo es!..." Días después Napoleón observa los retratos; el de Ingres, en cristal rojo, es elogiado por Bonaparte; frente al de Greuze apenas tiene una levantada de hombros. Sin embargo, la posteridad, la única que juzga, ha colgado el de Ingres en una pared del museo de Lieja y el de Greuze está entre los "inmortales" en el gran Louvre.









● Marta Lamas de Larguía, Hebe Pirovano de Girondo, María Amelia Rosa de Schindler, Susana Moreno Hueyo y Elsa Pirovano.

● Catalina C. de Cucullu, María C. de Guenaga y Sara C. Ibarbia.



● Blanca Ayerza de Bustillo, Elsa Pirovano y Ricardo Dónovan.



● Carlota y Luz Gómez Pirovano.

MISA DE ONCE EN LLAO-LLAO



● Victoria Fernández Górgolas de Mohr Bell.



● Otilia Alcorta de Rodríguez y Juana B. de Zuberbühler.

● Bajo la dirección del ingeniero **Carlos Cucullu** ensaya el coro de niñas que interpretan cánticos religiosos durante la misa mayor en la capilla de Llao-Llao.





● **Mary Pickford** en la época del cine mudo, cuando deslumbraba a los públicos de todo el mundo que la aplaudían y la admiraban. Comenzaba su carrera con las más halagüeñas perspectivas. Perspectivas que se confirmaron plenamente.



● Los tiempos han cambiado. El sonido se ha incorporado a la pantalla y los niños no usan para jugar los carritos, sino automóviles. Pero en el cine siguió triunfando una tierna sonrisa infantil. Así lo demostró **Shirley Temple** desde la iniciación de su carrera estelar.

La pantalla reúne a dos estrellas que marcan dos épocas del cine



● **Mary Pickford** en los tiempos en que detentaba el más brillante estrellato de Hollywood.



● **Mary Pickford** tal como es hoy, importante productora, dueña de una de las más sólidas fortunas de la Meca del cine.



● **Shirley Temple,** que ha dejado de ser la tierna niña para convertirse en una simpática adolescente. Su carrera cambia de rumbos pero no pierde categoría. Pronto aparecerá en "Juniors Miss", producción de **Mary Pickford.**

MARY Pickford y Shirley Temple son dos nombres claves en la historia del cinematógrafo americano. Mary Pickford llegó a ser "la novia del mundo", como se le llamó durante años. Shirley Temple fué hasta hoy "la hija del mundo". Su carrera no ha terminado aún, sin embargo, sino que continúa brillantemente en busca de nuevos éxitos. Como tampoco se ha desvinculado del séptimo arte Mary Pickford, por cuanto es productora y copropietaria del sello Artistas Unidos.

Es así como ahora nos llega la noticia: el nombre de ambas se unirá en una nueva producción. Se trata de la obra "Junior Miss", cuyo derecho de adaptación adquirió Mary Pickford por la suma de cuatrocientos diez mil dólares, y en uno de cuyos principales papeles aparecerá la simpática Shirley.

En aguas del Atlántico



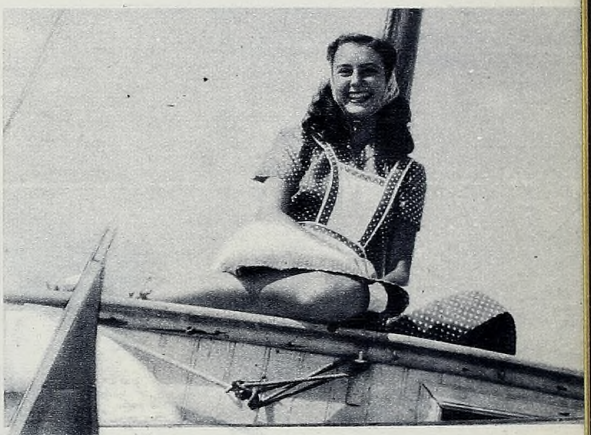
● **Teresa Martínez Zuviría.**



● **María Elena Ricaurte, Felicitas Poiré, Josefina Videla, Esther Fernández Iturraspe, Teresa Martínez Zuviría, Silvina Ugarte y Dolores Sáenz Valiente.**



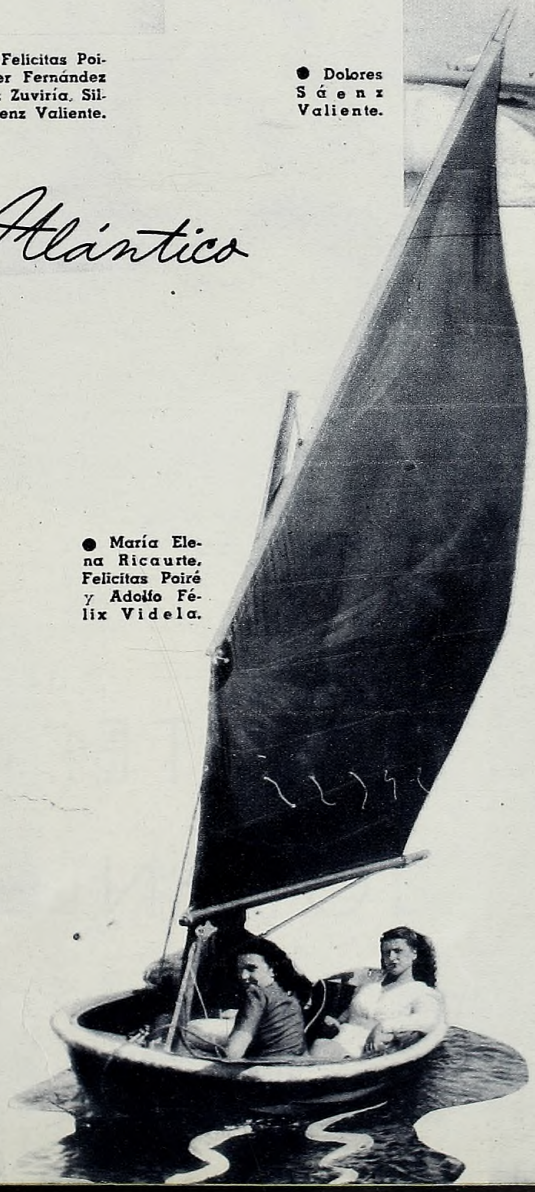
● A bordo del yate "Donald Duck", que se encontraba en aguas marplatenses, **Adolfo Videla** ofreció un paseo a un grupo de sus amistades. **Teresa Martínez Zuviría, Esther Fernández Iturraspe y Dolores Sáenz Valienté** durante la travesía.



● **Dolores Sáenz Valiente.**



● **Felicitas Poiré y Silvina Ugarte.**



● **María Elena Ricaurte, Felicitas Poiré y Adolfo Félix Videla.**



● **Esther Fernández Iturraspe y Silvina Ugarte**



● ANA MERCADO y
JOSE MARIA VAYO.

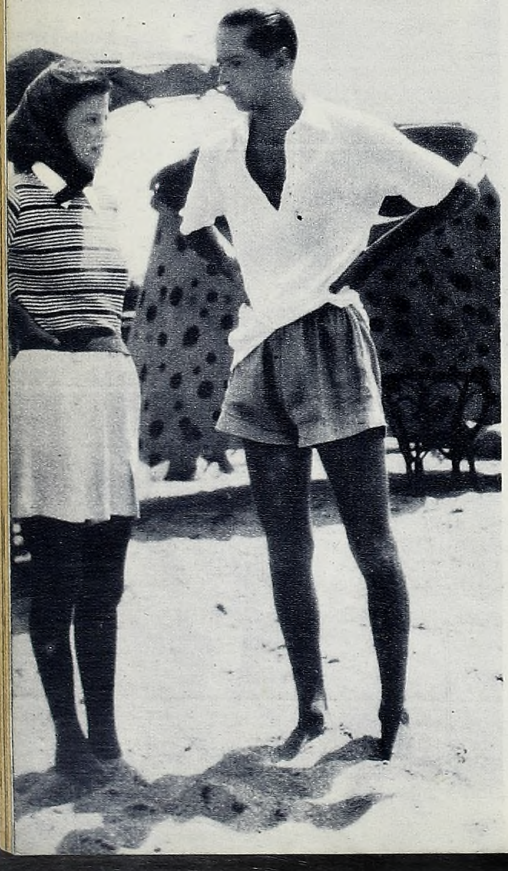


● MARIA LU
BERG y CARLOS



● TERESA SAUZE y
JUAN CARLOS NAON.

● MAGDALENA HI
LERET y MIGUEL
MARTINEZ DE HOZ.



GENTE JOVEN



● ESTELA NEWBERY y
MARCOS CASADO SASTRE.



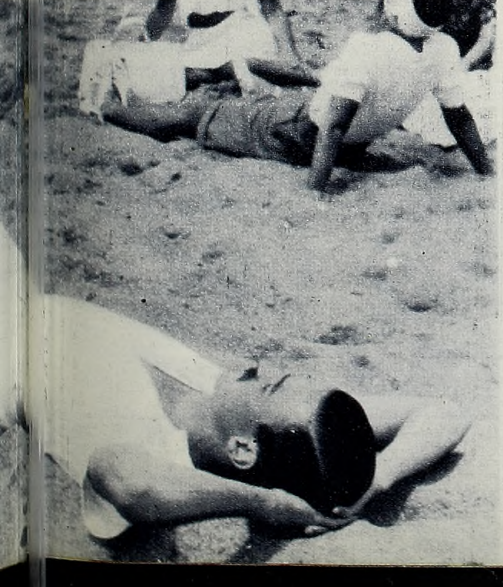


● MARGARITA NOUGUES y GUSTAVO PUEYRREDON.



● MAGDALENA BEMBERG y MAXIMO GAINZA PAZ.

● DOLORES GARCIA VICTORICA y LUIS JOSE FIGUEROA ALCORTA.



EN LA PLAYA





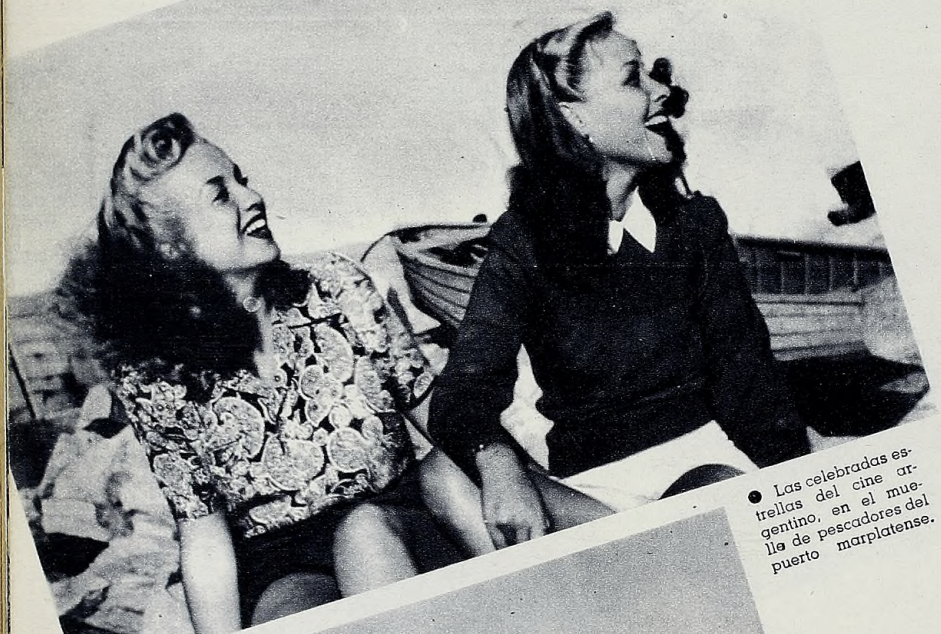
● La escasez del celuloide es, fuera de duda, motivo de seria preocupación para la gente de cine. Sin embargo, no influye en el buen humor de algunas de nuestras estrellas, que aprovecharon el involuntario compás de espera para disfrutar de unas breves vacaciones en Mar del Plata. **Elisa Galvé** y **Elina Colomer** celebran la ocurrencia de una de sus compañeras de veraneo.



● La brisa marina es buen estimulante del apetito, y los mariscos que se ofrecen en el puerto, un bocado apetecible, al que hacen honor **Florence Marly, Elina Colomer** y **Elisa Galvé.**

Mientras llega el celuloide...

Sol y viento en...



● Las celebradas estrellas del cine argentino, en el muelle de pescadores del puerto marplatense.



● Respirando a pleno pulmón el aire yodado del mar, se recuperan las energías perdidas durante agobiadores encierros en el set.



● **Florence Marly,** fina y elegante, halla en Mar del Plata consuelo a su nostalgia de las playas francesas.





● Las celebradas estrellas cinematográficas se dejan sorprender por el fotógrafo sin el espectacular despliegue que hacen sus colegas en las playas de la Florida.



● Gustar las ostras junto al mar resulta para **Elina Colomer** el máximo de los placeres.

el puerto marplatense

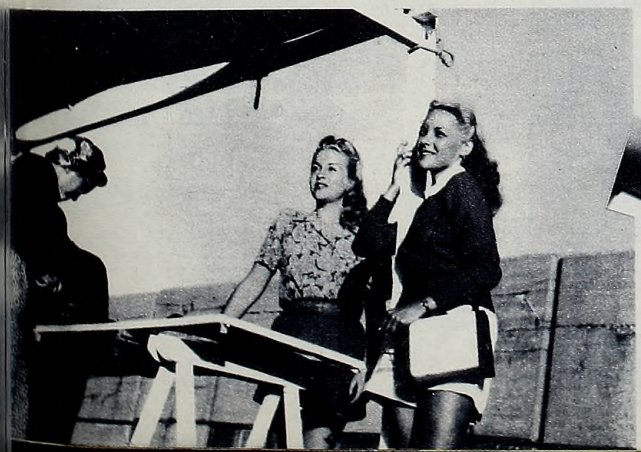


● **Elina Colomer** fué a Mar del Plata para disfrutar de los atractivos del balneario... Pero su belleza constituyó uno de los grandes atractivos de los turistas que descubrieron su presencia.



● **Florence Marly.**

● Mientras se preparan los mariscos, **Elisa Galvé** y **Elina Colomer** gustan el espectáculo que ofrece el trajín de los pescadores.





● **Elisa Galvé.**



ARTURO RODZINSKI

Este famoso director, que aparece en el grabado conversando con **Arturo Toscanini,** es una de las figuras de más relieve en la actualidad. Su reciente actuación como director de la Filarmónica de Nueva York dió motivo a toda suerte de comentarios, pues debió afrontar un conato de huelga de músicos, conjurado gracias a su singular energía.

LEOPOLDO STOKOWSKI

Hace cuatro años nuestro público tuvo oportunidad de aplaudir a **Leopoldo Stokowski,** director que cuenta con grandes sectores de adeptos y cuyas interpretaciones demasiado personales han dado motivo más de una vez a apasionados comentarios. Se le discute, a veces se le niega; pero su figura ejerce notoria influencia, destacándose como una de las más interesantes.



Se anuncia la visita de...

DE acuerdo a los planes trazados — planes que, desde luego, están expuestos a variantes imprevistas, tan propias de las circunstancias actuales, — la próxima temporada musical a desarrollarse en nuestro país alcanzará singular relieve. Cuéntase para ello con la visita de algunas figuras que ya conocen el aplauso de nuestro público y de otras que han de actuar por primera vez, y que nos llegan precedidas de las críticas más elogiosas. Descuéntase, pues, una temporada brillante y a la altura de las que se han desarrollado en los últimos tiempos.



CLAUDIO ARRAU

Este brillante pianista chileno, de prolongada y exitosa actuación en los Estados Unidos, nos viene visitando desde hace años, siendo mayor cada vez su prestigio. Músico serio y estudioso, se destaca especialmente por la perfección de su mecanismo técnico.



ZINO FRANCESCATTI

Es otro artista de sólidos prestigios. Nuestro público en diversas oportunidades supo aplaudir la sobria expresión de su arte. Es un violinista circunspecto y justo, en nada afecto a esos malabarismos de tecnicismo tan frecuentes. Sus recitales apasionan a los aficionados a la buena música



RUDOLF FIRKUSNY

En la temporada pasada la presentación de este concertista fué de lo más auspiciosa. Su sobrio temperamento y una depurada técnica confirmaron los elogiosos comentarios de que venía precedido. Es de esperar, ya que se trata de un artista joven, que en esta nueva actuación su labor sea aun más lucida.



ALEJANDRO VOROVSKY

Es un gran señor del teclado. Su perfección técnica, su amplia ilustración literaria, hacen de él una personalidad destacada y cuya actuación implica una valiosa nota de arte. Actuó varias veces entre nosotros, alternando sus recitales con conferencias, en las que trató temas vinculados a la música.



LARRY ADLER

Es conocido como "el virtuoso de la armónica", porque, a pesar de tocar diversos instrumentos, es en la ejecución de aquélla donde sobresale como un intérprete de excepción. El original artista a los catorce años ganó un concurso de armónicas, ejecutando admirablemente un minuet de Beethoven.

2º LIBRO DE TEJIDOS

OBSEQUIO DE LANAS *"La Religiosa"*

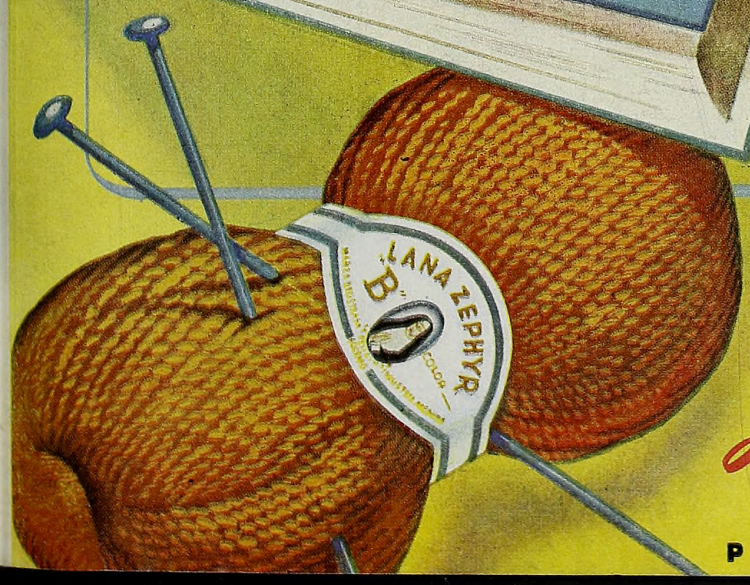




Un precioso Libro de 180 páginas! Totalmente nuevo y diferente - mucho más importante aún que nuestro famoso Primer Libro! Se obtiene gratis, a cambio de **30** etiquetas de una o varias de las siguientes marcas: LA TEJEDORA - PROVENZAL - MERINO A - FLORANGEL - MASBELLA - ZEPHYR B - PRECIOSA - RELIQUIA - CLARISA - FLORAL - BELLORITA - EVEREST - MECHA P y PP - POLAR - SORPRESA - INVERNAL. El canje puede ser efectuado en casa de su proveedor habitual; personalmente en Alsina 1269 Bs. As., o enviando por correo certificado las **30** etiquetas de las marcas arriba mencionadas, a López Goya & Cía., Alsina 1269, Buenos Aires.

●

El canje terminará el 31 de Julio 1944, (Decreto P. E. 11.607) o antes, si se agotara la existencia de libros.



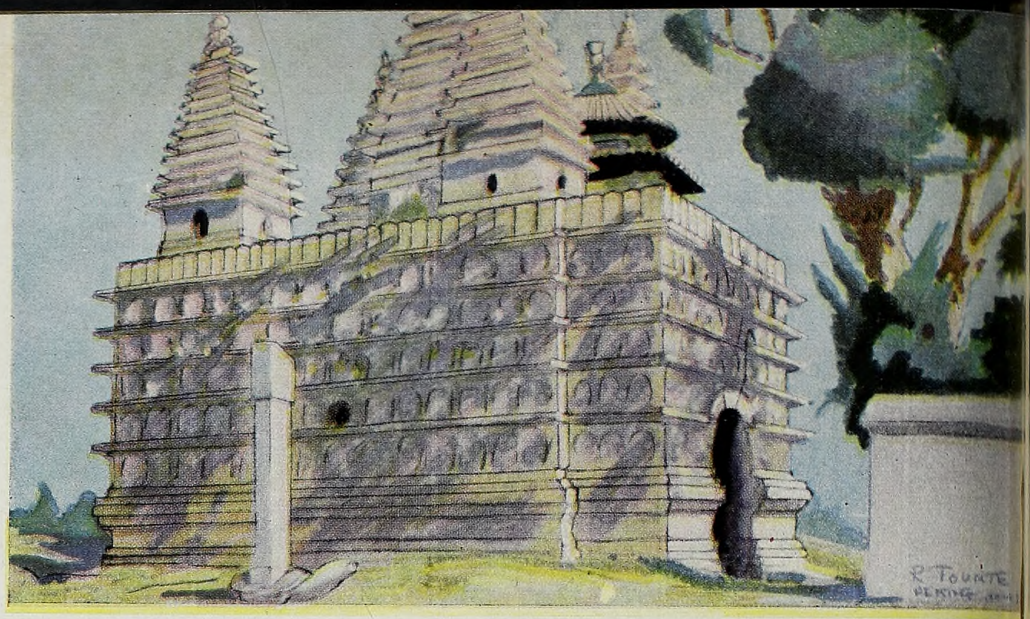
LANA

La Religiosa

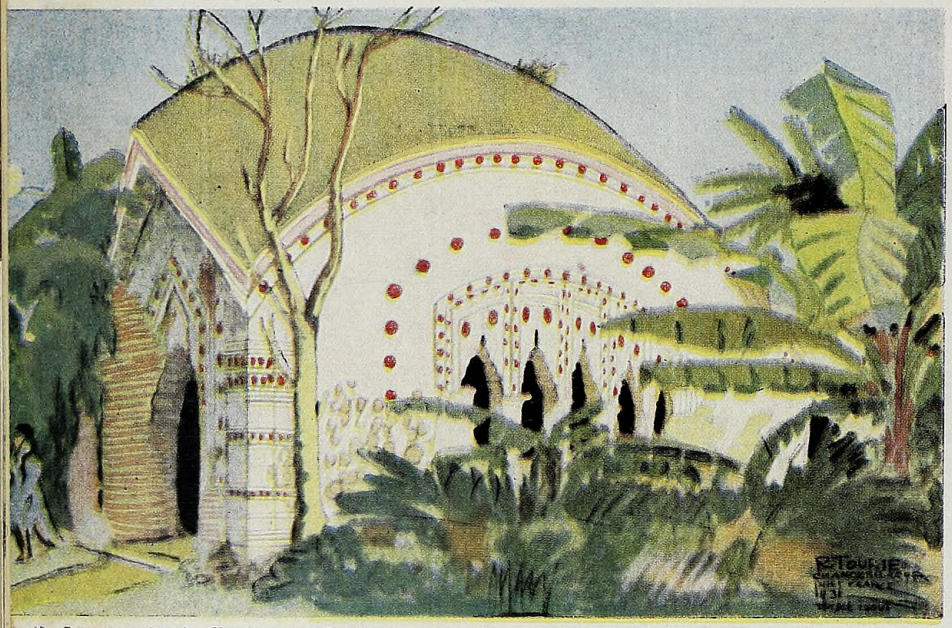
POR BUENA, SE HIZO FAMOSA

Primores de la arquitectura india

Por
RAUL REYES



● Templo de Wu-t'a-Seu, cerca de Pekín (montañas del oeste).



● Templo indio de Chadernagor (Bengala).



● "Stupa" del palacio imperial de Bangkok.

EN la India y todos los países que constituyen el Asia, el arte fué, en sus orígenes, la expresión más fiel de los sentimientos religiosos. En la India, sobre todo, los más grandes y hermosos monumentos son producto del más puro misticismo. Puede decirse que para que esos monumentos, ante los cuales los occidentales se quedan pasmados, pudieran ser una realidad, se hizo necesario un extraordinario movimiento religioso, una casi revolución mística, que tuvo por generador tres cultos esenciales: el budismo y el brahamanismo, peculiares de la gran Asia, y el islamismo, venido del extranjero.

En la India, al decir de ciertos historiadores, la arquitectura ofrece reminiscencias asirias y egipcias, y, con más certidumbre, griegas. Sin embargo, se trata sólo de aportes reducidísimos y fragmentarios, y en resumidas cuentas cabe señalar que a lo largo de veinte siglos el Asia ha vivido una vida artística propia, que no le debe ni tiene que agradecer nada a nadie.

La originalidad y la diversidad son las características de la arquitectura asiática. Y por encima de eso, su sentido de lo grandioso. Nada comparable, en efecto, a la sensación de inmensidad que ofrecen los templos chinos e indios. Nada igualable, tampoco, a la sutil belleza que cualquiera de sus detalles deja en el espíritu.

De acuerdo a cuanto hasta ahora se conoce, el arte brahamánico fué anterior en la India al búdico. Sin embargo, este último tuvo una influencia mucho mayor y concluyó por imprimirle un sello peculiar al estilo indio. Se le deben dos formas singulares de edificación: la "Stupa" o monumento funerario, y el "Sangharama" o monasterio. De ambos ofrecemos una muestra magnífica en esta página. Y es de advertir que la "Stupa" es el origen de la pagoda. El brahamanismo se

(Concluye en la pág. 57)



● Templo indomusulmán de Chadernagor

MADRES E HIJAS

Sara Zapiola de Dhers - Gloria Dhers Zapiola



Bajo la gloria del sol la juventud de la MADRE
se prolonga en el encanto de la HIJA con un mismo atractivo:
SU CUTIS FRESCO Y SUAVE
protegido siempre con Cremas Pond's

Habla la distinguida señora de Dhers: "No me gusta hacer ensayos con mi cutis. Por eso desde hace muchísimos años sólo uso Cremas Pond's. Las Cremas Pond's lo mantienen siempre limpio y fresco, dándole una encantadora suavidad". Y Gloria, con entusiasta vivacidad, añade: "...¡estoy tan contenta con las Cremas Pond's! Porque no me roban tiempo y con sólo unos minutos diarios mantienen el cutis permanentemente limpio ¡y tan terso!.. Y además puedo hacer la vida al aire libre que me encanta. ¡Con Cremas Pond's no hay miedo de que el cutis se reseque o se ponga áspero!"

Las más distinguidas y hermosas mujeres del mundo usan Cremas Pond's. ¿Ud. *todavía* no?



CREMA POND'S "C" - LIMPIA - *Aplíquese sobre la cara y cuello para quitar polvo y pinturas. Límpiese bien. Sobre una nueva capa de Crema "C" dé palmaditas firmes "hacia arriba". Luego retire el exceso de crema. Usese cada noche y durante el día, cada vez que se limpie el cutis.*

CREMA POND'S "V" - PROTEGE Y SUAVIZA - *Aplíquese sobre el cutis limpiado con Crema "C". Utilícese antes del maquillaje sobre la cara y cuello. Retírese el exceso. Con esta base su cutis recibirá el maquillaje sin dañarse, retendrá el polvo por horas y quedará protegido de la acción del sol y el viento.*

nueva... triunfal!...

la nueva creación

HINDS

MAQUILLAJE EN COLORES

imparte una finísima "Capa de Belleza"



Una conquista de la cosmética que otorga al cutis un precioso y seductor aspecto *natural*, acentuando la propia tonalidad del cutis *sin pintarlo*, dando tersura y disimulando imperfecciones, tal es la nueva creación **HINDS MAQUILLAJE EN COLORES!** No es esmalte, ni deja esa "máscara" de color de apariencia artificial, sino una finísima y transparente "Capa de belleza". Posee todas estas cualidades:

- ★ *Acentúa la tonalidad natural de la piel.*
- ★ *No es esmalte. No pinta,* ***ni reseca el cutis.***
- ★ ***No es grasoso;*** *no se corre ni brilla en la época de calor. Tampoco se corre con la lluvia ni el agua.*
- ★ *Disimula imperfecciones, pecas, arrugas y las sombras de alrededor de los ojos.*
- ★ *Se extiende uniformemente por* ***todo*** *el rostro y cuello.*
- ★ *Se aplica fácilmente; fija los polvos y dura todo el día.*

HINDS

MAQUILLAJE EN COLORES



En 6 primorosos tonos, $ 2.-
el pote de 25 gr.

47-58

EN TODOS LOS TIEMPOS HUBO LIBROS DE COCINA



Por ALFREDO VIEYRA

NO son muchos, en realidad, pero es justo reconocer que casi todos han otorgado a sus autores una verdadera fama. Por ejemplo, todavía hoy las amas de casa porteñas buscan las amarillentas ediciones de los manuales de cocina de Figueredo, aquel artista culinario que podía hablar con fundamento de las inclinaciones que a la gula mostraron casi todos los prohombres de política, desde la presidencia de Mitre hasta los días de Figueroa Alcorta. Proporcionalmente, fué poca la gente que logró saborear un plato preparado por el cocinero oficial y parlamentario, sobre todo si se considera la notoriedad que alcanzó en todos los hogares del Río de la Plata. Lo que hizo a Figueredo fué, pues, su libro. Un tratado sencillo, sin rebuscamientos ni adaptaciones; un manual de cocina concebido para utilizar los frutos de la tierra nuestra. Y también para satisfacer nuestros gustos, que agregan lo refinado a lo abundante.



TAMPOCO conocen muchos a Brillat-Savarin por su actuación como magistrado. Ni aquí ni en su patria esa nombradía ha trascendido. En cambio, ¿quién, inclinado o no a los deleites de la buena mesa, no pronuncia su nombre con veneración y reconocimiento? Su *Fisiología del gusto*, bien que a veces antojadiza y fragmentariamente traducida, y sin contener específicamente gran cantidad de recetas, además de figurar como la Biblia de la gastronomía, ha hecho inmortal a su autor.

Sólo de paso mencionaremos el nombre de Apicio Celio, el autor del *Arte Coquinaria* de los antiguos romanos, y al cual saquearon materialmente los tratadistas culinarios del siglo XVI. Porque, griegos y romanos dieron tanta importancia a la comida, que tenían abundantes cátedras sobre tan importante materia en todas las ciudades, siendo nada menos que Cicerón uno de los que la cultivaron magistralmente.

LOS ingleses cuentan igualmente con buen número de interesantes tratados. A la inversa de lo que ha acontecido en otros países, han perdido el nombre de los autores. Uno de esos libros es el titulado *Forms of Cookery*, que contiene ciento noventa y seis recetas compiladas por el que fué cocinero del rey Ricardo II. Empero, la obra capital está formada por los denominados manuscritos harleianos, que datan de la primera mitad del siglo XV y cuyo contenido de doscientas cincuenta y ocho recetas todavía se conceptúa como ejemplar, permitiendo, por añadidura, tener una noción cabal de los gustos de los gastrónomos de las islas en aquella remota época. Entre esos gustos hay uno, no obstante, repudiado por los ingleses del presente, aunque, eso sí, recomendado por los dietistas. Es el uso y el abuso del ajo, que formaba parte de casi todas las salsas y condimentos. Las recetas, en los ejemplares antiguos que de la recopilación se guardan, vienen acompañadas por ilustraciones relacionadas con los cortes de la carne, las maneras de trinchar las aves y hasta los adornos y aditamentos de tortas y fuentes. De las recetas, muchas hay que en vano buscaría en todo Londres un *gourmet* de nuestro siglo. He aquí una: "Toma un pollo, mátalo y escáldalo — dice. — Quítale hasta la cintura. Toma también lechón y escáldalo y pártelo. Toma una aguja e hilo y cose la parte anterior del pollo a la posterior del lechón, y luego rellénalo como harías con el lechoncillo. Ponlo en el asador, y ásalo. Sírvelo con huevos, jengibre y azafrán."



EN estas mismas páginas hemos hablado del libro de cocina de Marta Washington, que, sin ser muy antiguo, nos ha puesto al tanto de los gustos y hasta de las intimidades del hogar del prócer norteamericano.

Los españoles, entre las obras clásicas culinarias, tienen el *Arte cisoria*, de Enrique de Villena, y que se especializa en el arte de cortar, deshuesar, presentar y, naturalmente, comer carnes, aves y manjares. Es en ella donde se nos dice que en la mesa de Enrique II de Castilla se presentaba el pavo real con su correspondiente cola desplegada; y que, así como hoy nos agradan los rabanitos, entonces, en platillos, se colocaban zanahorias y chirivías crudas y en rodajas.

Por las ilustraciones que lleva la obra nos enteramos también de los utensilios que se empleaban en la mesa y en la cocina, muchos de los cuales han desaparecido en el presente o han sido reemplazados por otros, que al responder a las exigencias de la vida moderna están más de acuerdo con la época actual.

SALDOS Y RETAZOS

LA CANCION DE MAMBRU

Es cierto que en tiempos de Luis XIV existió en Francia un duque de Malbourough que partió a la guerra. La traducción fonética de su nombre convirtió a este héroe en el popular Mambrú que todos conocemos en la canción de corro, y cuyo autor se ignora todavía. Creen algunos que fué un bufón de los ejércitos del duque, alegre compañero de los rudos caballeros de Ourdenade, que sin duda representaba sus improvisaciones batiendo el parche de su tambor.

En 1787 estuvo de moda el famoso duque, lo mismo que los trajes y sombreros a la Malbourough. Esta canción, que recorrió el mundo con las banderas francesas, tiene veintidós couplets, que ya se conocían en los libros de los soldados de Bonaparte en la campaña de Egipto.

•

COMEMOS DEMASIADO

Comemos demasiado. Un higienista célebre, el doctor Tissot, decía a fines del siglo XVIII: "Se come más de lo que es necesario." Hasta las personas frugales se acostumbran a una plétora de alimentación, a un régimen superabundante que les predispone a las enfermedades más graves: obesidad, reumatismo, gota, herpetismo, etc.

Por esto se justifican estas palabras del gran médico inglés Addison: "Cuando veo esas mesas atiborradas de manjares me imagino ver la gota, la hidropesía, la apoplejía y demás enfermedades emboscadas debajo de cada plato.".

Sabios de todos los países, químicos y médicos, han estudiado hace años, con perfecto método, los regímenes alimenticios que nos convienen, según la edad y nuestro género de vida. Nos señalan los estados mórbidos que nos acechan y los peligros a que nos exponen las inconscientes bulimias.

•

ORIGEN DE LA TRUFA

El origen algún tanto misterioso de la trufa ha perturbado la tranquilidad de los viejos naturalistas, tan hábiles, sin embargo, para explicar el porqué y el cómo de las cosas. Teofrasto dice que la trufa es producida por semillas aportadas por las tempestades. Plinio, que la define como "una bola de tierra deformada", ve en ella un milagro de la naturaleza. Resumiendo, se puede decir que la mayor parte de los autores antiguos concuerdan en concederle un bello origen: es la hija de la tormenta.

El microscopio permitió, por último, en el siglo XVIII, estudiarla minuciosamente. Como siempre, triunfó la observación sobre las hipótesis y teorías: una lonja finamente cortada de la trufa y colocada entre dos cristales reveló a los botánicos que "la hija de la tormenta" encierra millones de esporos o gérmenes reproductores.

Sabido es que hay varias clases de trufas, siendo la más conocida y apreciada la que proporcionan Périgord y Provenza.

SE HA MULTIPLICADO POR DIEZ...

(Continuación de la página 14)

Obra permanente de afirmación del arte argentino

Pero la faz más importante de los hechos comentados, es que ese auge del interés público, lejos de representar un fenómeno pasajero, de "temporada", constituye, por el contrario, la más sólida obra de afirmación permanente que se podía cumplir en favor del arte nacional.

Por una parte, se ha logrado un gran paso por resolver el problema económico del productor del arte. La cantidad global de 121.840 pesos (de los cuales 72.930 corresponden al público), invertidos en obras de arte nacionales, en una sola provincia y en un año, ya representa una fuerte contribución para la solución de este problema.

Por otra parte (y esto es lo más importante), la formación de un público de compradores con carácter regular y estable, significa llevar un agente de cultura en cada hogar del país y despertar una noble afición capaz de transformar el ambiente espiritual y estético de miles de hogares argentinos.

El sensacional aumento de ventas registrado en 1943, no debe, pués, mirarse como un simple hecho técnico o profesional. Ese aumento de ventas es la manifestación concreta, la expresión visible de un éxito de organización que ha servido para poner de relieve el alto interés cultural y la sensibilidad estética del público nacional, que tan geenrosamente reacciona cuando se lo pone en contacto con las más nobles manifestaciones del espíritu...



EN VENTA EN:

CAPITAL:
"Ciudad de México". "Casa Tow". "Casa Argentina Scherrer". "La Fama". "Mansilla", Suipacha 330. **"Nita"**, Montes de Oca 1043 y San Juan 3500. **"Casablanca"**, Bmé. Mitre 860. **"La Sorpresa"**, Sarmiento 1499 y Bdo. de Irigoyen 702. **"Yo Yo"**, Cuenca 2784. **"Los Andes"**, Cabildo 2040. **"Caffaro"**, Cerrito 18 y C. Pellegrini 78. **"Chelsea"**, C. Pellegrini 169. **"Yina"**, Av. San Martín 2317. **"Premier"**, Santa Fe 1633. **"La Moderna"**, Carhué 15. **"La Gloria"**, Rivadavia 11452. **"Betty"**, Caseros 2941. **"Tiendas Argentinas"**, Bdo. de Irigoyen 1602. **"Casa Rodolfo"**, Bdo. de Irigoyen 1412; **"Santa Rosa"**, Suipacha 68; **"Casa Mura"**, Cabildo 1743. **"Casa Chalón"**, Entre Ríos 958. **"Nueva Línea"**, Suipacha 719. **"La Castellana"**, Rivadavia 2101. **"Norven"**, Salta 112. **"Peinados Lisón"**, Rivadavia 6510. **"Tienda Argentina"**, Boedo e Independencia. **"Rod"**, Santa Fe 2367. **"Mickey"**, Nazca 2358. **"Rody"**, Triunvirato 4553. **"El Rey de los Botones"**, Rivadavia 8326. **"Milanta"**, Suipacha 1011. **"La Coqueta"**, Belgrano 2964. **"Casa Zulé"**, Viamonte 611. **"Casa Elly"**, Córdoba 4624. **"Kuky"**, P. Goyena 1191.

Prov. de BUENOS AIRES
LA PLATA: "Tienda Buenos Aires". TIGRE: "Tienda Bs. Aires". JUNIN: "Carrera", R. S. Peña 188. **AVELLANEDA: "La Esmeralda", "La Tentación". BAHIA BLANCA: "El Siglo" SAN FERNANDO: "La Gloria". SEIS DE SEPTIEMBRE: "Casa Cuerda"**, Rivadavia 18202. **PERGAMINO: "La Reina". MAR DEL PLATA: "Casa Tow". MERCEDES: "Mercería Mignon"**, calle 25 Nº 22. **LOMAS DE ZAMORA: "La Porteña". LANUS: "La Tentación". MONTE GRANDE: "La Reina". LUJAN: "Tienda San Martín". ZARATE: "La Liquidadora". CHACABUCO: "El Asombro".**

ROSARIO:
EXPOSICION Y DEMOSTRACIONES: Córdoba 1177. **"Casa Tow". "La Favorita". "La Buena Vista". "Casa Schneider". "Casa Nelly". "Beneite y Cía."**, Córdoba 1284. **"Casa Mur"**, Av. O. Lagos 1159. **"La Primicia"**, Rioja 1163. **"Casa Vogue"**, Rioja 1261. **"Santa Teresita".**

SANTA FE:
"Cassini". "Santa Teresita". "Myriam". RAFAELA: "Casa Oliveras". ARMSTRONG: "La Favorita". SAN JERONIMO NORTE: "Casa Bosch". SUNCHALES: "Casa Excelsior". CAÑADA ROSQUIN": "Racciatti", "Cussino y Cía". VILLA CAÑAS: "Arejo y Compañía".

SAN JUAN:
"La Imperial".

TUCUMAN:
"Tiendas Argentinas". "Eder". "Ciudad de Chicago". "Perfumería Mi Clavel". "La Femenil". "Casa Padilla". MONTEROS: "Toledo Hnos. y Cía."

JUJUY
"Casa La Fama".

CATAMARCA:
"Tiendas Argentinas".

SANTIAGO DEL ESTERO:
"Casa La Feria". "El Imán".

LA RIOJA:
"Tiendas Argentinas".

FORMOSA:
"Casa Izquierdo".

CHACO:
RESISTENCIA: "Las Novedades".

CORDOBA:
"Casa Tow". "Lía". "Casa Marion", 9 de Julio 178 **"Martori y Pastorino"**, Pasaje Muñoz 12. **"Rustan"**, 25 de Mayo 22. **"Cassini". BELL VILLE: "Los Vascos".**

CORRIENTES:
"Blanco y Negro", Rioja y Junín.

MENDOZA:
"A la Ciudad de Buenos Aires". SAN RAFAEL: "La Moda". Gral. SAN MARTIN: "A la Ciudad de París".

ENTRE RIOS:
PARANA: "La Pampa". "La Cumbre".

RIO NEGRO:
SAN CARLOS DE BARILOCHE: "Lencería Suiza".

CHUBUT:
COMODORO RIVADAVIA: "La Florida".

MONTEVIDEO:
Unico distribuidor: "Cía. Palpen", Ciudadela 1186.

SOLICITE FOLLETO EXPLICATIVO

Instituto DEPAYNE

ALSINA 1517
U. T. 37 - 5700

Vindicación de la gramática

Por VIRGINIO COLOMBO

UNA expresión arbitraria, que carece de todo fundamento, es la de *a diario*, que se usa de manera irreflexiva en lugar de *todos los días, cada día, diariamente*. Al paso que se sigue no es de admirarse que pronto se diga también *a semanario, a quincenario, a mensuario, a anuario*, etc., con el mismo derecho que el modismo censurado. Ahí tienen los que abogan por un idioma rico un venero de expresiones elegantes en *ario* como no se les ocurrió a los clásicos de nuestro idioma, a quienes ¡vaya la falta que les hacían semejantes modos de *bien decir* para escribir sus obras inmortales!

Cuando hace pocos meses escuchábamos una de esas peroratas sobre la pureza del idioma, en cuyo transcurso una pléyade de bien intencionadas personas se afanaba por combatir los vicios del lenguaje, oímos una voz campanuda que decía: "Esa jerigonza que la gente del bajo fondo habla..." ¿Bajo fondo?, dijimos. ¿Qué será eso? A la verdad, sabíamos lo que se quería expresar con esa frase, esto es: que muchos, tanto por escrito como oralmente, suelen emplear esa locución en lugar de *gente del hampa, individuos de baja ralea, gente de mal vivir*. La hemos oído infinidad de veces por personas que no se hacían ciertamente un mérito de la manera como hablaban, y lo hemos leído en escritos concebidos a la pata la llana, sin alardes de purismo. Censurábamos y combatíamos en lo posible su propagación, y admitíamos hasta que en gente bisoña en achaques de idioma fuera perdonable la ignorancia al respecto. Pero que desde una cátedra del bien decir se incurriese en semejante incorrección, no merece disculpa, amén de comprobarnos que asuntos tan serios como los lingüísticos sean tratados con harta ligereza.

Que es una cosa seria el asunto de la corrección del lenguaje y el desbordamiento hacia la corrupción del mismo, nos lo ofrece una frase que hemos tenido ocasión de escuchar hace poco en un examen de lectura y dicción. No bien hubo leído el examinando el trozo obligado, el examinador le preguntó: "¿Quiere usted explicarnos lo que ha leído recién?" No cayó en la cuenta el examinando acerca de la incorrección de la frase que se le hizo, seguramente por ignorar ciertas sutilezas del idioma y también por estar acostumbrado a oír expresiones de tal calaña, a las cuales consideraba de buena ley. Mas no a nosotros, que hicimos el respectivo reparo, no porque seamos sabios, sino porque los cánones idiomáticos nos enseñan que en tal circunstancia el examinador debía haber formulado de esta manera la pregunta: "¿Quiere usted explicarnos lo que acaba de leer?" Y, efectivamente, causa grima, amén de lástima, el oír a trochemoche acerca del adverbio *recién* las siguientes frases: Recién mañana lo haré; el año próximo recién se inaugurará; lo vimos recién; recién se va, etc.

¿Qué tendrá de atractivo el vocablo *constatar* por verlo empleado tan a menudo sin ton ni son en lugar de sus correctos equivalentes en nuestro idioma, puesto que constatar no es sino el *constater* francés disfrazado? No nos explicamos tal preferencia, pues en castellano tenemos vocablos que no pecan de feos para reemplazarlo, no sólo, sino que les pertenece el lugar usurpado por el vocablo a que nos referimos. Son ellos: comprobar, verificar, afirmar, asegurar, atestiguar, que pueden usarse ampliamente según los casos.

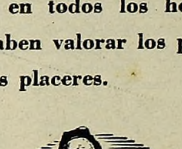
En igual condición que constatar, el cual acabamos de dar por malo, se halla el vocablo *revancha*. Si paramos mientes sobre la estructura de esta palabra, no dejaremos de encontrarla completamente ajena a la idiosincrasia de nuestro idioma, no obstante estar hartos de oírla por boca de un sinfín de personas que han de ignorar sin duda que en castellano tenemos no una, sino dos expresiones para significar lo que ellas creen con el vocablo revancha. Son ellas *desquite* y *despique*. De las dos se usa con preferencia la primera, es verdad, aunque tenga la segunda su claro significado. Amén de castellano puro, y por ello no puede caber duda en la elección de desquite sobre revancha, aquél tiene su verbo de actuación bien definida: desquitar — restaurar la pérdida; recobrar lo perdido — mientras quisiéramos ver cómo se las compondrían los enamorados de revancha para encontrarle el verbo.

(Continuará)

Una noble TRADICION a la hora del Té...



Para que la hora del té tenga todo el encanto de un reconfortante descanso, animado por una charla íntima, hace falta un té de las grandes cualidades de MAZAWATTEE. Su aroma fino y su sabor delicioso lo han hecho tradicional en todos los hogares donde se saben valorar los pequeños grandes placeres.



TÉ Mazawattee

DIGGS & MACDEVITT SOC. ANON. - ESTADOS UNIDOS 1760 - BUENOS AIRES

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE el edificio de la actual iglesia catedral de Buenos Aires — que salvo modificaciones de detalles es el mismo que hoy existe — fué inaugurado solemnemente el 26 de marzo de 1791?

QUE treinta y un años después se proyectaron importantes transformaciones en este edificio, sin llegar a realizarse?

QUE tales proyectos iban a ser ejecutados de acuerdo a los planos que trajo de Europa Bernardino Rivadavia, y que, según parece, correspondían a la iglesia de la Magdalena, de París?

QUE más o menos fué en esa época que empezaron a agregársele al edificio las columnas del atrio, que, como se sabe, representan a los doce apóstoles?

QUE esta obra, independiente de las proyectadas reparaciones, no se terminó hasta después del primer gobierno de Rosas?

QUE el bajorrelieve que adorna el frontispicio, y que representa el pasaje bíblico de la entrevista de Jacob y José, en Egipto, fué atribuído por unos al ingeniero Pellegrini y por otros a un anónimo presidiario?

QUE en la época en que se inauguró el actual edificio, el jefe de la Iglesia era el obispo Azamor y Ramírez?

QUE el último obispo que fué jefe de la Iglesia argentina fué monseñor Mariano Medrano, que desempeñó estas funciones desde 1832 hasta 1851?

QUE el primer arzobispo de Buenos Aires, que, como se sabe, fué monseñor Escalada, quien ejerció sus funciones desde 1854 hasta 1870?

QUE fué en los primeros años de este siglo cuando se empezó a hablar de la transformación del edificio en que funcionaba el Colegio Nacional Central, que había sido el Consistorio de San Carlos, fundado por el virrey Vértiz?

QUE por aquel entonces el rector del establecimiento era don Enrique de Vedia, que había sucedido al doctor Manuel Bahía?

QUE el viejo edificio había sido parcialmente remozado durante la presidencia del general Mitre?

QUE también fueron rectores de este colegio, después del famoso Amadeo Jacques, retratado en "Juvenilia": Alfredo Cosson, José Manuel Estrada, Amancio Alcorta, Adolfo Orma, Valentín Balbin y Juan Aguirre?

"SANATORIO SAN ROQUE"

CRONICAS — NERVIOSAS — MENTALES

TOXICOMANIAS — RETARDADOS

Pensión con asistencia médica desde $ 100 m/n mensuales

Guardia médica permanente.

ALVEAR 1666

BANFIELD, F. C. S. U. T. 243-352



ADMIRADA...
Por sus labios bellos, frescos, juveniles!



El lápiz labial Colgate importado es suave, y protege la delicada piel de los labios evitando que se paspen.



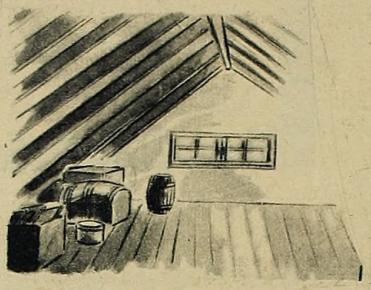
3 tonos de rigurosa moda

SOLO $1.20

IMPORTADO DE E.E.U.U.

Week-End

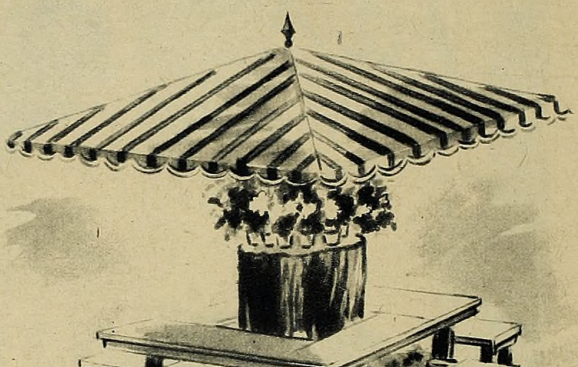
Dibujos de EMA TALAMAS



BUHARDILLA TRANSFORMADA

La mayor parte de las casas de tipo chalet tienen una buhardilla que, de no arreglarse convenientemente, sólo puede utilizarse como depósito. Pero con un poco de ingenio fácil es transformarla en una habitación más, según podemos comprobar en este proyecto. Lo esencial consiste en cubrir la tirantería, obteniendo un muro liso y un cielorraso adecuado. Para ello se emplean chapas de madera terciada, de corcho prensado y de otros materiales por el estilo, algunos de los cuales tienen la ventaja de ser térmicos. Detalles de buen gusto completan la presentación de este ambiente, que aumenta considerablemente el confort de la vivienda.

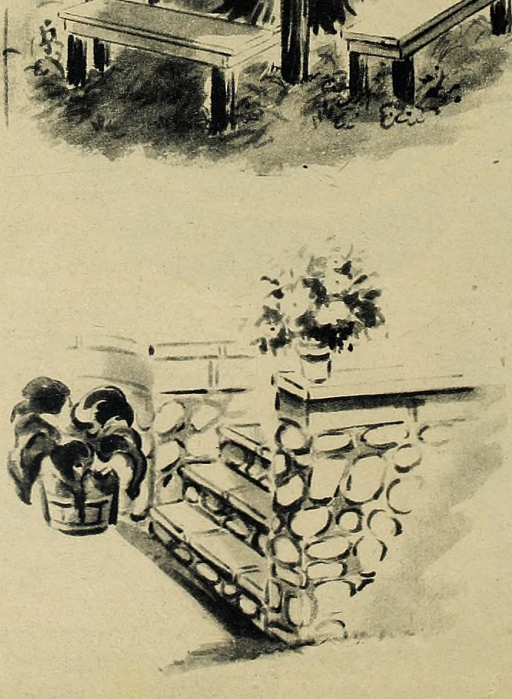




CONJUNTO CON PARASOL

Alrededor de un tronco de árbol se arma este conjunto de práctica aplicación en el jardín. El parasol puede prepararse con tela de toldo armada sobre tirantería de madera. La mesa y los bancos también son de madera, y como motivo decorativo se distribuyen una serie de pequeñas macetas en la parte superior del tronco.

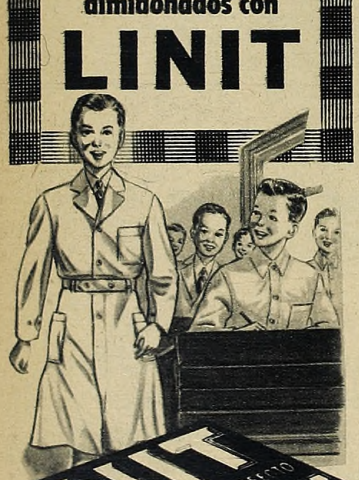




MURO DE ESCALERA

Como terminación a una escalera que se supone va de una altura a otra del terreno, un muro construído con piedras será una nota decorativa de mucho efecto. Los escalones son de piedras regulares; los contraescalones, de piedras irregulares. Como siempre, debe estudiarse la ubicación de algunos elementos, que, como las macetas, contribuyen a la presentación del conjunto.

ESCOLARES SOBRESALIENTES!
con sus guardapolvos almidonados con
LINIT





En sus simpáticas e inconfundibles cajas azules de 100, 250 y 500 gr. y de 1 kg.

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(MINERALES)

1. ONNAGSEAM	1. — — — — — — — —
2. ROBANC	2. — — — — — —
3. TRIIAP	3. — — — — — —
4. NICC	4. — — — —
5. ALS	5. — — —
6. BEROC	6. — — — — —
7. TOROLEEP	7. — — — — — — —
8. EIRHOR	8. — — — — — —
9. NASTEO	9. — — — — —
10. GESNUTTON	10. — — — — — — — — —
11. CURANLOBUC	11. — — — — — — — — — —
12. EGUOZA	12. — — — — — —
13. LALUH	13. — — — — —
14. FUZARE	14. — — — — — —
15. ELIQUN	15. — — — — — —
16. CAIM	16. — — — —
17. ANODIAV	17. — — — — — —
18. ROFFOOS	18. — — — — — — —
19. GILTION	19. — — — — — —
20. LAPAT	20. — — — — —

Ejemplo: FIRATOG = GRAFITO

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en OCHO minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en DIEZ, MUY BUENA; en DOCE minutos o más, REGULAR.

EJERCITE SU MEMORIA

¿Recuerda usted cuál es la palabra que corresponde a la definición de la columna de la izquierda? Cada contestación correcta obtiene 5 puntos: un total de 50 puntos merece la clasificación de EXCELENTE; de 45, MUY BUENA; de 40 o menos, REGULAR.

Ejemplo: Adivinación por medio del fuego: Piromancía

1. Hambre insaciable.....	1. — — — — — — —
2. Horror u odio a lo extranjero.	2. — — — — — — — — — —
3. El que busca por todos los medios el favor del pueblo..... ..	3. — — — — — — — —
4. El que odia a las mujeres....	4. — — — — — — — —
5. Suma vejez	5. — — — — — — — — — —
6. Gobierno que está entre manos de algunas familias poderosas.	6. — — — — — — — — — —
7. Que todo lo sabe.....	7. — — — — — — — — — — —
8. Laberinto, sitio donde puede uno perderse...	8. — — — — — —
9. Horror al agua.....	9. — — — — — — — — — —
10. El que tiene aversión al trato humano	10. — — — — — — — — — —

PRUEBA DE INGENIO

Agrupe los veinte pares de letras escritas a continuación y forme CINCO substantivos de **ocho** letras cada uno que signifiquen oficio. Tiempo: Cinco minutos, EXCELENTE; ocho minutos, MUY BIEN; diez minutos o más, REGULAR.

Ejemplo: PA - CI - RO - RO
NE - ZA - TE - CO

Solución: ZA - PA - TE - RO = CO - CI - NE - RO

PA - TU - MO - PE
FL - NA - ND - LI
LE - OR - DE - ID
NE - TE - IS - RO
OR - RO - RO - TA

(Ver las soluciones en la pág. 50)

Gath & Chaves



EN SU SALON DE
COIFFURES,
OFRECE A LAS DAMAS,
LOS SERVICIOS DE
PERSONAL EXPERTO,
BAJO LA DIRECCION
DE UN JEFE TECNICO.

ONDULACION PERMANENTE, INCLUSO LAVADO Y PEINADO, desde	$ 10.–
APLICACION DE TINTURA, CON ONDULACION AL AGUA	" 10.–
ONDULACION AL AGUA	" 1.50
CORTE DE CABELLO	" 1.50
LAVADO DE CABELLO	" 1.–
TRATAMIENTO PARA EL CABELLO RESECO	" 3.–
ABONOS PARA TRATAMIENTOS FACIALES, Etc.	$ 3.–
MANICURA, CON ESMALTE EXTRANJERO	" 3.–
PEDICURO	

Solicite Horario.

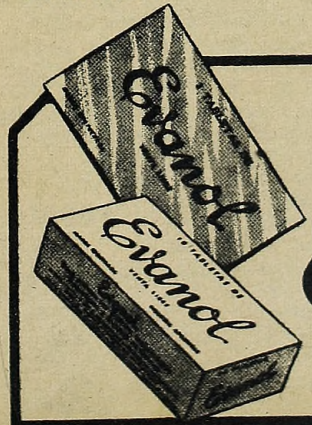
FLORIDA y CANGALLO
ANEXO - 2.° PISO

33 (Avda.) 1960

Diviértase SIN MOLESTIAS



Evanol es un analgésico.
Evanol es económico,
práctico y cómodo.
Evanol se vende en
farmacias.



Evanol
CALMANTE

1-43

UNOS SORBOS DE AGUA BASTAN PARA TOMARLO

¿Conoce Ud. esta Cara?

Seguramente Vd. ha visto la cara bonita de Regina Laval, conocida modelo, en el cine y en las revistas.



CUAJADA MARTONA CON MIEL MARTONA

Manjar de mujeres bellas!



Belleza Exquisita

. . con el Lápiz Michel cuyos mágicos colores se extienden con esa fluidez y uniformidad que realza el tono de los labios con una lozanía provocativa y duradera. La suavidad resplandeciente despierta la ilusión . . . los matices vivos, apasionantes, dominan el corazón. Desde la primera aplicación del Lápiz Michel con base de crema especial se nota que embellece y suaviza los labios.

8 TONOS SEDUCTORES VIVID · CHERRY AMAPOLA · RASPBERRY · AMARANTH SCARLET · BLONDE · CYCLAMEN

Michel
LAPIZ LABIAL

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

PRIMICIA

LA Asociación Argentina de Bridge ha resuelto el programa de torneos y campeonatos para el año 1944. Con ese motivo entrevisté a los miembros de dicha comisión, señores Alberto Blouson y Alfredo Saravia, para poder proporcionarles a los gentiles lectores de EL HOGAR los detalles más interesantes resueltos:

Se dividirá a los aficionados en distintas categorías, a saber: primera, intermedia, segunda, tercera y cuarta.

Para poder efectuar este trabajo se pidió la colaboración de aficionados de probada capacidad tanto en el juego como serenos en sus juicios. Los jugadores de todas las categorías tendrán que disputar un mínimo de competencias en las cuales se adjudicarán puntos, que les servirán para la clasificación final, pudiendo por su actuación ascender o descender de categoría. Con estas demostraciones de capacidad se hará el verdadero "ranking".

Estas medidas, sin la menor duda, contribuirán a un mayor entusiasmo y a una emulación entre los aficionados al bridge.

A los jugadores que resultaren primero y segundo de cada categoría, la Asociación Argentina de Bridge les entregará una medalla de oro y plata, en premio a su destacada actuación.

Además, se ha creado con carácter definitivo el Premio Asociación Argentina de Bridge, que consiste en una medalla de oro, que se otorgará al aficionado que más se haya distinguido durante el año, ya sea por los torneos y campeonatos ganados, o por publicaciones, o por un sinnúmero de circunstancias que hayan contribuído al mejoramiento del bridge.

ESTE premio se hizo efectivo en 1943, no habiéndose comunicado oficialmente quién resultó premiado. Podría adelantarles que el que lo ha obtenido tiene el mismo nombre que un personaje de Alemania, aunque es absolutamente contrario a sus ideas, y su apellido es de origen francés. Creo que, según mi modesta opinión, lo tiene muy merecido.

Tengo, además, el placer de adelantarles que en estos días saldrá a la venta el libro más completo que se ha escrito sobre remate de bridge. Su autor es el conocido aficionado Adolfo Gabarret, y no es éste su primer libro, pero creo que es el mejor que ha escrito hasta ahora, pues en cada publicación se va superando. Mis sinceras congratulaciones para el autor.

UNA MANO INTERESANTE

La mano que sigue, jugada hace algún tiempo, es un ejemplo de carteo de seguridad que rara vez se presenta, pero cuya esencia conviene conocer.

Este - Oeste vulnerable.
Dador: Oeste.

	♠ Q x ♡ K 9 6 3 2 ◇ J 7 6 ♣ A 10 7	
♠ K 8 2 ♡ A J 8 6 4 ◇ A ♣ Q 5 4 3	O N E S	♠ 7 ♡ Q 10 5 ◇ 9 8 4 3 2 ♣ K J 9 6
	♠ A J 10 9 6 5 3 ♡ — ◇ K Q 10 5 ♣ 8 2	

El remate:

OESTE	NORTE	ESTE	SUR
1 C	Paso	2 C	3 P
Paso	3 S T	Paso	4 P
Paso	Paso	Paso	Paso

Oeste salió con el as de diamante y cambió a trébol, que fué tomado en el muerto con el as.

Es evidente que la intención de Oeste es darle la mano al compañero, para poder fallar un diamante.

El declarante, que supone el rey de triunfo en poder del abridor, no puede exponerse a arrastrar, porque si su principal enemigo toma la mano, podrá poner en juego a Este con otro trébol y obtener una repetición de diamante, ganando así dos bazas en triunfo y frustrando el contrato.

Para impedir ese peligro, su plan consistió en tratar de interrumpir la comunicación entre las manos contrarias.

Como la apertura de Oeste denunciaba el as de corazón, decidió salir del muerto con el rey, y en lugar de fallar, descartó su segundo trébol.

De esa manera el declarante se puso en condiciones de fallar trébol, impidiendo que Este tomara la mano y asegurando su contrato.

PROBLEMA Nº 38

♠ A K x
♡ A Q x
◇ A J 10
♣ A Q 10 x

Siendo dador, ¿qué declararía usted con esta mano?

(La solución en la página 54)

¿Canas?



Signo de vejez

La Locion Brillante devuelve al cabello el color natural primitivo (castaño, rubio o negro) en pocos días. Su uso es sencillo y no mancha.

Penetra hasta la raíz de los cabellos vigorizándolos y favoreciendo su crecimiento.

Es un producto de acción rápida, segura y eficaz.

Se vende en todas las farmacias, perfumerías y en la Franco-Inglesa

Loción Brilhante

REGULADOR GESTEIRA

PARA LAS MUJERES

En venta en las farmacias del País

RUBIAS! JABON BLONDSOL



pone oro en el cabello rubio

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 49)

COCKTAIL DE LETRAS
(Minerales)

1. Manganeso	11. Carbúnculo
2. Carbón	12. Azogue
3. Pirita	13. Hulla
4. Cinc	14. Azufre
5. Sal	15. Níquel
6. Cobre	16. Mica
7. Petróleo	17. Vanadio
8. Hierro	18. Fósforo
9. Estaño	19. Lignito
10. Tungsteno	20. Plata

EJERCITE SU MEMORIA

1. Bulimia	6. Oligarquía
2. Xenofobia	7. Omnisciente
3. Demagogo	8. Dédalo
4. Misógino	9. Hidrofobia
5. Decrepitud	10. Misántropo

PRUEBA DE INGENIO

1. PA - NA - DE - RO
2. TU - ND - ID - OR
3. MO - LI - NE - RO
4. PE - LE - TE - RO
5. FL - OR - IS - TA

Una callejuela de Buenos Aires perpetúa...

(Continuación de la pág. 12)

jer del poema de Calou parecía la réplica de lseñor de Phocas.

Lorrain pintó a aquel hombre pálido, de figura arabesca, que pasaba sus inviernos en Oriente y sus primaveras en Francia, en cuyo anular resplandecía una enorme esmeralda.

Calou, como en réplica al protagonista de Lorrain, pintó una mujer que tenía el corazón turbio, que amaba a Grieg, que leía el "Khamasutra", que adoraba, según las alternativas de sus neurosis, los tapices violetas, las garúas de Islandia, los sencillos paisajes japoneses, los crepúsculos de Nápoles o las interminables noches rusas. Una mujer que, como las heroínas de Zuloaga, o como el duque de Frenеuse, lucía en su tocado una fulgurante piedra verde.

Algunos han considerado frívolo el magnífico poema, asignándole una intención decadente. Probablemente por ello, incurriendo en un error, Leonidas Barletta, que tanto ha custodiado el recuerdo de Calou, no lo ha incluído en la última edición de "Humanamente". Pero ha sido, sin duda, una interpretación equívoca. "Retrato de mujer" no contradice la intensa obra de Calou. La frivolidad resulta aparente. El poema, a pesar de su oropel y de su bizantinismo, no constituye una excepción en esa búsqueda permanente del enigma de la tristeza, de la inquietud, del desencanto, de la angustia, que define la poesía de Calou, porque su corolario es terriblemente amargo. En el poema no palpita nada de la perversidad que es característica en Lorrain o en Wilde. Calou vistió, pintó, adornó a la mujer del "Retrato" con las mejores galas, y después la desnudó con decepción visible. Porque la heroína del poema era "nada más que un cuerpo blanco, perpendicularmente hacia la nada".

"Humanamente"

Las páginas del "Breviario de los tristes" quedaron vibrando como las cuerdas de un violín. Los versos de "Retrato de mujer" comenzaron a estar de labios en labios. Los "Versículos a la amada" merecieron igual prestigio. ¡Cómo olvidarlos! Comenzaban así: "Porque tú me fuiste hermosa como una mujer que entorna los párpados; dulce como en boca de una criatura un idioma extranjero: triste como los que buscan a Dios por todas las ciudades..." La fama se acercó al poeta. Pero Calou prosiguió imperturbable, sin asignarle trascendencia.

Dos años después, bajo el signo de "Virtus", en primorosa edición, apareció "Humanamente". Un libro extraño, músculo intenso, en el que participaban por igual la obsesión del orfebre y aquella "ancia cósmica" de que hablaba en el poema de 1916.

Calou, que había paladeado a Nietzsche, aspiraba a descubrir el misterio de Zarathustra, el hombre que danzaba, que escalaba las montañas y quería acercarse a las estrellas. Por eso su poema "¡Quiero danzar, hermano Zarathustra!" En los primeros tiempos, su ambición era buscar la estética del vértigo, el misterio de la inquietud, la línea de la llama para dibujar su esquema, para fijar su perfil geométrico. Perseguía el contorno de la inquietud, como si ella fuera mesurable. Lo dijo en aquel verso autobiográfico que comienza: "Yo soy el que ama todo lo que le sobresalta."

Pero Calou se equivocó. En vez de encontrar el enigma de inquietud y del vértigo para llegar hasta el júbilo, se internó en los senderos que llevan al desencanto y a la angustia. Ortega y Gasset ha dicho que la nostalgia es un sentimiento tornasolado. Calou se anticipó a esa definición.

"El crepúsculo"

"Humanamente" parecía anticipar una obra de mayor aliento. El poeta, en plena madurez, exhibía allí las mejores conquistas de su intención estética y de su espíritu. Pero no fué así. Poco a poco, un crepúsculo prematuro se fué internando en su cuerpo y en su alma. Una decepción amorosa lo fulminó. El "dandy" desapareció. El muchacho que parecía evadido de un fino dibujo nórdico, cayó en una misantropía impresionante. Ya no le importó nada. En vez del personaje de Zarathustra, semejaba un emisario del Eclesiastés. "Soy el esfuerzo inútil que embellece la dicha", dijo en "Nocturno", uno de sus poemas postreros.

Dulce, resignado, sin fuerzas en el pecho débil, lacio, extenuado, sin esperanzas en el amor, envuelto el cuello en una tosca bufanda de lana, tocada la cabeza con una gorra humilde, obligaba a evocar aquella visión fugitiva de Gorki, en las calles de París, que Ingenieros describió en "El vagabundo inmortal". En medio de ese enorme desconsuelo realizó su faena hasta la víspera de la extenuación total. ¡Cómo buscaba el sol! Así, entre nuestro dolor, se apagó mansamente hace veinte años.

En marzo comienzan...

(Continuación de la pág. 9)

"PÆDAGOGUS" y, en español, "PEDANTE".

PEDANTE, o sea *maestro de primeras letras*, proviene del griego "PAIDEUEIN", que significa *instruir a la niñez*, por estar formada esta palabra de "AGEIN", que significa lo mismo CONDUCIR que DAR EL PRIMER IMPULSO, y de "PAIDOS", que equivale a NIÑO.

PEDAGOGO y PEDAGOGIA tienen así el mismo origen que PEDANTE y PEDANTERIA. Ambos vocablos derivan de "PAIDOS" (niño) y "AGOGOS", que significa: EL QUE CONDUCE, el QUE GUIA, como voz derivada también de "AGEIN".

En resumen: MAESTRO es el que señorea y domina, sea en el orden de la realidad, sea en el orden del conocimiento. PEDAGOGO o PEDANTE es simplemente el que hace una profesión de instruir a la niñez. La diferencia vale la pena de ser señalada.

Para terminar, digamos que el mismo sentido crítico o peyorativo que por extensión le damos a la palabra *pedante* en español, la tuvo también en el mundo antiguo la voz *pædagogus*, o sea *pedagogo*.



El hoyo 19

por San Pedro



EN PUNTA DEL ESTE

El campeón argentino Emilio de Anchorena, jugando en los hermosos links de Punta del Este en la República del Uruguay

CONSUELO

Encontrar un trébol de cuatro hojas en el fairway después de haber perdido un torneo por un tanto.

●

PESADO

Nunca falta un "pesado" de esos que son incapaces de jugar bien al golf ni una sola vez en su vida, y por lo general son ellos los que vienen siempre a decirnos que no actuamos eficazmente en un torneo.

●

ES VERDAD

Hay golfistas que ni estando solos están "bien acompañados".

●

FRACASO DE UN IMPUESTO

Raimondi presentó al presidente de la Agrupación de Empleados de Golf, señor Terracini, un proyecto de impuesto a los jugadores "perros".

—El proyecto es interesante — le contestó, tras de escucharle, el presidente, — pero me guardaré muy bien de adoptarlo.

—¿Por qué?...

—Porque todos los perros vendrían a ladrarme.

●

TRAGEDIA

La del capitán que toma la palabra en la distribución de premios y se da cuenta de que, en vez del discurso, trajo unas hojas de un reclame comercial.

LAS CANCHAS DEL CORDOBA GOLF CLUB ESTAN SIENDO OBJETO DE MEJORAS

La comisión directiva del Córdoba Golf Club, dando una vez más prueba de su constante preocupación por ofrecer a sus numerosos asociados los últimos adelantos en sus links (la cancha), de acuerdo a la tendencia más avanzada en la técnica de canchas de golf, acaba de aprobar el proyecto de innovaciones a introducir en la misma, presentado por su capitán, el señor Pedro J. García Aldazábal, bajo cuya dirección se vienen realizando los importantes trabajos, al término de los cuales la cancha del Córdoba Golf Club, en Villa Allende, orgullo de sus asociados y admiración de visitantes, ha de rivalizar sin desventaja con las más hermosas de esta parte del continente.

Córdoba, que ocupa un lugar de privilegio en el país como zona de importancia turística, ofrece con la hermosa cancha de Villa Allende un lugar de positiva atracción para los numerosos cultores del golf, confirmándolo la constante corriente de aficionados que llegan a participar en sus torneos, así como también atraídos por los hermosos panoramas que es posible disfrutar desde cualquier lugar de su cancha.

Los trabajos que se vienen realizando son: en el hoyo número 1, donde se modifica un bunker de la izquierda y se tapa otro de la derecha, de las inmediaciones del green; en el hoyo número 11 se construye un nuevo green; en el hoyo número 13 se reforma el bunker de la derecha y se agranda el green hacia atrás, quedando en esta forma un hoyo de positivo valor

Greens restantes: aquellos que tienen el césped en malas condiciones para el putting serán renovados íntegramente, reconstruyéndolos a base de creeping bent puro.

Tees: será renovado el césped de casi todos.

Fairways: serán abonados en su totalidad, usando para ello los implementos de mejor calidad.

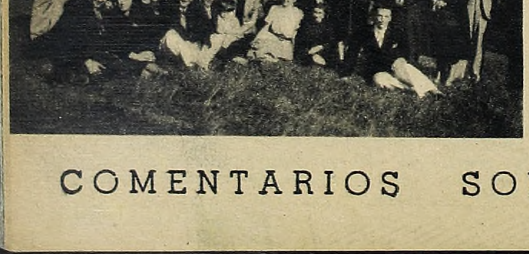
Las mejoras a introducirse en los tees, fairways y antegreens han sido sometidas a un concienzudo examen, pudiendo decirse que esas modificaciones han de permitir desarrollar un juego de positivo valor.

●

UNA NUEVA CANCHA DE GOLF

Los socios de la Asociación Deportiva Española, que posee un campo de deportes en la estación Moreno, F. C. O., invitaron hace como un año al profesional Pascual Lozano a dar una demostración de juego de golf; los asociados de esta institución siguieron con tanto interés las referidas exhibiciones, que sus autoridades resolvieron construir una cancha de nueve hoyos, la que ha de ser habilitada en breve.

Dispuestos los dirigentes a que la cancha sea bien construída, han otorgado la dirección de la misma a Pascual Lozano, segundo profesional del Ituzaingó G. C., el que quedará seguramente como instructor de esos nuevos golfistas.



EN EL CHACO SANTAFESINO

Golfistas de Villa Ana G. C. del Chaco Santafesino antes de tomar parte en el torneo de apertura de esta temporada.



Una vista parcial del simpático club house del golf de Punta del Este.



—¿Sabe usted qué le dijo el "pelado" Vigil al "pelado" Ortega?

—Yo no tengo un pelo de tonto.

—¿Y Ligniers a Juan Carlos López Lacarrère?

—¡Ufa! No sé dómo te aguanto...

●

JORGE ELICAGARAY GANA UN TROFEO SIN JUGARLO

La hermosa ciudad de Marsella, en el Mediterráneo, es célebre por la famosa sardina de Marius, que un día tapó la entrada del "Vieux Port", pero es más célebre aún porque en esa bella ciudad del mediodía de Francia es donde desde tiempos remotos votan los muertos.

Hoy Punta del Este no tiene ya nada que envidiar a Marsella: en el



Jorge Eliçagaray, "el jugador invisible", que se adjudicó un trofeo sin jugarlo.

Golf Club de este aristocrático balneario, un "muerto en un foursomes" ganó una espléndida copa donada por el Nogaró Hotel y el Casino Nogaró: Eliçagaray se adjudica un trofeo estando en Buenos Aires y por lo tanto sin haberlo jugado.

La copa se jugó "four-ball", en 24 hoyos, y fué empatada con un score de 95 neto por tres binomios constituídos por los destacados jugadores: Aníbal Vigil, Jorge Eliçagaray; Roberto Ligniers, León Laharrague; y Carlos López Lacarrère, Roberto Berlingieri. Eliçagaray, obligado a regresar a Buenos Aires, no pudo disputar el desempate, dejando el binomio trunco y toda la responsabilidad a Vigil, quien, conociendo el valor de las "fieras" y la cancha, se presenta solo a jugar a la mejor pelota de sus adversarios, adjudicándose el trofeo para él y para su "compañero invisible", con un neto de 47 golpes para los 12 hoyos de la cancha. Se clasificaron segundos, con un neto de 48, la pareja constituída por Ligniers y Laharrague, que en cierto momento se creyeron los ganadores.

Este "fenómeno" de que un jugador enfrente a la mejor pelota de un binomio, en un torneo de importancia, es la primera vez que se presenta en la cancha de Punta del Este, y creo que en nuestro país el caso no ha sido muy frecuente, pero hay antecedentes de que un aficionado argentino, en Francia, jugó la final de un "foursomes", solo, contra dos jugadores ingleses, de 6 de handicap, perdiendo en el último green.

Vigil fué muy felicitado por su brillante juego, que fué "grande" como su corazón. Sólo nos queda una duda: ¿Se quedará Aníbal Vigil con las dos copas o le traerá una al compañero "invisible"?

Por CELU-LOIDE

Una victoria que es remedo de otras

POR segunda vez, y en muy poco tiempo, el cine nacional intenta llevar a la pantalla el remanido tema de la guerra. Con sus bombardeos, sus refugios y sus tragedias como consecuencia natural. Y, naturalmente, una vez más una película de esta naturaleza no puede ser más que un pequeño reflejo de tantas otras, del mismo corte y estilo, de factura americana o inglesa. Esta segunda tiene la virtud de que por momentos parecería que se asiste a una revista del cine extranjero, en la que se exhiben los momentos culminantes que han contribuído al mayor éxito de los últimos films. Por eso de pronto nos encontramos en los refugios de Polonia o en los cafetines de Casablanca.

Una vez más trata asimismo la pantalla nacional, y en poco tiempo también, de reflejar la vida azarosa de los periodistas. Y una vez más, también, le hacen decir en un tono filosófico disparates como éste: "El periodista siempre se rectifica." Dicha la frase con tal fatuidad, que parecería que de ella han quedado encantados el autor, el director y el protagonista. Pero en ese mismo tono se dicen una cantidad interminable de frases, con el convencimiento exacto de entregarle al espectador, por el precio de una platea, todo un tratado de filosofía. De filosofía que, desde luego, resulta barata.

La película es un melodrama terrible. Donde ocurren tantas y tantas cosas, que a medida que ellas suceden le van quitando al espectador toda emoción. Por sobresaturación. La nota sentimental, como la trágica, tanto en la vida como en el cine, sólo pueden administrarse en muy pequeñas dosis para que surtan efecto.

A pesar de todos estos reparos, "La verdadera victoria" puede considerarse, sin duda alguna, la mejor película del director Borcosque. Por lo pronto, demuestra un excelente afán de superación. Y aunque las escenas culminantes estén directamente inspiradas en conocidos éxitos, no puede negarse que algunas de ellas están muy bien realizadas. Sobre todo cuando se trata de reconstruir ambientes, y mucho más cuando son exóticos, como el de las escenas que se desarrollan en el Africa. Es importante el detalle porque pone claramente en evidencia todo lo que la técnica cinematográfica nacional está llegando a conseguir. Si este esfuerzo hubiera sido colocado al servicio de un argumento menos melodramático, muy cerca de los viejos novelones que se vendían por entregas, pudo haberse realizado, sin duda, una excelente película. Aún sería muy distinta la impresión que ésta causa en el espectador si se le realizaran acertados cortes de los muchos que se le pueden hacer. No eran necesarios tantos cataclismos como los que ocurren en "La verdadera victoria" para realizar una película atrayente.

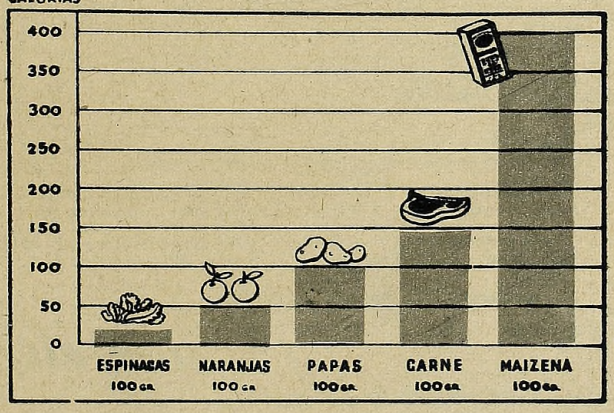
Sobre la labor de los intérpretes puede elogiarse, una vez más, la carrera ascendente que poco a poco viene realizando la actriz Nélida Bilbao. Sin buscar esos estrellatos que se consiguen en la vida del cine con la velocidad de un meteoro, pero sí con confianza y con entusiasmo, esta actriz va escalando los primeros puestos. Con elegancia, con sobriedad, dice muy bien su papel. No puede decirse lo mismo de la labor del principal intérprete, quien a fuerza de insistir en su dicción lenta destruye a veces hasta la emoción de sus parlamentos. Y en una película en la que es mucho lo que le toca hablar, su amaneramiento resulta cansador. Y es lástima, porque su juego interpretativo es rico y expresivo. El resto de los intérpretes se comportan con seguridad y aplomo. Y como siempre que se comenta un estreno de la Sono Film, no se puede eludir el comentario elogioso para la fotografía de la película.



NO NECESITA GASTAR MAS para ALIMENTARSE MEJOR...



Las buenas dueñas de casa siempre prefieren los productos que alimentan más, es decir, *los que tienen más calorías.* Con la siguiente tabla le será más fácil conocer mejor estos alimentos. Estúdiela y guárdela ¡es muy sencilla!



Usted sabe que el valor calórico, unido al contenido de Hidratos de Carbono, proteínas, vitaminas y sustancias minerales, indica el valor nutritivo de los alimentos. ¿Comprende entonces por qué conviene usar Maizena - tan rica en calorías - diariamente?

Usela en sopas, salsas, cremas, postres, pastas y helados. Maizena es un producto de "primera necesidad", muy nutritiva, de fácil digestión, rápida asimilación y...

¡Tiene un "EXTRA" de Alimento!

Hace las comidas más ricas... en sabor y en poder alimenticio. Pida hoy mismo su ejemplar del "Libro de Recetas Maizena". Maizena se vende en paquetes de 100, 200 y 400 gramos y es muy económica.

HAY UNA SOLA MAIZENA

GRATIS Este es el paquete



REFINERIAS DE MAIZ, Soc. Resp. Ltda. H-8-44

Cap. m$n 5.000.000 - Casilla Correo 2495 - Capital Federal

Envíeme el "Libro de Recetas Maizena" GRATIS.

Nombre: .....

Calle: ..... Nº .....

Localidad: ..... F.C. .....

(Oferta válida únicamente para Argentina, Uruguay y Paraguay)



"Una de las posibles causas de la caída del cabello, es la acumulación de grasa sobre el cuero cabelludo, la que con el polvo que flota en el aire, forma una capa que impide la libre respiración y debilita los bulbos pilosos (raíz del cabello)".

Para ablandar la capa grasosa, fricciónese el cuero cabelludo con Aceite PALMOLIVE, antes del lavado de cabeza. Este producto contiene aceite de oliva, que facilita la fricción y que tan benéfico es para la piel.



Como el lavado deja generalmente los cabellos quebradizos, aplique al peinarse unas gotas de ACEITE PALMOLIVE, que reemplaza la grasitud natural perdida en el lavado.

Note también qué suaves, dóciles, brillantes y bien perfumados quedan sus cabellos.



Ella, él, todos tendrán belleza atrayente en su peinado, cuidando sus cabellos desde la raíz, con este sencillo procedimiento

Comiéncelo en seguida comprando un frasco de ACEITE PALMOLIVE hoy mismo.



Aceite PALMOLIVE para el cabello INDUSTRIA ARGENTINA 70 cts. y $1.20

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas

JUNCAL 1283, 1er. piso

Unión Telef. 41 - 1229

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 38

(Continuación de la pág. 50)

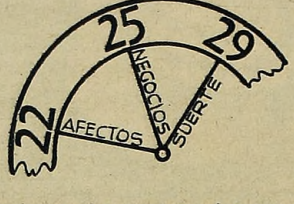
Usted debe abrir el remate declarando tres sin triunfos.

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES QUINCENALES DE UN ASTROLOGO

Panorama de la quincena



DE este período quincenal, siete días pueden ser considerados como armoniosos. De ellos, los tres más favorables son el miércoles 22, el sábado 25 y el miércoles 29. Lo es el primero en el terreno afectivo, debido a la buena configuración de Venus; lo es el segundo en la esfera de los negocios; y el tercero nos favorecerá en todo aquello en que sea necesario un poco de suerte. Los días 20, 26, 27 y 28 también pueden ser juzgados como favorables. En la mañana del lunes 20 los buenos aspectos de la Luna con el Sol, Neptuno y Urano nos favorecerán en todo sentido, a condición de que analicemos bien las cosas, pues Mercurio no nos ayuda. El domingo 26, todo el día, es excelente en los dominios de la intuición, debido al apoyo generoso de Urano. El lunes 27 la inteligencia será nuestro mejor guía, ya que Mercurio se encuentra en armonía con Júpiter; y el martes 28, todo podemos intentarlo con éxito, especialmente por la mañana: nos auxilian los luminares. De los días desagradables citaremos al jueves 23 como al peor de la quincena: el Sol, Saturno y Marte se hallan en inarmonía, y la influencia inarmónica del Sol-Neptuno también se extiende al viernes 24, día en que la Luna Nueva ofrece una Carta violenta e inarmónica. El viernes 17 sigue en importancia inarmónica a los citados; vigilemos sobre todo nuestros impulsos, pues la configuración de Marte-Luna es muy inarmónica. Por último, el martes 21 debemos considerarlo bajo dos aspectos: por la mañana, no realizar nada en que intervenga la suerte; por la tarde, evitemos contraer amistades nuevas y no nos arriesguemos en el dominio de los afectos, pues Venus se halla en aspecto inarmónico con el siempre sorpresivo Urano. Dentro de este marco se desenvuelve esta quincena, como se habrá advertido, bastante complaciente para todos.

LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
17	m	m	r	m	
	m_1	m	r	r	24
18	m_1	r	b_2	r	
	b	b	b	b	25
19	r	r	i	i	
	b	b	b	b	26
20	b_1	b_1	b	b	
	b_2	r	b	b_2	27
21	r	m_2	r	m_1	
	b_1	b_1	b	b_1	28
22	r	b	b	b	
	b	r_2	i	b	29
23	m	m	m	m	
	m_2	m_2	r	r	30

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1 significa: "por la mañana"

Nº 2 significa: "por la tarde"

Si no hay número: "todo el día"

Aquellas y Aquellos...

...que hayan nacido entre el 22 de enero y el 7 de febrero tendrán buena suerte en esta quincena en el dominio de la amistad y de los afectos.

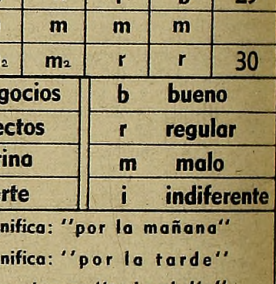
...que se dediquen a los negocios tendrán suerte estas dos semanas siempre que su nacimiento haya ocurrido entre el 9 y el 11 de febrero, cualquiera sea el año.

...que tengan que desarrollar una gran actividad, pueden aprovechar esta quincena si nacieron en el período comprendido entre el 19 y el 26 de octubre.

Reconozca sus regentes astrales

¿Es usted así?

LOS URANIANOS - VENUSINOS



Cuando Urano y Venus son poderosos en una Carta Natal, la intuición y un gran sentido del arte predominan en la persona. Urano es el planeta de las innovaciones, el astro de lo inesperado, el regente de Acuario, signo de altruismo y de humanidad, Venus es el señor astral del amor, de la amistad, del arte, sobre todo cuando se halla en su reino de Libra, que de sus dominios zodiacales es el más fecundo. Nos estamos refiriendo a estos astros en el caso de que se encuentran en armonía entre sí. A la aptitud artística de Venus se suma la universalidad y la originalidad de Urano; y por esto a nadie ha de extrañar que los grandes temperamentos artísticos y los innovadores en el terreno de la ciencia tengan en su cielo fuertes, ya a Venus, ya a Urano. La combinación de las influencias de estos dos planetas es de las mejores que existen, astrológicamente hablando. Se trata de seres superiores que por la misma modalidad de su inteligencia y de su sensibilidad suelen pecar de poco constantes: todo les interesa, y pasan de un asunto a otro con la mayor facilidad, sobre todo si cuando nacieron el Ascendente ocupaba el signo de Libra. Ellos poseen un sentido de la unidad en la multiplicidad y acomodan difícilmente su conducta a una dirección inmutable. En general, son nulos comerciantes, poco prácticos en la acepción corriente del vocablo; pero pueden sobresalir hasta la genialidad en el campo de las innovaciones financieras. Ellos pueden crear un plan para que otros lo apliquen. Su destino es más el de crear que el de ejecutar. Y esto en todos los órdenes de la vida.

Teleastrogramas

Libra, 24 de marzo.

En la mañana de hoy no aconsejo a los hombres de negocios que se arriesguen en nada, pues me encontraré en muy malas relaciones con la Luna.

NEPTUNO.

Géminis, 29 de marzo.

Traten de sobreponerse al pesimismo en la tarde de este miércoles, pues me encuentro en conjunción con la Luna y los inclinaré a la represión nerviosa.

SATURNO.

Cáncer, 30 de marzo.

Mi conjunción con la Luna, que se produce en la tarde de este jueves, los inducirá a la precipitación y a tomar resoluciones poco meditadas. Mucho cuidado.

MARTE.



Su luna de miel

Cuento de
C. ORMONDE

EL viejo empleado del Seaview Hotel suspiró al cortar la comunicación telefónica, y tomó nuevamente en sus manos el libro de filosofía que había estado leyendo.

— Cancelaron otra vez su pedido de habitaciones — dijo, dirigiéndose al "groom". — Esa jovencita encantadora me habló llorando. Sin embargo, no ha llorado otras veces, cuando aplazaron su luna de miel.

El "groom", que era nuevo en el hotel, preguntó:

— ¿Quién es ella? ¿La conoce usted?

— No. Lo único que sé de ella es que es joven, que se siente desdichada, y lo que es peor, que está enamorada. La primera vez que esta pareja reservó habitaciones, el novio cayó enfermo y les fué imposible venir. La vez siguiente, el diario en que trabaja lo mandó a hacer la crónica de un crimen en San Francisco...

Hizo una pausa, movió la cabeza con desaliento, y prosiguió:

— Ahora la culpa es exclusivamente de él. Está en uso de licencia; pero según lo que acaba de manifestarme la muchacha, parece que se pasa la mitad de su tiempo libre arrastrándose debajo del lecho de una mujer muerta.

El "groom" abrió desmesuradamente los ojos, mas como el viejo empleado habíase sumido otra vez en la lectura de su Platón, le fué imposible satisfacer su curiosidad.

★ LAS ropas flamantes que Celia había empaquetado para el viaje estaban colgadas otra vez en el guardarropa, mientras ella, sentada en el suelo, cruzadas las piernas, lloraba desconsoladamente sobre su pollera paisana, de vivo color rojo. Por cierto que aquí, en su departamento, no parecía la elegante secretaria que en realidad era. Calzaba sandalias, y el cabello suelto le caía sobre los hombros. Y en ese momento una de sus sandalias estaba tirada en un rincón, después del puntapié que había intentado pegarle a Bill.

A éste no parecía haberle afectado mucho lo sucedido. Tirado en un cómodo sillón, esperaba con asombrosa y beatífica paciencia que Celia acabara de llorar y de lamentarse. Por supuesto que en su condición de mujer, siempre hacía lo mismo. Resignadamente dió fin a su sándwich de queso, se bebió un vaso de cerveza, y como la digestión lo ponía siempre de buen humor, decidió perdonar a la muchacha.

Sentóse junto a ella en el suelo, le rodeó la cintura con un brazo, y la tomó delicadamente de la barbilla.

— No te lamentes más, criatura — susurró. — Debes ser feliz. Mañana por la noche yo haré sensación en los diarios y con la policía. Figúrate a grandes titulares: "Ex periodista, resuelve la misteriosa muerte de la señora Ainsley." Por otra parte, la gratificación que me corresponde nos permitirá tener doce lunas de miel.

— Pero es que yo no quiero doce — lamentóse ella, — sólo quiero una. Por eso pedí licencia en mi oficina esta semana. Y quiero mi luna de miel en el Seaview Hotel, y contigo.

— Inútil insistencia — murmuró Bill, besándola.

Le secó los ojos llorosos con su pañuelo, y agregó en tono conciliador:

— Ahora te levantas, querida, y mientras discutimos esto bebes un poco del café que te preparé.

— Si "esto" se refiere a esa señora Ainsley, mejor dicho, a su cadáver, ni quiero escucharte. Dime, Bill, ¿qué tenía ella que yo no tenga?

— Que está en "artículo mortis", querida. — La sentó en el diván y le puso el pocillo de café en las manos. — Escúchame, por favor. La policía cree que la muerte de esta señora Ainsley, esposa de un procurador, es un suicidio. Yo, por mi parte, no pienso lo mismo.

— Y yo que iba a estrenar mi traje beige con el sweater blanco... — murmuró Celia.

— ¿Quieres callarte, por favor? — suplicó Bill. Y con infinita paciencia prosiguió diciendo: — Pero yo sé que no se ha matado, porque encontré la nota que escribió antes de morir.

— ¡Qué lógica brillante! — contestó Celia, fríamente.

— Esa nota está escrita a máquina, y yo sé que la señora Ainsley jamás usaba esa máquina, la que guardaba en un mueble escritorio, en su habitación.

La muchacha hizo una mueca de desagrado al probar el café.

— Lo has dejado pasar, y lo has hervido otra vez — dijo.

— ¡Pero, querida, te fijas en cosas tan sin importancia! — Y resumiendo su historia, Bill prosiguió:—Yo también pude haber pensado en el primer momento que era un suicidio, y hubiera entregado entonces esa nota a la policía; pero después entró una dama a la habitación, caminando en puntas de pie, y como buscando algo... Supongo que la nota...

— Pero, ¿dónde estabas tú?

— En el sitio en que había caído la nota: debajo de la cama.

— Ahora comprendo por qué encuentras gente tan interesante en tu trabajo.

Bill ignoró la ironía de la frase, y comentó como para sí mismo:

—Solamente le vi los pies.

(Concluye en la pág. 61)

¡Cremas de
Walter Vasen!
Los productos de belleza que enorgullecen a todas las argentinas y admiran a las conocedoras extranjeras.



UNA CREMA PARA CADA CUTIS;
PARA CADA NECESIDAD;
PARA CADA OCASION...

Del germen de Trigo
La Vitamina "F"
La vitamina que rejuvenece el cutis.
De la Vitamina "F"
la Crema de Noche
WALTER VASEN
LA CREMA MAXIMA
De un experto en belleza que en pocos años logró fama mundial.



Crema de Noche (Nutritiva)
$ 25.—
Además:
Crema de Limpieza
Pote chico. $ 10.- Pote grande. $ 18.-
Crema para Cutis Seco
Crema para Cutis Graso
(protección y base de polvos)
Pote chico. $ 12.- Pote grande. $ 20.-
Astringente. $ 5.- y $ 7.50.
Leche de Belleza.
Frasco: $ 8.- y $ 12.-
Crema líquida para las Manos
El Frasco: $ 6.- y $ 9.-
Crema para Bebés. $ 8.- y $ 14.-
Crema Antisudoral. $ 2.-, 4.- y 6.-
•
CREMAS
WALTER VASEN
Santa Fe 1097
Pedidos telefónicos: U. T. 42 - 6649
" interior: contrareembolso.
En FRANCO INGLESA - BEAUTY SHOP - Farm. PALACE - CEVASCO - En Bahía Blanca: NEW LONDON.

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

LOCION PARA LAS MANOS

Para blanquear las manos puede prepararse una excelente loción con veinticinco gramos de harina de almendras, sesenta gramos de aceite de olivas, una cucharada de tintura de benjuí, sesenta gramos de agua de azahar y unas gotitas de agua de lavanda. Hay que agitar el frasco antes de usar la loción, y puede aplicarse un poco de este líquido luego de lavarse las manos, o bien emplearla por la noche al acostarse, dejándola hasta el día siguiente.



EL VELLO DE LAS PIERNAS

El mejor procedimiento para quitar el vello de las piernas — que en otoño se transparenta con las finas medias de seda y los trajes mucho menos cortos que los sacos de abrigo — es el de gastarlo. Habremos notado alguna vez que las medias o el roce de las piernas gasta un poco el vello. Eso es apenas perceptible, pero suele notarse en la parte superior de la pantorrilla.

Descartando otros procedimientos, de los cuales algunos son eficaces, nos queda el de emplear la piedra pómez.

Esta debe ser de clase muy fina, y se emplea en un movimiento circular, luego de haber enjabonado bien las piernas.

En unas cuantas aplicaciones notaremos que el vello (máxime si es finito y no ha sido afeitado) desaparece y la piel queda lisa y suave. Es un procedimiento que luego habrá que repetir una vez por semana. Si la piel quedara ligeramente irritada o enrojecida, se aplicará una capa de "cold cream" entibiado en la mano.



¿COMO SE DEBE RESPIRAR?

Sabemos que tres regiones del cuerpo participan de la respiración: la nariz, el tórax y el abdomen.

Los ejercicios de cultura respiratoria tienen por objeto iniciar en la forma en que hay que respirar al realizar ejercicios físicos, gimnasia, y en general al hacer movimientos para dar flexibilidad a los diferentes miembros.

Se entiende que debemos adoptar exclusivamente la respiración nasal — es la vía respiratoria normal; — pero puede suceder que en los ejercicios extremadamente rápidos, como el salto, nos veamos obligados a respirar por la nariz y espirar por la boca. Es menester entonces entreabrir apenas los labios y dejar salir el aire por los ángulos de la boca, como hacen los atletas cuando corren, por ejemplo.

CUTIS GRASOSO

¿Es su piel grasosa? ¿Los poros están dilatados? Este sencillo tratamiento, hecho una vez por semana — el del "brossage" del rostro, — hará corregir rápidamente esos defectos.

Debe elegirse un cepillo pequeño, parecido a un cepillo de dientes, pero más corto. Nada de cerdas muy duras, ni tampoco excesivamente souples, sino un justo término medio. Se le debe empapar abundantemente en agua tibia, adicionada de polvos astringentes (media cucharada de las de café en una taza de agua). Al utilizar el cepillo, se hará un movimiento circular, hasta que la epidermis enrojezca, pero levemente, porque la finalidad del tratamiento es hacer activar la circulación de la sangre y no irritar los tejidos. Si se emplean astringentes, se los elegirá sin alcohol, pasando una muñequita cada dos o tres noches.

Por lo demás, teniendo ese tipo de cutis, hay que huir como de la peste de las vaselinas farmacéuticas y de las lanolinas puras.

CONSEJOS PARA EL CUIDADO DE LOS OJOS

- **Es menester vigilar el funcionamiento intestinal, porque los desarreglos quitan brillo a la mirada.**
- **El sueño muy prolongado, lo mismo que la falta de descanso, produce inflamación de los párpados.**
- **El humo y el aire demasiado vivo irritan los ojos.**
- **El automovilismo, singularmente, exige para ellos cuidados minuciosos.**
- **Es menester evitar las transiciones bruscas de la obscuridad a la luz.**



HAGA ESTO PARA ACLARAR LA PIEL

La moda de otoño hace indispensable, para que los trajes luzcan bien, un tinte considerablemente aclarado, comparado con lo que se usaba en verano.

Para recuperar la transparencia y el "éclat" aconsejo a mis lectoras que se procuren flores de saúco, de las que se echará un buen puñado en un litro de agua. Se hace hervir durante un cuarto de hora; se deja entibiar, y se aplican las flores, en cataplasma, sobre el rostro. Guardarlo así quince minutos.

Este método, tan simple, nos devolverá rápidamente una blancura de piel remarcable. Hasta entonces es preferible evitar al vestir los tonos pastel, los azules, los malvas y rosas, que hacen aparecer la piel amarillenta.



USOS DEL BORATO DE SODA



La suavidad y finura de las mejillas se conserva untándolas con:

Una clara de huevo; glicerina pura, 10 gramos; borato de soda, 10 gramos.

Un buen dentífrico en polvo se prepara con:

Perborato sódico, 50 gramos; borato de soda, 25 gramos; quina pulverizada, 15 gramos.

La pomada cuyos ingredientes figuran a continuación es indicada para mantener las manos suaves:

Eucaliptol, 1 gramo; lanolina anhidra, 10 gramos; borato de soda, 20 gramos; glicerina pura, 60 gramos; esencia de almendras amargas, 7 gotas.

Los hombres ¡son tan inteligentes!...

(Continuación de la pág. 11)

— BIEN, Mule, ¿cree usted que podré conseguir más dinero? — preguntó ansiosamente lord Vale.

Con tono de desaliento el señor Mule le dijo que creía que no era posible.

— Pero puede vender su casa quinta — continuó, tratando de encontrarle una solución.

— ¿Y quién la compraría?

El señor Mule ya se lo había preguntado antes a sí mismo.

Era, sin duda, un serio problema.

Llegó la hora de almorzar... Cuando lord Vale atravesó la oficina, sólo Fay se encontraba en ella.

— O usted almuerza conmigo— dijo el joven, — o me compro una soga, y busco un árbol para ahorcarme.

Poco después estaban sentados frente a frente, en una pequeña mesa adornada con claveles blancos, en un restaurante de moda.

— ¿Cree usted que yo puedo hacer algo? — preguntó lord Vale, ansiosamente. — El viejo Mule no me ha dado muchas esperanzas.

Fay pensaba rápidamente. Sabía que no había muchas probabilidades de triunfo, pero valía la pena intentarlo.

— ¿Qué le parece instalar en su casa quinta una posada? Con poca cosa puede hacerle unos pequeños cambios. Puede ubicar a sus tías en el piso superior, y en poco tiempo podremos inaugurar la posada. Envíe tarjetas con todos sus títulos de honor bien visibles, invitando a mucha gente que conozca, a cenar con usted. No les cobre nada la primera vez, por ser la inauguración. ¡Esto dará que hablar!...

Lord Vale la miraba con creciente admiración.

— ¡Qué idea! — exclamó. — ¡Si cuento con su ayuda, creo que todavía podré hacer algo!

SEIS semanas después, el caso Walberton, terminado, permanecía sobre el escritorio del señor Gerald.

No podía decir que su secretaria no había sido eficaz. Su apariencia le había engañado, y ahora sentía que se tuviera que ir, pero él nunca había flaqueado. Lo dicho, dicho estaba. Esta era la clase de hombre a la cual le gustaba pensar que pertenecía.

Para distraer sus pensamientos, puso toda su atención en la lectura de un escrito.

Estaba tan absorto en su trabajo, que no sintió el olor a humo del cigarrillo de lord Vale, quien con cara apropiada exclamó:

— Oh, no se asuste. Estaría financieramente arruinado si no hubiera sido por la señorita White. Fué algo maravilloso. La idea fué de ella. "Instale una posada" — me dijo. Y así lo hicimos... Trasladé a mis tías al ala oeste; a mi prima Allina al chalet del jardinero. La torrecilla la guardo para mí..., para mí y para Fay. Esto es lo que he venido a decirles. Fay y yo nos casamos ayer...

El señor Gerald exclamó:

— ¡Oh!...

Al señor Ian, que había entrado hacía un momento, le faltaron palabras.

El señor Gerald tragó con dificultad. Luego, con dignidad, extendió su brazo.

— Lo felicito, lord Vale; Fay es una mujer muy inteligente.

— ¡Es maravillosa! Está afuera esperando que yo les diera la noticia.

Fay entró. El corazón de Gerald se contrajo.

Fay tomó la mano del señor Gerald. Se inclinó y la besó. Luego hizo lo mismo con el señor Ian.

Después la puerta se cerró, dejando a los dos hermanos solos.

El señor Gerald tosió. Era el socio mayor, a él le correspondía hablar primero.

— Me parece que hemos sido un par de tontos, Ian. No hablemos más de esto. — Sacó un papel del bolsillo, lo estrujó y lo arrojó por la ventana. — Estas cosas no son para nosotros. Tenemos que reorganizar nuestra oficina y atender nuestros negocios.

El señor Ian miraba por la ventana. Todavía no había recobrado el habla.

Afuera, lord Vale tomó a Fay de la mano.

— Me parece que los dos viejos estaban enamorados de ti — dijo solemnemente.

Fay se rió.

— No es cierto. Ninguno de los dos me quería. De cualquier modo, me iban a despedir tan pronto como el caso Walberton estuviera terminado. ¿Cómo no sabrán esos dos viejos solterones que hay algo hermoso que se llama "amor"?...

Primores de la arquitectura india

(Continuación de la pág. 42)

caracteriza por no haber construído nunca templos subterráneos, y por haberlos más bien elevado a una altura que alcanza hasta sesenta o setenta metros. A este estilo se deben los admirables monolitos de Ellora, en el centro de la India, tallados en un solo bloque de granito, y que constituyen una verdadera maravilla por elevarse a más de treinta metros y haber sido pacientemente vaciados sólo Dios sabe en cuántos años.

Los musulmanes aportaron a la India un arte en gran modo evolucionado, que había producido ya sus mejores monumentos. De suponer es lo que el contacto de dos civilizaciones tan refinadas y espectaculares logró en cuanto se refiere a la arquitectura.

Lo cierto es que ni Siam ni el Turquestán, ni la misma China, dejaron de experimentar la influencia de este arte maravilloso, y que muchos de los monumentos más notables de esos países llevan su sello inconfundible.

LA VENTANA

(Continuación de la pág. 5)

rio, partida por un sollozo. Cuando él vió el rostro pálido..., las manos crispadas, el fino cuello vencido sobre su hombro, el nombre de Georgina le dolió en la garganta:

— Georgina... Georgina...

Ella le miraba desde una lejanía gris, de reproche y desolación, como si el alma se le estuviera muriendo. El la ciñó el talle y se la llevó consigo entre aquella gente idiotizada que no podía ver en aquella muchachita escueta la pálida figura del retrato. Ya en la calle, dijo ella:

— Quiero volver en seguida...

— Sí, Georgina, Pero juntos...

— No... ¿Para qué?...

— Porque pronto serás mi esposa...

Ella tuvo un sacudimiento.

— ¡Pero si no me reconociste!

— Porque en realidad no miraba a nadie. A todos los veía por igual, como por encima. Mis ojos estaban lejos, mirándote a ti, allá en tu pueblo, allá en nuestra ventana... Tan lejos, Georgina, que no pude verte a mi lado...

Ella lo comprendió por vez primera, porque se comprendía al fin a sí misma. El también miraba la vida desde su ventana, alta e iluminada; desde sus sueños, como ella había mirado siempre su pueblo gris, sin verlo, días y años, puesta la mirada en dormidos paisajes interiores...

BIOFORINA RUXELL

TONICO RECONSTITUYENTE

De agradable sabor Estimula el apetito

Aquí tiene lo que más le conviene

CONTRA EL SUDOR

Más positivo que un desodorante, porque es a la vez un antisudoral inofensivo, la Crema Odorono mantiene prolongadamente las axilas sin humedad y sin olor. Presta la protección efectiva que le hace sentirse segura de su pulcritud en todo momento! La Crema Odorono es fácil de aplicar . . . no irrita la piel . . . no daña las telas . . . ¡Usted, como millares que han probado otro medio, preferirá la Crema Odorono!



Use Desodorante ODO-RO-NO Antisudoral INOFENSIVO —pero EFECTIVO!



Si, debido a la guerra, no encuentra Crema Odorono, tal vez halle Odorono líquido. Es muy apreciado . . . y de entera confianza.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Orla V. E. Ulfeldt, Ingenio "La Esperanza" (Jujuy), *Garibaldino* (Capital) y *F. Ramírez* (La Plata).

NO siempre hemos de dedicarnos a buscar la paja en el ojo ajeno. Dejemos por una vez que esa paja sea aventada, y vayamos al grano. Al grano de trigo precisamente, que en nuestro país se produce con excepcional feracidad, según es sabido por todos los agricultores y economistas del mundo. Y sin embargo esos señores no conocen las cifras exactas del rendimiento de nuestro agro. Si las supieran, no nos llamarían la canasta de pan del mundo, sino el carro del panadero, o algo por el estilo. Aquí tenemos el primer dato de *La Nación* del 14 de enero:



En los departamentos Constitución y San Martín se ha obtenido un rendimiento de *1.500 quintales por hectárea.*

Ni en la bíblica época de las siete espigas llenas, se había registrado un rendimiento de ciento cincuenta toneladas por hectárea, que hubiera permitido alimentar con pancitos de Viena a las futuras siete vacas flacas.

●



PERO como a todo hay quien gane, pronto esa cifra sorprendente quedó sobrepasada y por suerte en nuestro propio país, en Tucumán, región triguera al lado de la cual, para seguir con los ejemplos bíblicos, las tierras de Canaán eran un yuyal estéril. La noticia, esta vez de *El Día* de La Plata, del 12 de febrero:

...pues la experiencia ha demostrado que en esa zona el trigo da un rendimiento de hasta 2.000 toneladas por hectárea.

Claro que falta un pequeño dato que puede aclarar este fantástico resultado, cuya magnitud puede apreciarse por el hecho de que toda la hectárea quedaría recubierta por un montón de cereal de un cuarto de metro de altura, y es el número de años, o de cosechas en que la pobre hectárea produciría ese resultado. Convenientemente abonada para reponer el excepcional desgaste, cualquier agricultor del mundo se daría por muy contento en obtener ese resultado al cabo de mil cosechas. Pero no hay agricultor cuya paciencia dé para tanto.

●

ES que en nuestro país todo lo hacemos a lo grande, tanto en el trabajo como en las empresas deportivas. Os

★



habréis admirado con nosotros, año tras año, del ejemplar tesón con que el veterano nadador Candioti trata de unir a nado a Rosario con Buenos Aires. Y os habrá pasado inadvertida otra hazaña, al lado de la cual lo de Candioti no es mucho más que un chapuzón en la bañadera. Por suerte ahí está "La Opinión" de Jujuy del 31 de enero que nos lo revela:

Buenos Aires, 31. — *Cuando faltaban catorce quilómetros para llegar a la meta, abandonó su propósito de unir a nado los puertos de Montevideo y de Formosa.*

¡Qué lástima!, ¿no? Por esa pavadita de 14 quilómetros, dejar de unir a Formosa con Montevideo, o al revés, porque parece que la cosa era contra la corriente, de Montevideo a Formosa. De haberlo conseguido, hubiera podido descansar un poco y seguir hasta Matto Grosso, porque en un caso así, los primeros mil quilómetros son los peores. Después uno se acostumbra.

●



LA historia está llena de ejemplos de hazañas de esa magnitud realizadas gracias a una falsa información geográfica. Si Colón no se hubiese equivocado en sus cálculos, a estas horas todavía estaríamos hablando en querandí y viviendo de la caza y de la pesca. Pero, claro, ¿cómo no iba a intentar un nadador esa prueba temeraria de ir de Montevideo hasta Formosa, si una revista tan bien informada como lo es *América Comercial*, que se publica en los Estados Unidos, publicaba en su número de agosto una fotografía con esta leyenda (que no es leyenda):

Vista a orillas del río de la Plata, Paraguay.

Habrían oído hablar por aquella fecha de la gran bajante del río Paraná. Pero nunca se ha retirado hasta ese punto.

Correo Argentino	Franqueo a pagar Cuenta 20
	Tarifa reducida Concesión 20

SIN embargo, conviene estar alerta para no dejarse sorprender por las velocidades traslaticias de los grandes ríos, que pueden provocar la mudanza de nuestros institutos de enseñanza a los sitios más insospechados.



Así, en *Italia Libera* del 4 de febrero nos enteramos perplejos del cambio que ha sufrido la Escuela Naval en su ubicación:

...comme il monumento al ammiraglio Brown, *nella Scuola Navale di Santiago dell'Estero.*

Y hay que tener en cuenta que *Italia Libera* no se publica "all'Estero", sino en nuestra capital, y que por lo tanto podría distinguir entre un río y un Estero: entre un Río Santiago, sin Estero y un Santiago del Estero sin río, y donde la carrera naval sólo se podría estudiar por correspondencia.

●

HE aquí las fatales consecuencias que en una partida de caza pueden tener los defectos de redacción. Nos da el ejemplo "El Litoral" de Santa Fe del 26 de enero:



...buscó puntería en un ave que en raudo vuelo pasó junto a él utilizando una escopeta calibre 12.

¡Están arreglados los cazadores si se les tolera a las aves la portación de armas! Pueden volver lastimados, no ya por el clásico accidente de tiro por la culata, sino simplemente porque les salga el tiro por la perdiz.

EL HUMORISTA DE GUARDIA.



"AYESHA" — (Segunda parte de "ELLA")

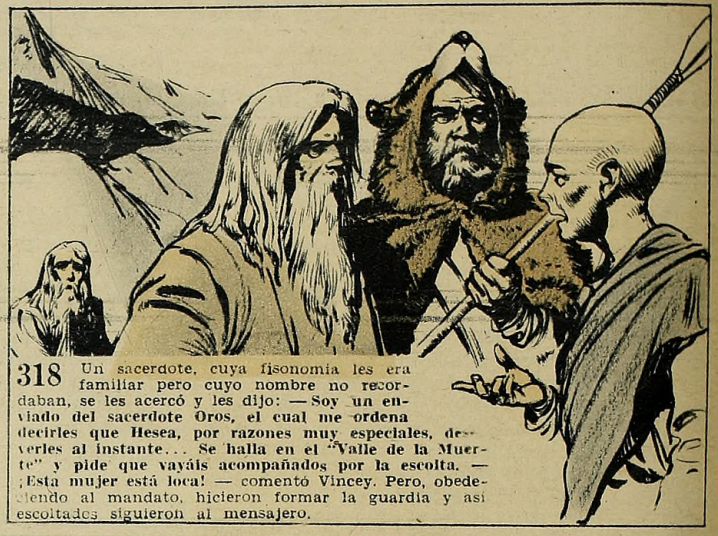
La inolvidable creación de H. RIDER HAGGARD

"LA TRAICION DE ATENE"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



317 Durmiendo estaban Leo y Holly junto a la hoguera del improvisado campamento. Ayesha, luego de haberse despedido de ellos se retiró a su tienda. Si bien el reposo le resultaba grato como a cualquier criatura humana, lo real era que aquella mujer extraordinaria podía prescindir de dormir durante largo tiempo sin el menor inconveniente. Aquella noche, sin embargo, hubiera deseado poder conciliar el sueño. No lo pudo lograr. Tristes presentimientos, dudas atroces asaltaban su imaginación. Algo la tenía profundamente desasosegada. Presentía una traición, pero no podía precisar de qué lado vendría el golpe. Mientras tanto, Leo y Holly, que dormían rendidos por el cansancio de la jornada, fueron repentinamente despertados...



318 Un sacerdote, cuya fisonomía les era familiar pero cuyo nombre no recordaban, se les acercó y les dijo: — **Soy un enviado del sacerdote Oros, el cual me ordena deciros que Hesea, por razones muy especiales, desea veros al instante... Se halla en el "Valle de la Muerte" y pide que vayáis acompañados por la escolta.** — ¡Esta mujer está loca! — comentó Vincey. Pero, obedeciendo al mandato, hicieron formar la guardia y así escoltados siguieron al mensajero.



319 En medio de la obscuridad la marcha no era fácil. Ese viaje en medio de las sombras tenía algo de siniestro. Por un momento Horacio pensó que podían caer en una emboscada; pero luego rechazó esa idea. Imaginó que Ayesha se hallaba estudiando sobre el terreno los planes de ataque, y que necesitaba del consejo de Leo y del suyo propio. Lleno de mal humor, Vincey repetía: — **¡Sin duda esta mujer ha enloquecido! ¡Hacernos marchar por semejante lugar y a estas horas!** — **¡El lugar no es bueno!** — admitió Holly. — **¡Pero la guerra, es la guerra; y este no es momento para elegir lugares de cita!...** — Luego la marcha prosiguió en silencio...





320-21 Así llegaron al "Valle de la Muerte" donde se amontonaban los huesos humanos. Una forma velada semejante a Ayesha se destacaba en la obscuridad. — **¡Mirala** — dijo Leo — **paseándose por ese horrible cementerio como si se tratara de "Hyde Park!...** — **¡Silencio!** — dijo Holly. — **Fijate, creo que nos hace señas para que nos acerquemos!...** — **¡Ayesha! ¡Ayesha!** — gritó Leo para llamar su atención. Y luego, los dos amigos, dejando atrás a su gente, corrieron hacia ella. Pero algo espantoso se produjo entonces. La blanca silueta se esfumó, y un verdadero ejército de esqueletos, con horrible ruido de huesos, se irguió de golpe del suelo y avanzó hacia ellos con resuelta actitud. — **¡Los muertos se levantan!** — exclamó Holly. — **¡Maldición!** — rugió Leo. — **¡Alguien nos ha traicionado!**

En el próximo número: "LA VENGANZA DE LA REINA"

Resumen de Nuestra Historieta "AYESHA"

Años hacía que Horacio Holly y Leo Vincey habían vivido la trágica aventura de las cavernas de Kor. Mucho tiempo hacía que los dos amigos se habían retirado a una casa de Cumberland, esperando en aquella soledad que se cumpliera la promesa de ELLA, la amada inmortal de Leo Vincey, quien le había prometido volver después de la trágica experiencia que la había convertido en una horrible momia de dos mil años. Pero aquella misma noche Leo Vincey relata a Holly el sueño que ha tenido: Ayesha se le ha aparecido, y llevándolo en un largo vuelo a través del espacio, ha terminado por detenerse sobre una alta montaña, la cual termina en un pico que tiene la forma de la "cruz ansata", o sea el símbolo de la vida de los antiguos egipcios. Entonces ambos resuelven partir en busca de ELLA.

Después de dieciséis años de vagar por las soledades y desiertos del Tibet, Holly y Vincey llegan a un monasterio de lamas, quienes los reciben amistosamente. Viviendo ya en el monasterio, descubren un manuscrito en el que se habla de una sacerdotisa inmortal que cierto pueblo de los alrededores adoró, hace siglos, bajo el nombre de "HES" o "HESEA".

Después de algunas aventuras, desde un pico cercano al monasterio, Holly y Vincey, una noche, descubren con gran emoción la presencia de un lejano rayo de luz que, iluminando la cima de un monte, les muestra el símbolo de la "cruz ansata".

Desde ese instante sólo piensan en llegar hasta la misteriosa montaña. Y en los primeros días de la primavera, Holly y Vincey abandonan el monasterio.

Luego de varias incidencias, ambos caen en una corriente de agua que los arrastra hasta la orilla opuesta. Y allí, a punto ya de ahogarse, son salvados por una extraña pareja compuesta por un anciano y una mujer de deslumbrante belleza, y que resultan ser el mago Simbri y la Khamia Atene, esposa del Khan de Kaloon, quienes los guían rumbo a la ciudad de Kaloon.

Durante el viaje, y ya cerca de Kaloon, sienten los aullidos de una feroz jauría y ven a un jinete perseguido por ella. El mago Simbri les dice que son los "mastines de la muerte", que el Khan de Kaloon emplea para dar muerte a los criminales.

Los perros alcanzan al fugitivo y lo despedazan a la vista de los viajeros, mientras el feroz Khan celebra a carcajadas aquel horrible espectáculo.

Horas después los viajeros llegan al palacio de Kaloon y el mago Simbri invita a los extranjeros a comer en sus habitaciones. Durante la comida, Simbri les revela que, según el horóscopo consultado por el mago, Leo Vincey matará al Khan Rassen. Al día siguiente el Khan propone a Leo y Holly ayudarlos a fugarse. Ellos aceptan y se inicia la huída. Después de alejarse durante todo el día, Leo y Holly descubren que Rassen los ha traicionado, untando los cascos de los caballos con una substancia aromática capaz de dejar una huella susceptible de ser seguida por "los mastines de la muerte". Poco después el Khan los alcanza con sus perros, y comienza la lucha. La jauría es dispersada y el Khan muere a manos de Leo. Después de algunos incidentes continúan su marcha hacia la Montaña Sagrada, y en el camino se les aparece una extraña figura: una especie de fantasma cubierto de velos blancos, que les sirve de guía y los conduce hacia el templo de La Montaña Sagrada, en compañía de un sacerdote llamado Oros.

Finalmente, el sacerdote Oros relata el modo cómo Ayesha llegó al templo de la Montaña Sagrada. Pero ante la duda de Atene, para demostrar su identidad, Ayesha se despoja de sus velos y se deja ver en toda su espantosa vejez.

Humillada y vencida, cae de rodillas y comienza una larga oración. Un prodigio ocurre entonces. Ayesha se transforma y recobra su primitiva belleza.

Pocas horas después de la "reencarnación" de Ayesha, ésta conduce a Leo al templo, donde se celebra una ceremonia.

Cierto día Leo ha salido de cacería. Holly y Ayesha descansan en una terraza del palacio, cuando gracias a su doble vista ELLA logra ver que Leo ha sido atacado por un leopardo, y que los cazadores que lo acompañan no lo pueden defender de miedo a herirlo si atacan al animal. Al regresar, Ayesha ordena a los cazadores que comparezcan ante ella en el templo.

El acto es interrumpido por la llegada de un emisario de Atene que le lee una declaración de guerra, en la que profetiza su propia muerte, la destrucción de Ayesha y la ruina del país de Kaloon.

Iniciada la marcha contra el país de Atene, los ejércitos de Ayesha hacen su primer alto y se disponen a descansar en vísperas de la gran batalla.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 70)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

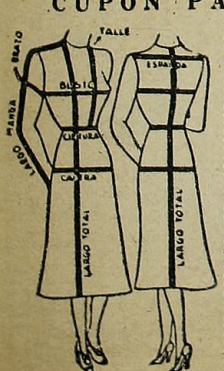
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

SU LUNA DE MIEL

(Continuación de la página 55)

Calzaba zapatos negros, de muy buena calidad, con delgadas tiras rodeándole el tobillo, y plataformas muy altas.

— ¿De qué tamaño eran sus pies?—inquirió Celia, dulcemente.

— Más pequeños que los tuyos, ángel.

— Y si no me equivoco, también es más chico su cerebro — comentó Celia con firmeza. — Esos pies pertenecen a la secretaria del señor Ainsley. Está enamorada de él, pero su mujer no quería divorciarse. La señora Ainsley tenía a su familia en un puño. Yo la vi una vez; su cara mostraba siempre una expresión dura, hosca, y tampoco era simpática en su trato.

— ¿Estás segura? — preguntó Bill, rápidamente.

— Claro que estoy segura. Por su parte, Ainsley usa bigotes, porque le disimulan algo la boca de trazos débiles, como su carácter. Y ella, la secretaria, se cree una "femme fatale", al punto de que a las dactilógrafas como yo, las ignora completamente cuando nos cruzamos con ella en el bar del edificio.

— ¡Cielos! — exclamó Bill, mirándola con franca admiración.— Prosigue, Celia; esto es muy interesante.

— ¡Y yo me había comprado un traje de baño nuevo! — decía ahora la muchacha, soñadoramente. — Y pensaba que por lo menos te desmayarías de emoción al verme con él...

— ¡Pero, por favor, Celia! — explotó Bill. — No pierdas la ilación de tus ideas en esa forma.

— ¡Bah, no hay mucho que decir! — prosiguió ella, volviendo a la realidad. — La oficina de Ainsley queda justamente frente a la nuestra, y cuando se abren las puertas, no es precisamente dictado de negocios lo que se oye llegar desde allí. Por ejemplo, escucha, Bill, lo que dice Ainsley: "Tienes unos ojos divinos... Una boca deliciosa..." Dime querido, ¿por qué crees tú que fué la secretaria del señor Ainsley a buscar la nota en esa habitación?

— Porque la policía creyó desde el primer momento en un suicidio, aun sin la nota ésa. Mi opinión es que la muchacha de los zapatos negros es la autora de la nota. Pero mi problema es éste: ¿cómo puedo probarlo?

Mientras hablaba, Bill sacó de su bolsillo un pedazo de papel. Celia miró con indiferencia por sobre su hombro.

— Un pálpito — dijo serenamente. Y con expresión de mujer satisfecha, volvió a recostarse sobre los almohadones.

Bill se plantó ante ella, exasperado.

— Bueno, ¿y ahora qué? — inquirió con enojo.

— Realmente, querido, ése no es asunto mío — explicó con cómica inocencia. — Si una muchacha un poco atolondrada, por ayudar al hombre que quiere, es capaz de matar...

— Eso es una extorsión, y yo soy un pobre hombre — suspiró Bill. — Oye, querida, si te prometo no enfermarme otra vez, ni ir a San Francisco, ni mezclarme jamás con damas asesinadas, ¿me explicarás, por favor, qué es lo que tú ves en esta nota que haya escapado a mi observación?

— Ningún hombre lo hubiera visto — explicó Celia aparatosamente. — Sólo podría notarlo una persona que ha tratado toda su vida de escribir bien a máquina, con las uñas largas. Fíjate. Aquí dice: "Este es el único camino. Olvídame. No quiero ser una carga..." Porque cada vez que marcó la letra "e", con el extremo de la uña tocó involuntariamente la tecla del "4", y debió retroceder para corregir lo que había escrito; lo mismo le ocurrió con la "t" y el "6". Notarás también que las "e" están correctamente escritas. Eso es porque tu amiga, la de los lujosos zapatos negros, se rompió la uña del dedo pulgar de la mano izquierda, el día anterior al crimen. — Celia bostezó. — Ya ves, querido, que yo noto cosas tan triviales como ésa, que...

Bill la abrazó con fuerza.

— ¡Se me ha convertido en una lumbrera! — gritó, mientras corría a buscar su sombrero. — ¡Llama a ese hotel, nena! ¡Volveré del Departamento de Policía dentro de media hora!...

★

EL viejo empleado del Seaview Hotel levantó el auricular del teléfono, como si hubiese estado esperando esa llamada desde larga distancia. Era lo de siempre. Esa incomprensible pareja ya se había reconciliado. Todo marchaba a las mil maravillas.

Cuando le dijo a la muchacha que ya no había habitaciones disponibles en el hotel, ella hizo un largo silencio lleno de desencanto; después, rió al contestar:

— Bueno, la próxima vez tendremos más suerte...

El "groom" miró al viejo con expresión de curiosidad.

— Bueno, ¿se casarán de una vez por todas?

— ¿Casarse? — sonrió el otro, buscando su enorme libro de filosofía. — Hace ya tres años o más que están casados.

— Pero, entonces, ¿por qué les dijo que no había habitaciones disponibles, si el hotel está casi vacío? ¿Acaso no quiere que vengan?

— Bueno, te diré: quizá no — respondió lentamente. — Son una pareja feliz, ¿comprendes? Cuanto más demoren en realizar su luna de miel, su felicidad se prolongará soñando con ella... Y por lo menos nunca podrán decir: "Nuestra luna de miel ha concluído."

Un trago de agua de mar y cuatro hojas de...

(Continuación de la pág. 7)

nuestro producto dará la vuelta al mundo sembrando la salud en todos los pueblos desnutridos de Europa y contribuyendo a robustecer a los ya bien alimentados de América.

DE cuanto acaba de leerse se infiere que no es improbable que dentro de unos años el mejor menú humano se componga de cuatro hojas de mastuerzo y un trago de agua de mar. Ya para entonces habremos desechado los bifes de quebracho y las mayonesas de levadura. Habremos comprendido que lo mejor es ser sobrios y naturales. Y nos sentiremos felices — pantagruélicamente felices — con nuestras "riboflavinas" y nuestros "plankiones"...

Por lo pronto, estúdiese la tabla que figura en otro lugar de estas páginas. Y convengamos en que la buena administración de las vitaminas puede constituir algo así como un cúralotodo tan barato como eficaz.

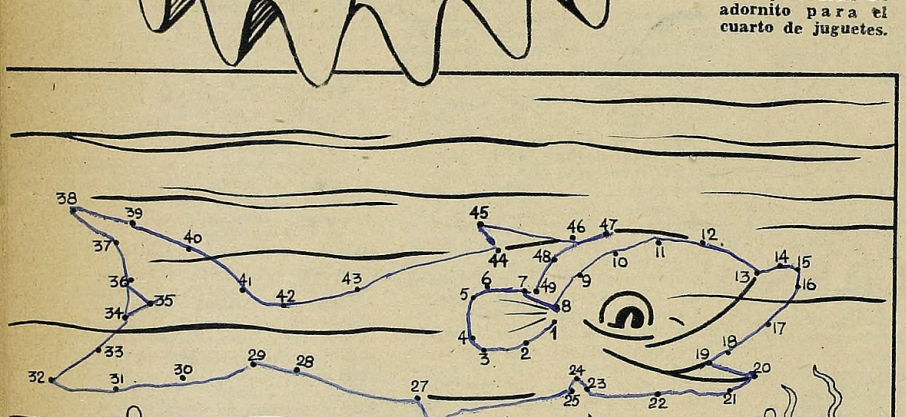
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



PARA COLOREAR.

Peguen el dibujo sobre una cartulina gruesa, y una vez bien seco, procedan a aplicarle color. Pueden hacerlo con lápiz o acuarela y con los tonos que más gusten. Una vez terminado el trabajo, recórtenlo con cuidado y tendrán un adornito para el cuarto de juguetes.





ACLAREN ESTA LAMINA

Si observan atentamente el grabado, no tardarán en descubrir la figura de un conocido animal. Para que se destaque claramente sólo tendrán que llenar con un lápiz cualquiera las líneas sobrantes. Manos a la obra, pues.

¿QUE HAY AQUI?

Fácil les resultará averiguarlo. No tienen más que trazar una línea que partiendo del punto señalado con el número 1, pase por el 2, el 3, y así sucesivamente hasta el 49. La lámina quedará entonces completa.

PAISAJE DESIERTO

Aparentemente, en el paisaje que aquí reproducimos no hay ninguna persona. Pero si ustedes buscan con cuidado encontrarán tres caras de personas que se hallan ocultas. A ver, pues, si logran descubrirlas.



LA COCINA DE "EL HOGAR"

Por ALCIRA

LENTILLES AU SOUFFLE

Ingredientes: *Medio quilo de lentejas, dos huevos, un bouquet garni, cien gramos de manteca, sal, pimienta, una papa grande, dos huevos duros, pan rallado, unas hojas de repollo.*

Preparación: Cocinar las lentejas en agua con sal y el bouquet garni. Separar unas para adorno y el resto pasarlo por cedazo, agregarle un troza de manteca y la papa cocida y pasada también por cedazo, una por una las yemas, condimentar con sal y pimienta, y por último añadir las claras batidas a nieve, mezclando suavemente. Untar unas coquillas con manteca, espolvorearlas con pan rallado y poner en cada una un poco de este puré, encima acomodar unas ro-

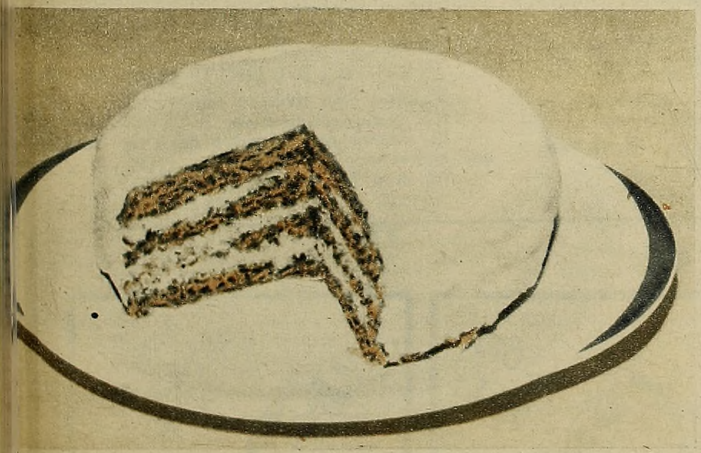


dajas de huevo duro y cubrir con puré. Hacer en cada coquilla un copetito con el resto del puré, el que se habrá puesto en una manga con boquilla rizada. Colocarlas en horno caliente durante diez minutos. Al sacarlas del horno adornar con las lentejas, previamente separadas, saltadas en manteca. Servirlas sobre hojas de repollo.

TORTA FIN DE SEMANA

Ingredientes: *Cuatro huevos, ciento treinta y cinco gramos de harina, ciento treinta y cinco gramos de azúcar, cuatro barritas de chocolate rallado, dos cucharaditas de polvo de hornear, medio quilo de dulce de leche. BAÑO: Cuatrocientos gramos de azúcar impalpable, agua, una pizca de vainillina.*

Preparación: Colocar en un perol los huevos y el azúcar, batir hasta que la preparación esté espesa y que al levantar el batidor caiga en forma de cinta.



Retirar el batidor y agregar, poco a poco, la harina tamizada y mezclada con el chocolate rallado y el polvo de hornear, uniendo suavemente con cuchara de madera. Colocar la preparación en un molde redondo enmantecado y enharinado, y cocinarlo en horno de temperatura regular. Una vez cocido, desmoldar sobre rejilla y dejarla enfriar. Ya fría, cortarla en capas y rellenarla con el dulce de leche. BAÑO: Poner en un tazón el azúcar impalpable tamizada y la vainillina, agregarle un poquito de agua caliente como para formar una preparación espesa, trabajarla bien con cuchara de madera hasta que esté lisa. Poner la torta sobre una rejilla y bañarla, dejándola hasta que el baño esté completamente seco.

Pegó su chico un "estirón"? entonces... déle QUAKER OATS



Con orgullo de madre observa Ud. complacida cómo su hijo se va convirtiendo en un hombrecito. Pero su vigilante preocupación maternal, ve con inquietud, los estirones que sufre su organismo.

En esta época del desarrollo, la alimentación es de trascendental importancia.

QUAKER OATS, la avena arrollada de hojuelas tiernas y seleccionadas, es por sus propiedades nutritivas, un alimento ideal. Nutre, fortifica, forma huesos fuertes y músculos sanos y por su delicioso sabor a nueces, más que una comida, es una verdadera golosina!

Compre, hoy mismo, un paquete de QUAKER OATS, alimente con él a su hijo y no tendrá que preocuparse por sus "estirones".



QUAKER OATS

CUESTA MAS PORQUE ES MEJOR

La figura del cuáquero, puesta en cada envase, asegura su legitimidad. Quaker Oats jamás se vende suelto.

La Página del Buen Humor

Por CANDIDO

Ayer nos presentaron a un individuo que encontró en la calle un remedio para los callos y lo primero que hizo fué meterse en una zapatería y comprarse un par de zapatos muy ajustados.

●

DIJO EL HOMBRE...

—Hace una semana raptaron a mi suegra. Ayer recibí una carta de los raptores diciéndome que si no les mando diez mil pesos me la devolverán...

●

CHISTE MALO

Eran ocho mujeres. Todas despertaron menos una. Es que el despertador había sido puesto para las siete...

●

Aquella viuda había tenido tantos líos con los abogados a raíz de la herencia, que a veces hasta lamentaba la muerte de su esposo.

●

Juan y María eran hermanitos. Juan le pegó a María porque estaban jugando a Adán y Eva y ella, en lugar de tentarlo con una manzana, se la comió.

ERA TAN...

...malo aquel golfista, que cada vez que jugaba en lugar de reloj llevaba una brújula.

...flaco, que cuando tenía viento en contra llegaba tarde a la oficina.

...haragán, que lo único que hizo en su vida fué vender anteojos ahumados durante los eclipses.

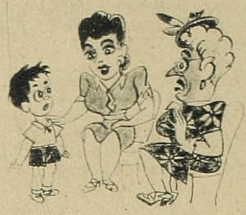
...vieja, que todos los invitados a la fiesta se desmayaron por el calor que despedían las velas colocadas en la torta de cumpleaños.

...cuidadoso como un nudista cruzando un monte de espinos.

...bebedor aquel señor, que en cierta oportunidad le cortaron el agua en su departamento y no se enteró hasta cuatro días después.

...tímida, que cierta vez ganó el primer premio en un concurso de timidez y no fué a recogerlo porque le dió vergüenza levantarse y acercarse hasta la mesa del jurado.

...miserable, que cierta vez encontró en la calle una cajita con píldoras contra la tos y aquella misma noche obligó a su esposa a dormir a la intemperie para que se resfriase.



—Ven, Juanito, dale un beso a esta señora.

—¡Pero, mamita, yo no hice nada!



—Alguien me robó la vaca, pero nada va a ganar con eso.

—¿Por qué?

—Porque ayer mismo le saqué toda la leche que tenía.



—¡Voy a matar al hombre que se casó con mi esposa!

—¡Bárbaro! Eso es un crimen.

—No. Es un suicidio.

HISTORIA DE DOCE BOTELLAS DE VINO

"Yo tenía doce botellas de vino y un día mi mujer me ordenó que arrojase su contenido en la pileta. Entonces empecé a cumplir la orden y destapé la primera botella y arrojé en la pileta todo su contenido menos el equivalente de un vaso, que bebí a mi salud.

"Después destapé la tercera botella y arrojé en la pileta todo aquel vinillo menos el equivalente de un vaso, que bebí a la salud de mi mujercita.

"Después destapé la cuarta pileta y arrojé la botella en el contenido del corcho y bebí el vaso del equivalente a la mujercita de mi salud.

"Después botella, la sexta de la cocina, y arrojé la pileta en el corcho y bebí la mujercita, que es mi dulce esposa.

"Después destapé la sexta garganta y arrojé el vino por el corcho y me senté en el calentador.

"Después la décima de la pileta, tomé el corcho y envolví el saco afuera del calentador y bebí el equivalente del vaso a la cocina.

"Cuando vacié toda la cocina y sostuve las manos con la pared porque todo se movía, conté las piletas y eran catorce y las volví a contar y eran veintidós, y todo estaba bien, y entonces las di vuelta porque yo soy así y a mi nadie me va a llevar por delante, porque yo soy muy guapo y el que quiera pelear que salga y arrojé la garganta dentro del corcho y le dije a la cocina lo que la pileta me había ordenado.

"¡Qué pileta más adorable es mi cocina!"

Es probable que una mujer se ponga una malla de baño y no se tire al agua. Es probable también que se ponga breeches y no monte a caballo. Pero cuando esa mujer se pone un traje de novia, el asunto cambia de aspecto...

●

Aquella joven que se había fugado con su novio recibió poco después un telegrama de sus padres que decía así:

"No vuelvas a casa y te perdonaremos".

●

En su niñez, Antonio y Clara fueron mellizos. Ahora ella es cinco años más joven que él.

●

DIALOGO

—¿Cuántos hijos tiene tu padre?

—Seis, incluyéndome a mí.

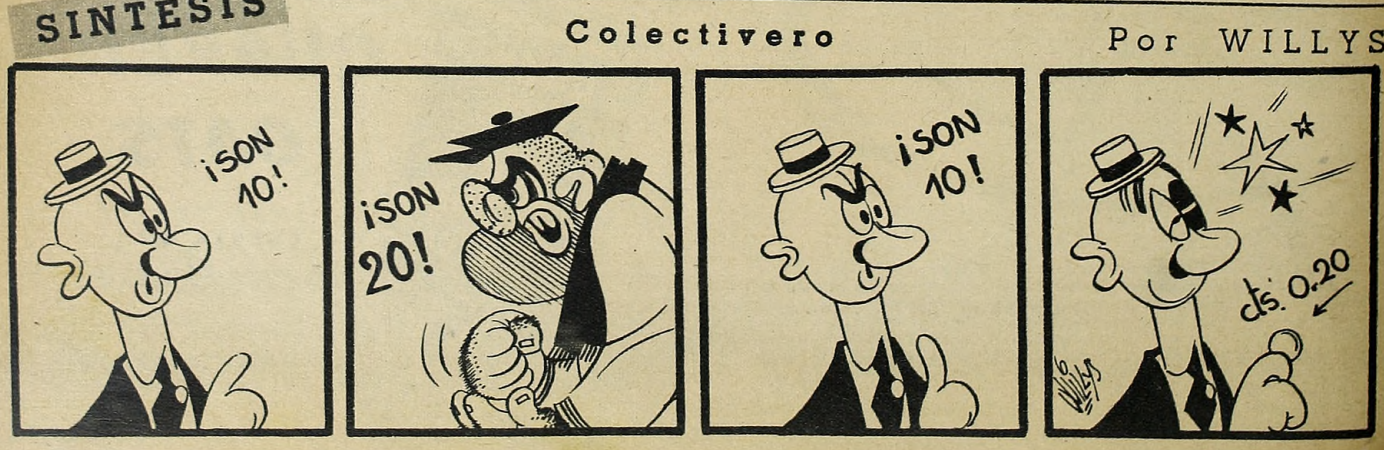
—De manera que tu padre tiene seis bocas que alimentar.

—No; doce. Los seis somos casados.

SINTESIS

Colectivero

Por WILLYS



La presentación

CARTAS QUE NO FUERON ENVIADAS

Por VICTORIA JOUBERT



DE OVIDIO A JULIA ELENA.

Lunes.

HERMANITA: Cuando hablé de presentarles a Herminia, la sorpresa los dejó mudos. Al fin, tú exclamaste:

—¿Por qué lo dices hoy?

—Es domingo —contesté; —estamos reunidos todos los que forman nuestra familia, incluso Angélica, que es pariente por elección; veo sonreír a mamá, a ti y a Mangacha: me pareció propicio el ambiente de fiesta de la mesa para comunicarles mi deseo de que conozcan a Herminia.

Tu pregunta fué trivial; pero rompió una situación ligeramente incómoda, y por ello te la agradezco mucho. ¡Tú siempre has sido tan comprensiva, Leonorcita!

No se me oculta que la noticia era algo desconcertante, lanzada así, sin previo aviso. Hasta creo que ustedes tenían algunos proyectos sobre Angélica y yo. ¡Es claro, Angélica y yo hubiéramos terminado casándonos por obra y gracia de ustedes si no existiese alguien que se llama Herminia! Angélica siempre está en casa, ustedes la quieren, la elogian. Angélica les simpatiza, se pasan el día bordando juntas. El pequeño detalle es que nunca la amé, y en cambio adoro a Herminia.

Cuento con que la inalterable dulzura de ustedes las ayude a olvidar ese desencanto, y que pasado mañana, al tratar a Herminia, les sea fácil explicarse los sentimientos que me inspira.

DE OVIDIO A HERMINIA.

Martes.

Querida: Conquistarás a mi gente de inmediato, son personas sencillas y bondadosas, muy cultas y que además me respetan.

Saben que eres mi novia, y eso basta: te estimarán tanto como a mí. Lo que no les he contado es cuánto significas en mi vida. Lo juzgué innecesario. Por poco observadores que sean habrán notado que bajo tu influencia me convertí en un hombre de provecho, que así les oigo calificar a los muchachos alocados apenas se vuelven correctos, serios y ambiciosos.

¿Cómo podría explicar a nadie una dicha que a nosotros mismos nos maravilla?

Ponte bonita, y no te preocupes por nada más.

DE ANGELICA A OVIDIO.

Miércoles.

Señor: ¡Conque era cierto! No lo creí hasta aparecer la vampiresa en carne y hueso. Un minuto antes aún suponía que estabas bromeando. Las veces que te defendí contra los chismes..., porque se comentaba bastante... *¡que si Herminia, que si Herminia y Ovidio!...* Dejarse entusiasmar con artes complicadas y diabólicas!

Si se le ofrecen licor:

—No, gracias; no bebo.

Si se le ofrecen cigarrillos:

—No, gracias; no fumo.

Y tú caíste en las redes, seducido por la vocecita melindrosa.

¡Vaya, vaya, con tu Herminia! Me gustaría saber cómo se arreglan algunas para engañar tan bien a los hombres...

DE LEONOR A MANGACHA.

Miércoles.

Tiíta: Es lástima que no hayas podido estar presente en la famosa reunión. Ovidio, derretido con su Herminia, en tanto a quienes lo queremos nos crecía el fastidio.

¿Qué le encontrará mi hermano?

Los entendidos en la materia la suponen informada y sagaz.

¡Vaya una a saber qué méritos serán ésos! A papi le pareció pedante; a mamita, aburrida, y a mí, nerviosa.

Hubiera sido interesante contar también con tu juicio.

Pese a la tirantez general, la escena no dejaba de tener gracia: el pobre Ovidio hacía esfuerzos por mantener animada la conversación, la tonta de Herminia lo secundaba hasta el límite de sus habilidades, y los del bando contrario charlábamos entre nosotros. No podíamos hacer otra cosa en señal de protesta, o, lo que es lo mismo, en defensa de Ovidio, sin que éste se ofendiera.

DE MANGACHA A LEONOR.

Miércoles.

Sobrina: Con la natural rapidez me llegan murmuraciones acerca del pésimo efecto que les produjo Herminia. ¿No pudo Ovidio encontrar una novia mejor? Ese muchacho siempre tiene ocurrencias de loco.

¿Qué opina mi cuñada Magdalena del caprichito del hijo?

Y me aseguran que está en vísperas de casarse.

Si no conseguimos impedirlo habrá que irse preparando para batallar con Herminia después, no sea que consiga dominar completamente a Ovidio: él tiene la suerte de contar con aliadas capaces de abrirle los ojos.

DEL PADRE A OVIDIO.

Jueves.

Niño: Esperé que me reemplazaras en los deberes de jefe de la familia. Estoy cansado de los negocios y harto de escoltar a las damas y de esperarlas una hora cada vez que se les ocurre salir, mientras se retocan la punta de la nariz. Tus planes son diferentes; será a Herminia a la única que acompañes por cines, hipódromos, confiterías, carreteras y bailes. Esto es que Herminia estropea mi descanso. Así anda el mundo: la primera cara bonita que sale al paso nos roba los derechos. Imaginarás cuál es mi estado de ánimo al considerarla mi inminente nuera.

Lo cierto es que no me gustó: modosa, servicial, debe ser una mosquita muerta.

DE LEONOR A MANGACHA.

Jueves.

Tiíta: Estuve pensando qué más tenía Herminia. Es que le sobran alrededor de tres quilos y se viste con estudiada elegancia. A Ovidio se le antoja que *eso* es el colmo de la sencillez; no se da cuenta que es puro amaneramiento. Estamos procurando hacérselo entender. Si no ahora, ya lo conseguiremos luego del matrimonio.

DE HERMINIA A OVIDIO.

Jueves.

Querido: Necesito repetirte cuánto me ha impresionado la cordialidad con que fuí recibida por tu familia y amistades ayer. Doña Magdalena, Leonor y Angélica me miraban con sincero afecto. Mangacha me había dejado saludos. Tu papá estuvo amabilísimo. ¡Me siento tan conmovida!



Elizabeth Arden

"RADIANT PEONY"

En el corazón aterciopelado y carmesí de una peonía, resplandeciendo entre su follaje verde oscuro, encontró Elizabeth Arden inspiración para su nuevo lápiz labial, provocante, profundo, distinguido, para ser llevado con los magníficos trajes y pieles de otoño; para usarlo con fucsias, púrpuras, azul, verde brillante o negro. Labios, cara y uñas tocados con "Radiant Peony" resplandecen como pétalos exóticos.

Use "Radiant Peony" constantemente. Gócelo a cada momento, porque realza a la mujer y no a su maquillage. Este color se mantiene firme y duradero.... tiene suficiente consistencia para delinear los labios, y suavidad adecuada para cubrir la boca con uniformidad.

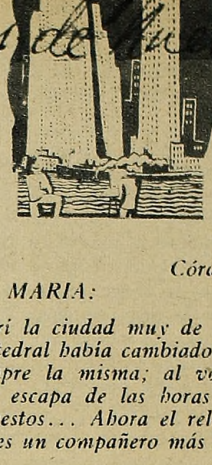
Lápiz labial. . . . . $ 8.00
Rouge en crema . . . $ 5.00
Esmalte para las uñas, $ 5.50

Consulte a la representante en el Departamento de Perfumería, Casa Central, Planta Baja.
En venta también en las 19 Sucursales del Interior.

GATTI & CHAVES

GARANTIZA CALIDAD - FLORIDA y CANGALLO

Cartas de Nueva York



- El reloj de la catedral.
- Paredes que separan siglos.
- Recuerdos.
- Leyendas y consejas.
- La vieja ermita.
- Comentarios de Mar del Plata.

Córdoba, marzo de 1944.

QUERIDA MARIA:

CUANDO recorrí la ciudad muy de mañana, advertí que el reloj de la catedral había cambiado de hora...; hasta ayer marcaba siempre la misma; al verlo me atemorizaba el fantasma que escapa de las horas detenidas, con amenazas, con augurios funestos... Ahora el reloj camina a la par del día y de la noche, y es un compañero más de los que pasamos por esta ciudad.

De esta ciudad en la que se mezclan las casas nuevas, los departamentos flamantes de medida y arquitectura universales y las casonas añejas con olor a incienso y gusto dulzón. Porque después de recorrerlas, uno las paladea, y saben a azúcar quemada.

La ciudad de los muchos templos y de los conventos detenidos en el tiempo. En pleno centro, hay paredes que separan siglos. Afuera, automóviles lujosos, público andariego, bullicioso, nervioso; del otro lado..., celdas estrechas, pisos de ladrillos quemados, paredes de piedras unidas por la concordancia perfecta de sus bordes y nunca por la ley del cemento. Galerías muy altas, separadas de jardines añosos por rejas maravillosas sostenidas por columnas severas, sencillas, imponentes. Bajo los arcos se pasean mujeres que huyen del mundo y de la vida, y la que entra no trae la moda de afuera, sino que se protege con las costumbres de adentro, y allí se habla todavía un español colonial, las maneras son pausadas, contenidas. Hasta las rosas florecen con formas y colores diversos, como antes, cuando la jardinería no había transformado todavía el ritmo de las plantas.

El misticismo que se refleja en estas costumbres religiosas y en la magnificencia de los muchos claustros se agranda con el romanticismo de las leyendas.

Los conquistadores fundaban ciudades y ponían a cada una bajo la protección de un santo. Era difícil elegir, y por eso cuentan que para Salta y para Córdoba se hicieron cédulas, y fué un niño quien extrajo el billete. Para la ciudad del norte salió San Bernardo; para ésta, los jóvenes Valeriano y Tiburcio, soldados romanos y mártires cristianos. Ellos serían los protectores contra las plagas que destruían campos y cosechas.

En cierta oportunidad que la langosta amenazó, la población hizo la promesa de erigir una ermita como votivo monumento donde pudieran esperanzarse en tiempos de flagelo. Y esto pasaba por el año 1588. Y esa ermita existe todavía, actualmente es la sacristía de la capilla Doméstica de los R. R. P. P. Jesuítas. Está orientada hacia el este, como todas las ocho iglesias más antiguas de Córdoba, por una razón litúrgica de que el altar y la puerta miren al oriente. El retablo es de mampostería, con un par de columnas. Un grupo escultórico en la parte alta, modernizado con un blanqueo que exige la conservación... y que cubre ese algo que uno querría descubrir. Son como reliquias que se tienen que ver envueltas con papel de seda.

¡Muchas gracias por tu carta! En Mar del Plata la vida es muy amable, sobre todo en las residencias particulares. Las descripciones que tú me haces son llenas de luz y de vida, me dan la sensación de haber participado del baile de disfraz y me has hecho escuchar a cada una de las máscaras, y he visto a la señora que dió el ramo de flores al diplomático en retiro, y la sorpresa de éste cuando vió que sobre los pétalos blancos había nombres, citas y fechas... Creyó, sin duda, que era una bruja la que le había regalado las flores.

No creo que en Córdoba haya tanta actividad social; todos quieren descansar, y el movimiento de las chicas jóvenes que recién se inician y para las que todo es pretexto de fiesta, es un girar gracioso, frívolo, con el que se mezclan a veces los menos jóvenes...

Recuerdos de

Anatolio



1



2



3

Tres moradas de importancia trascendental en la vida de **Beethoven**, en su estado actual. (Las tres en o cerca de Viena.) **1.** La casa de la "Novena sinfonía"; **2.** La casa de la "Missa solemnis"; **3.** La casa donde escribió su emocionante "Testamento de Heiligenstadt".

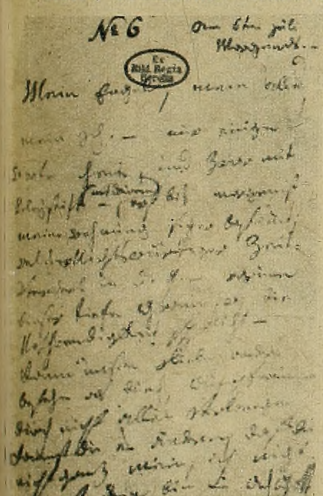
Historia gráfica de la música

Por el doctor KURT PAHLEN

CAPITULO XXI
BEETHOVEN O EL REBELDE SOLITARIO

DOS rasgos fundamentales caracterizan la vida de Beethoven: la libertad y la soledad. Para lograr la primera tuvo que ser revolucionario; para no perecer en la segunda tuvo que amar.

Cuatro son los focos principales que alumbran el arduo sendero que conduce a su alma inmensa: sus obras, sus cartas, sus "cuadernos de conversación", documento conmovedor de on-



Una de las contadísimas cartas de amor que se conocen de Beethoven y cuya destinataria no se identifica con seguridad. Empieza la carta así: "Mi ángel, mi todo, mi yo..."

ce mil páginas escritas entre 1816 y 1827, el año de su muerte, por medio de las cuales el artista sordo se mantuvo en contacto con el mundo; y, finalmente, otro documento no menos emocionante: su diario íntimo.

Beethoven es el primer artista libre e independiente; no más el empleado musical del feudalismo barroco, como Bach y Haydn; él alcanza la meta ante la cual sucumbió, quebrantado, Mozart. Beethoven busca fanáticamente la verdad en el arte como en la vida; ya a los veintidós años escribe en su diario el lema de toda su existencia: "Hacer todo el bien posible, amar la libertad por encima de todo y no sacrificar nunca, ni siquiera frente a un trono, la verdad." Y años después, ya en la Viena aristocrática, expresa frente al archiduque Rodolfo: "La libertad y el progreso constituyen la finalidad del arte, como lo son de la vida entera." La democracia es su ideal político y se patentiza en sus concepciones musicales: las mueven problemas profundamente humanos y muy distantes ya de la "música de peluca empolvada". Los grandes revolucionarios son sus ídolos: consagra una obertura a Prometeo, prototipo y símbolo de la libertad, y dedica a Napoleón su tercera sinfonía, la "Heroica"; más aún, la denomina "Buonaparte". Pero el día que se entera de la coronación de su héroe, desgarra, furioso, la dedicatoria...

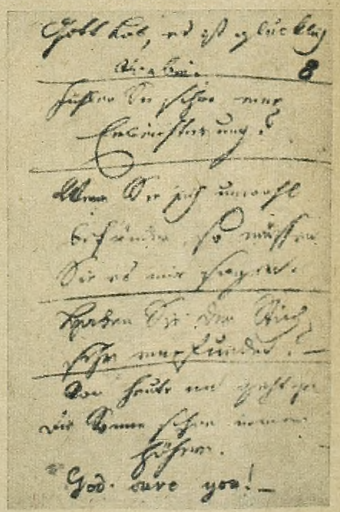


La coronación de Napoleón, que dió motivo a Beethoven para romper la dedicatoria de su tercera sinfonía, la "Heroica".

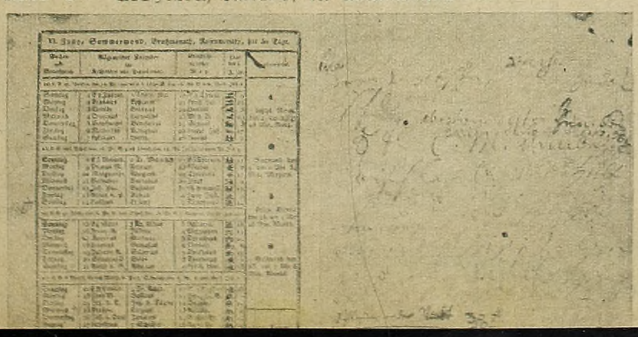
El sentimiento religioso de Beethoven no puede ser análogo al de un Bach y nada tiene que ver con la confesión doctrinaria. En 1820 expresa su pensamiento, en su diario íntimo, con palabras del gran filósofo Kant: "La ley moral en nosotros, y el firmamento estrellado por encima de nosotros."

Y cieta vez que le entregaron una copia de su "Fidelio" con la frase rutinaria que los copistas ponen al final de cada obra "Con la ayuda de Dios", comentó: "¡Oh, hombre, ayúdate a ti mismo!"

Mucho habrá que hablar de su música; es profundamente innovadora; cada una de sus obras rompe una cadena de la tradición...



Una página de los "cuadernos de conversación" que contiene un diálogo con su médico después de una operación: "Gracias a Dios, felizmente se acabó. ¿Ya se siente aliviado?" Y las últimas palabras en inglés: "Dios le bendiga".



Uno de los documentos más conmovedores: un calendario de Beethoven del año 1823, donde entre otros datos que comprueban su estado de miseria se lee: "Del 1 al 6 de junio, tiempo miserable, no tengo que comer." Es el mismo año en el cual escribe su gran himno a la humanidad, la "Oda de la alegría", la "Novena sinfonía"...

Josefina Vivot Cabral presenta:

TOILETTES DE PLAYA LUCIDAS EN PUNTA DEL ESTE

EN todo su apogeo sigue la temporada de mar. Ni los días cambiantes, ni la proximidad de las clases, han despejado la hermosa playa de la vecina orilla.

El grupo porteño elegante que pasa en ella la temporada de estío, ha sido y es numeroso, y las toilettes lucidas, tan bonitas como cabe en el buen gusto de nuestras mujeres. Si bien no es posible independizarse del patrón en estas vestimentas, está en el chic de cada una el toque personal, la tela, los colores predominantes que determinen una preferencia y signifiquen la novedad inconfundible en un conjunto cuya forma se ha generalizado.



MARIA INES CASARES DE BULLRICH

Blusa y short en hilo a rayas blancas y tostadas. Sandalias y cinturón de cuero de chancho.



SARA SAAVEDRA DE HIRCH

Pantalón y chaqueta de corderoy blanco. Blusa y cartera de tela floreada.



JOVITA GARCIA MANSILLA DE BEMBERG

Short de pana negra con blusa blanca y chaqueta de gruesa lana tejida en color, así como el pañuelo atado como turbante.

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR".

Para su Bebé
prefiera artículos consagrados



PRIMOROSA BATITA. En pura lana tejida a mano. Con cinta de seda y florcitas bordadas. Abrigo distinguido..... $ 7.-

Cuando Ud. adquiere un artículo de CASA GESELL, Ud. está segura de su calidad, rendimiento y precio equitativo.

Su compra va respaldada por más de medio siglo de fecunda experiencia y seria labor comercial.

Nuestros artículos son artículos consagrados. Y es por ello que Ud. debe preferirlos...



HERMOSO ROMPER. Delicada ejecución en viyella, con vistosos bordados a mano. Viene en colores celeste, patito o blanco, y es para bebé de 6 meses a 1 año..... $ 24.-

GRACIOSO TAPADITO. Creación en rica tela de pura lana. Va adornado con nervaduras y forrado en mongol de seda. Colores rosa, celeste o patito. 6 meses a 1 año..... $ 39.-

BOMBACHA DE GOLF. Original ejecución en franela de lana. Corte muy acertado. Viene en verde, marrón y azul. Para 3 años, $ 12.50; para 2 años... $ 12.-

SOLICITE CATALOGO GRATIS



OLSA PARA AGUA ALIENTE. Importada. in goma fresca y suave. in graciosas figuras de nimalitos. Para ½ litro..... $ 5.40

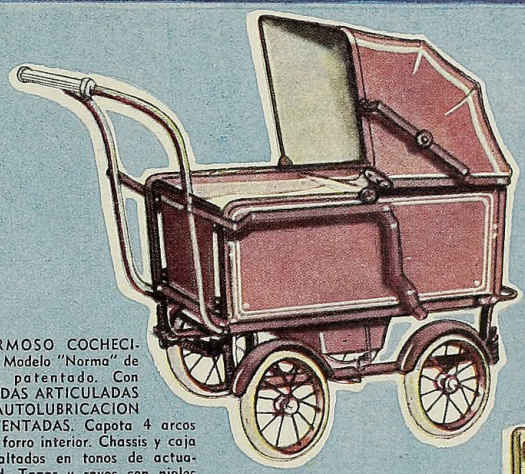


PLATO TERMICO. Con depósito para agua caliente de bronce niquelado, inoxidable. En loza "Royal Doulton"..... $ 14.90

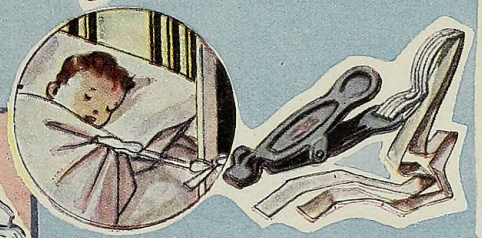
PEDIDOS DEL INTERIOR se remiten en el día.



SILLA - CARRITO. Respaldo y asiento acolchados en cuero artificial tipo cocodrilo, en tonos de moda. Mesa levadiza y gran mesa decorada para juguetes. Barnizada en color nogal..... $ 68.-



HERMOSO COCHECITO. Modelo "Norma" de lujo, patentado. Con RUEDAS ARTICULADAS y AUTOLUBRICACION PATENTADAS. Capota 4 arcos con forro interior. Chassis y caja esmaltados en tonos de actualidad. Tazas y rayos con niples niquelados. Interior de caja acolchado. Suprenio confort ..... $ 169.-



SUJETADORES DE COBIJAS. Impide que el nene se destape y tome frío. No dañan los cobertores. El par, esmaltados... $ 3.90



SOBERBIA CAMITA. Modelo "INFANTE", de lujo. Barandas de protección desmontables. Fuerte, de singular elegancia y fina terminación. Esmaltes inofensivos y lavables marfil, celeste o gris. Decoraciones en relieve. 75 x 1.60 cm. ..... $ 85.-



HERMOSO ACOLCHADO. En taffetas, con dibujos a cuadros. Adornos de botoncitos bordados y burlete. Para coche o camita. Modelo media estación e invierno. Celeste, rosa o blanco. 85 x 65 cm., con volado, $ 28.-

ACORDAMOS CREDITOS



BOTITA. En mamón liso, blanco o marrón. Con suelita dura, punteada y taco. Nº 21, $ 8.60; Nº 20, $ 8.30; Nº 19, $ 8.—; Nº 18, $ 7.70; Nº 17 ..... $ 7.40



BACINILLA. Modelo para varón. Ofrece protección contra mojaduras del piso. En loza decorada, $ 10.90

Casa Gesell

— para el bienestar del bebé

DIAGONAL NORTE 633 - BUENOS AIRES

FLORES: Rivadavia 7137 — BELGRANO: Cabildo 1701

MAR DEL PLATA: Santa Fe 1758

ROSARIO: Córdoba 1358 — CORDOBA: 9 de Julio 123

¡PARA DOBLAR EL PLACER DE MATEAR!







paquete
0.70 cts.
ambién
venden
sueltas",
l peso.

¡Es la hora del mate!

La familia o los amigos se sienten más cerca, más unidos que nunca...

Es entonces cuando la galletita PANRICO llega con su presencia amiga a hacer más jubilosa la ronda cordial, pues con ella el mate es mucho más sabroso, más amistoso, más convidador..

¡Haga Vd. que el mate **sea dos veces criollo!** ¡Haga que siempre, junto al mate, "ruede" el plato con PANRICO, **las galletitas creadas para dar el gustazo de doblar el placer de matear!**

Seca, crocante, doradita, liviana, ni dulce ni mantecosa. No cansa ni empalaga nunca. Extraordinariamente gustosa y digestiva.

¡Un gran descubrimiento para los materos de alma!